

La question du tourisme suscite un débat animé (page 15)

Victoire du Minnesota aux dépens des Canadiens (page 24)

WADAM
LOUEZ un CHAUFFE-EAU 3.57 par mois 569-9744
MÉTRO — Dans la région des Cantons de l'Est, ensoleillé et un peu plus chaud.
Minimum et maximum à Sherbrooke: 25 et 45.
Après pour demain: nébulosité croissante et un peu plus chaud.

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

GailuRon
LE BON PAIN DE CHEZ NOUS
C'est bon!
C'est de la boulangerie
Larochelle Frères
L.T.E.E.
1226, King O., 549-5917, Sherbrooke

60e ANNÉE — No 214

SHERBROOKE, JEUDI, 30 OCTOBRE 1969

DERNIÈRE ÉDITION 10 CENTS



A Montréal

25,000 MANIFESTANTS

Par BERNARD RACINE

MONTREAL, (PC) — Fidèle à son mot d'ordre d'escalader les manifestations durant toute la semaine, afin d'empêcher l'adoption du bill 63, le Front du Québec français, a organisé hier soir une manifestation monstre à laquelle, selon la police, ont participé 25,000 personnes.

Au cours des manifestations, le premier ministre de la province M. Bertrand, le ministre de la Justice, M. Ré-

Non aux deux nations

WINNIPEG, (PC) — Les néo-démocrates réunis en congrès à Winnipeg ont repoussé mercredi en atelier de travail un projet de résolution en faveur d'une reconnaissance par le parti de "deux nations" au Canada et d'une reconnaissance du droit du Québec à "l'autodétermination".

Environ les deux tiers d'un atelier réunissant quelque 200 délégués ont repoussé ce projet de résolution pour lui substituer la position que le nouveau parti démocratique adoptait à son congrès de 1967 sur la question constitutionnelle.

mi Paul, le maire de Montréal, M. Jean Drapeau et le président du comité exécutif de Montréal M. Lucien Saulnier, ont été brûlés en effigie aux acclamations de la foule. Les effigies portaient des svastika noirs sur le dos.

L'hôtel de ville de Montréal et le Club Renaissance de l'Union nationale, situés sur le parcours de la manifestation, avaient de nouveau été transformés en fortifications. Mais toute la manifestation s'est déroulée dans l'ordre et à 10 h. 30 hier soir, la police n'avait encore rapporté aucune arrestation.

Le FQF avait mis sur pied un important service d'ordre dont les membres, tout le long du parcours, se sont efforcés de maintenir les manifestants dans la rue.

Slogans

"Québécois, dans la rue, et Bertrand — démission," ont été les slogans les plus populaires de la soirée, mais les marcheurs ont aussi chanté sur l'air de Ta-Ra-Ra-Boum-De-Ay, "Y'aura pas d'bill c't'année".

Ils ont aussi parodié une chanson des Beatles: "Le Québec, aux Québécois, Aléluia, le Québec, aux Québécois, Aléluia".

lui." Les manifestants invitaient les spectateurs à descendre dans la rue, et tous ceux qui le faisaient — ils ont été nombreux — étaient vivement acclamés. Devant certains établissements étrangers, ils chantaient: "Naiseux, naiseux".

Cinq groupes

Les marcheurs étaient partis de cinq points différents dans la ville mais le principal groupe était formé des nombreux étudiants qui avaient passé la plus grande partie de la journée à l'école normale Jacques-Cartier, près du Parc Lafontaine.

Les défilés se sont mis en marche vers 7 heures, convergeant vers l'hôtel de ville. La jonction des groupes s'est faite à l'intersection Craig et St-Denis.

Les autres groupes étaient formés des Comités ouvriers de St-Jacques, du Centre-Ville, de St-Henri, de Ste-Marie et de Hochelaga-Maisonneuve.

Les manifestants ont défilé sur la rue Craig, en vue de l'hôtel de ville, mais ne s'en sont jamais rapproché et se sont à peine arrêtés. Ils ont poursuivi leur marche sur la même rue jusqu'à la cote Beaver Hall qu'ils ont remontée pour s'arrêter en face de l'édifice de la Chambre de commerce, en face duquel ont été brûlés trois effigies.

Un cordon de policiers casqués et armés de matraques entourait l'édifice. Plusieurs centaines montaient la garde autour de l'hôtel de ville qui était entouré de chevalets de métal. Une cinquantaine d'autres agents étaient en faction derrière un rang de chevalets métalliques au Club Renaissance.

Les manifestants sont ensuite revenus au Parc Lafontaine en empruntant les rues Dorchester, St-Laurent et Sherbrooke et le défilé à ce moment atteignait un mille de longueur. Ils ont terminé la manifestation en brûlant une effigie du maire Drapeau.

Aux autorités

Les manifestants s'en sont pris aux autorités de la ville de Montréal parce que celles-ci ont appuyé publiquement le bill 63 et aussi parce que durant la journée elles ont refusé au FQF la permission de tenir aujourd'hui une assemblée dans un centre sportif.

M. Raymond Lemieux a annoncé la nouvelle hier soir affirmant qu'il aurait été ainsi beaucoup plus facile de maintenir un contrôle effectif des manifestants.

Mécontents

A l'intersection Dorchester-St-Laurent, quand ils se sont aperçus que le défilé prenait une direction nord, certains manifestants ont protesté et tenté de retourner vers l'hôtel de ville. Mais les membres du service d'ordre n'ont eu aucune difficulté à les convaincre de demeurer avec les autres.

Au début de la veillée, on s'attendait à des actes de violence nombre de jeunes gens, ne participant pas au défilé, le suivait sur les trottoirs, armés de lourds gourdin. Mais à aucun moment, ils n'ont trouvé l'occasion de s'en prendre à la police.

Durant la nuit, des tracts devaient être imprimés pour être distribués aujourd'hui dans les foyers et les usines par les étudiants.

"Paralyser"

Une personne bien informée a révélé que le tract, en plus de sensibiliser la population à la question du bill 63, invitait aussi les gens à "paralyser" toutes les activités de la province et à se rendre à Québec vendredi, pour manifester à l'extérieur du Parlement. "Est-ce paralyser toutes les activités, signifie une grève générale," a-t-on demandé à l'informateur, un professeur d'école secondaire. "C'est exactement cela," a-t-il répondu.

- Suspension des cours à l'Université
- Le CEGEP de Sherbrooke ouvert lundi

page 3

- Alerte à la bombe à Victoriaville
- Maires peu loquaces sur le bill 63

page 31

A cause des enfants dans les rues

Parents et professeurs pris à parti à Québec

Par ANDRÉ BELLEMARE

QUÉBEC, (PC) — L'Assemblée nationale du Québec a exprimé son indignation, hier, à l'endroit des professeurs et des parents qui laissent les enfants envahir les rues pour manifester contre le bill 63 pendant les heures de classe.

Le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, a indiqué que le gouvernement prendra ses responsabilités afin que cesse un tel état de fait "et la population jugera nos gestes lors des élections".

Le chef de l'opposition, M. Jean Lesage, a joint sa voix à celle du premier ministre pour blâmer les adultes d'inculquer de tels principes aux futurs citoyens québécois.

Erreur

"Qu'on laisse donc les enfants tranquilles, a poursuivi M. Lesage. J'espère que les parents comprendront leur immense erreur et la portée de leurs gestes qui sont de nature à entraîner la mort de la démocratie".

C'est le député libéral de Richmond, M. Emile Lafrance, qui a ouvert la discussion au début de la séance d'hier en demandant au premier ministre si le gouvernement tolérera encore longtemps passivement le boycottage des cours à travers la province.

On sait que des manifestations s'organisent un peu partout au Québec contre le bill 63 portant sur la promotion de l'enseignement de la langue française et que le tout doit se terminer par une démonstration monstre dans la Capitale provinciale aujourd'hui ou demain.

Au moment où M. Lafrance adressait sa question à M. Bertrand, environ 150 jeunes élèves de 10 à 15 ans arpentaient la Colline parlementaire, pancartes à la main et dénonçant le bill 63.

Pris à parti

Par ailleurs, des députés des deux côtés de la Chambre ont violemment pris à parti le chef du Parti québécois, M. René Lévesque par suite de son mutisme sur cette question.

On a demandé au leader indépendantiste, notamment, de dénoncer "les candidats du PQ qui se promènent dans les écoles pour inciter les enfants à la manifestation".

Un député a lancé à l'endroit de M. Lévesque: "Il est trop lâche pour parler".

Le député de Laurier n'a pas répondu. Il a hoché la tête.

M. Bertrand a dit qu'il semble que ce soient les maîtres qui dirigent les groupements d'élèves.

"On ne leur parle à peu près pas du bill 63, a poursuivi le chef du gouvernement. On leur demande simplement s'ils veulent, oui ou non, participer aux manifestations".

M. Bertrand a ajouté que c'est là une attitude contraire au devoir et au rôle des enseignants de quelque niveau que ce soit à l'école.

Agitateurs

Le premier ministre a soutenu, d'autre part, que l'opposition au bill 63, dans la rue, est constituée sous l'égide de gens qui ont été des agitateurs professionnels depuis quelque temps.

"Chacun doit prendre ses responsabilités et il est clair que les parents ont les leurs dans ce domaine", a dit encore M. Bertrand.

Ce dernier s'est dit convaincu que les enfants "ne savent même pas pourquoi ils gravissent la colline parlementaire".

Appel aux commissaires

M. Bertrand a lancé une invitation spéciale aux commissaires d'écoles à avertir les maîtres de se comporter "comme des gens responsables. Ce n'est pas leur rôle d'organiser des marches pendant les heures de classe".

Le premier ministre a décrit la situation "d'extrêmement malheureuse", car ce n'est pas en faisant monter les jeunes à l'assaut de quelque institution ou de quelque colline parlementaire que ce soit, que l'on sèmera des germes de véritable responsabilité et que l'on vivra dans un climat de liberté.

Elections

"Il y aura des élections. Qu'on s'organise alors, qu'on adhère à un parti politique, qu'on vote, c'est ça la véritable démocratie, a poursuivi M. Bertrand.

"Quant à nous, nous assumons nos responsabilités et si la population n'est pas contente de nos actes, elle n'aura qu'à l'indiquer aux élections".

M. Lesage s'en est pris particulièrement aux parents "qui ont le plus à la bouche les mots démocratie et liberté".

Selon le chef de l'opposition, le danger pour l'avenir des Canadiens français réside bien plus dans ce que l'on sème dans l'esprit des jeunes que dans les lois que vote le Parlement.

M. Lafrance a qualifié "d'odieux" ceux qui incitent les enfants à manifester dans la rue contre le bill 63.

Débrayage dans les CEGEP de la région de Montréal

MONTREAL, (PC) — Alors que l'opposition au Bill 63 se poursuit et se généralise, les étudiants de tous les CEGEP de la région de Montréal, à quelques exceptions près, ont effectué un débrayage hier. Un grand nombre de CEGEP ont aussi débrayé dans d'autres endroits de la province.

Dès le début de l'après-midi, des groupes d'étudiants sont apparus dans diverses rues de la métropole, notamment à l'angle des rues Notre-Dame et St-Laurent, soit dans le voisinage de l'hôtel de ville et du quartier-général de la police de Montréal.

Alors que certains étudiants défilaient le long des rues dans divers quartiers de la ville, d'autres se sont réunis dans des parcs.

Nouvelles brèves

Un soldat change de peau

HONG KONG, (AFP) — Un déserteur américain passé dans les rangs du Viêt-cong a adressé une lettre ouverte aux forces américaines au Sud-Vietnam pour les inciter à boycotter la guerre, indique l'agence nord-vietnamienne d'informations captée mercredi à Hong Kong.

Ce déserteur s'appelle Michael Patrick Branch, est matriculé RA 15-765-109 et appartenait à la 57ème compagnie de transport, précise l'agence. Dans sa lettre, il invite les troupes américaines stationnées au Sud-Vietnam à refuser de participer à toutes opérations de caractère militaire afin de témoigner leur soutien aux campagnes anti-guerre qui se déroulent aux Etats-Unis, ajoute l'agence.



"Comment ça marche la Conférence sur la paix?"

Une abondance de chômeurs?

OTTAWA, (PC) — Le premier ministre Trudeau a averti, hier soir, les employeurs et syndicats canadiens qu'à moins qu'ils n'appuient le gouvernement dans sa lutte contre l'inflation, le nombre des chômeurs augmentera au pays.

"D'avantage, si l'on ne freine pas l'inflation, a dit M. Trudeau, le chômage augmentera, car la hausse des prix affaiblit notre capacité de concurrence sur les marchés mondiaux".

Affaire Sicotte

Acquittement en bloc des prévenus

MONTREAL, (PC) — L'une des causes les plus longues à avoir été entendues devant les tribunaux, à Montréal, s'est terminée hier, alors que sept agents de la Sûreté du Québec et cinq membres du bureau d'enquête des "Fire Underwriters du Canada" ont été acquittés en bloc de l'accusation de conspiration et de voies de fait contre Louis Sicotte.

Plainte

Sicotte, un ancien enquêteur d'assurance-incendie avait porté plainte pour des mauvais traitements qu'il avait présumément subis au quartier général de la Sûreté du Québec, à Montréal, alors qu'on le détenait pour interrogatoire en octobre 1965, en rapport avec plusieurs incendies criminels survenus dans la province.

Le juge Jacques Trahan a prononcé un jugement d'acquiescement pour les 13 accusés, le même jugement qu'il avait prononcé il y a une quinzaine de jours dans le cas du lieutenant Paul-Emile Picard, de la SQ, qui a été réinstallé depuis dans ses fonctions.

Dans son jugement, lors du procès du lieutenant Picard, le juge Trahan avait déclaré que "si Sicotte avait reçu la moitié des coups qu'il prétendait avoir reçus", il n'aurait jamais pu se rendre en Cour pour témoigner.

Le compte rendu des témoignages entendus au cours du long procès du lieutenant Picard couvre quelque 8,000 pages et 139 pièces à conviction y ont été déposées en cour. La poursuite a appelé 81 témoins et la défense 21.

AUJOURD'HUI DANS

LA TRIBUNE

● Londres mettra l'accent sur la qualité dans le monde de la mode.	page 9
● Le débat sur le discours du Trône se poursuit alors que les flèches de l'Opposition manquent la cible	page 10
● La Commission Gendron poursuit ses audiences — L'Association des mines d'amiante du Québec présente un mémoire.	page 18
Comiques	pages 28-29
Mot perdu	pages 19
Décès et funérailles	30
Politique fédérale	10-14
Editorial	6
Politique provinciale	15
Féminines	8-9
Radio, TV et arts	12-13
Finance	11
Sherbrooke et région	
Horoscope	30
2-3-4-5	
Mots croisés	29
Sports	21-23-24-25



"Très bien, tu gagnes. Tu peux demander quel- un pour réparer le toi". (Annonces classées pages 28-29-30)

Dans perspectives cette semaine
Un bal masqué à la Place des Arts

NOUS LOUONS PRESQUE TOUT !

- Brise-béton, élec. et gaz
- Compacteurs • Malaxeurs
- Scies à béton • Compresseurs I.R.
- Chauffe-eaux • Pompes
- Générateurs de toutes sortes
- 1001 autres items sur demande.

Centre de Location et Ventes Inc.

Georges FABI, président — Gilles FABI, gérant
906, King Ouest — Sherbrooke

569-9641
569-9642

MOITIE-MOITIE

Case Postale 242, North Hatley
North Hatley.

No gagnant 24,000
Montant: \$33.00

Gagnant du mardi 21 octobre;
M. Aubrey Stone, North Hatley.

28507

SHERBROOKE. — La magistrature et le barreau du district de St-François ont pleuré hier la perte de l'hon. juge Louis-Philippe Cliche, qui est décédé subitement à l'âge de 67 ans, à Sherbrooke.

La Cour supérieure, où le défunt siégeait depuis 18 ans, a suspendu sa séance de la matinée en signe de deuil.

La mort de l'hon. juge Cliche a causé une commotion chez les magistrats et les avocats du district.

Le juge puiné de la Cour supérieure, l'hon. William Mitchell, a fait l'éloge du disparu au palais de justice de Sweetsburg, où il présidait les assises.

L'hon. juge Gaston Desmarais, qui cachait difficilement son émotion, a déclaré au cours d'une séance spéciale: "C'est avec le plus grand regret que j'ai appris le décès de notre collègue et ami, l'hon. juge L.P. Cliche."

"Sa mort subite et prématurée plonge la magistrature et le barreau dans un deuil

La magistrature et le barreau rendent hommage à l'hon. juge Cliche

profond et sincère.

"Nous pleurons la perte d'un excellent juge et surtout d'un homme de cœur."

L'hon. juge Desmarais a poursuivi que:

"Le juge Cliche a siégé dans ce district de St-François et celui de Bedford pendant 18 ans. Il était un juge consciencieux, humain et sympathique."

"Le juge Cliche était également un grand chrétien, un bon citoyen et un père de famille dévoué et exemplaire."

"C'est avec une vive émotion que je rends hommage au cher disparu."

"Qu'il me soit permis d'offrir à sa digne épouse et à

ses enfants l'expression de mes plus sincères condoléances."

L'hon. juge Evender Veilleux s'est dit profondément ému par le départ prématuré du défunt qui lui avait paru en excellente santé lorsqu'il l'a laissé peu de temps avant sa mort.

Il a rappelé que l'hon. juge Cliche était un magistrat humain et un travailleur infatigable.

L'hon. juge Veilleux a dit que le défunt aimait souligner que la justice doit être comprise par le peuple.

Le juge Benoit Turmel, qui parlait en son nom et en ce-

lui des juges W. Redmond Hayes et Roland Dugre, a aussi

déploré la mort de l'hon. juge Cliche et a offert ses condoléances à sa famille.

Le juge Jean-Louis Pélouin a déclaré que le défunt, qui a exercé sa profession dans une région rurale, connaissait bien les problèmes des cultivateurs et des ouvriers.

Il a noté que l'hon. juge Cliche s'est toujours efforcé de rendre une justice humaine et compréhensive.

Le juge Pélouin a souligné que le défunt faisait partie d'une école de juristes ayant un grand souci d'humanisme.

Le bâtonnier Charles Le-

blanc, c.r., a insisté sur le fait que le juge Cliche était toujours affable, prêt à rendre service, ayant toujours une bonne pensée et un mot aimable pour tous les membres du barreau.

Il a noté que le barreau de

Bedford, où il siégeait également, lui doit la réorganisation totale de son appareil judiciaire.

"Nous perdons tous un ami en même temps qu'un juriste estimé", a terminé Me Le-

blanc.

Un individu trouvé coupable d'un hold-up interjeté appel

SHERBROOKE — Un individu, qui avait été trouvé cou-

pable par un jury des assises d'un vol à main armée de \$6,000 à la Caisse populaire de Magog-Est, a interjeté appel de ce verdict.

Il s'agit de Serge Cadorette, âgé de 22 ans et demeurant à Waterloo.

Le prévenu, qui est représenté par Me Claude Léveillé, a invoqué que:

— Il n'a pas été identifié comme étant celui qui a commis le crime;

— La preuve circonstancielle de la Couronne ne permettait pas d'inférer sa culpabilité;

— Et le jury ne lui a pas accordé le bénéfice du doute.

Cadorette demande à la Cour d'appel de casser le verdict prononcé contre lui.

Sa sentence, qui a été fixée au 6 novembre, sera sans doute ajournée à une date indé-

terminée et ultérieure à la révision de son procès.

On se rappellera que Cadorette a subi son procès ici devant un jury et l'hon. juge William Mitchell.

Il avait soumis une défense d'erreur d'identification.

Cadorette a soutenu qu'il consommait de la bière avec des amis dans un bar de Waterloo au moment du crime.

Il a expliqué sa présence dans un bois de Magog quelques heures plus tard par la recherche de pistes de chevreuil, le 21 août.

Cadorette a été convaincu non seulement de "hold-up" mais encore de port de cagoule et de possession d'une arme à canon tronçonné.

Le procès des frères Jean-Guy et Constant Loiseleur, qui sont soupçonnés des mêmes crimes, a été remis au prochain terme des assises en attendant que l'on dispose de l'appel.

La famille Guay n'a rien à manger

SHERBROOKE — La famille de M. Normand Guay a un urgent besoin de nourriture.

C'est ce qu'il a été possible de savoir, hier, au cours d'une conversation téléphonique.

Mme Guay a souligné qu'elle n'a plus de nourriture et que M. Guay ne pourra pas faire face à la situation avant d'avoir eu sa prochaine paye.

Il n'a plus d'argent.

Mme Guay a fait savoir qu'actuellement les enfants ont eu assez de vêtements pour répondre aux besoins.

Par ailleurs, la famille Guay aurait également besoin de meubles et de vaisselle.

On a souligné que la famille n'a aucun ustensile et qu'elle manque de serviettes, débarbouillettes ainsi que de linges à vaisselle.

Par ailleurs, la famille Guay a également reçu assez de lits pour parer à la situation. Elle n'a pas cependant assez de couvertures et de taies d'oreillers.

VOITURES A PRIX D'AUBAINE

USAGÉES

1966	PONTIAC 4 portes, H.T.	\$1550.
1964	PARISIENNE Parisienne, sedan	\$995.
1964	PONTIAC coupé sport	\$995.
1963	PEUGEOT	\$225.
1963	PONTIAC sedan, V-8	\$650.
1963	MERCURY décapotable	\$650.
1963	RAMBLER 6 automatique	\$295.

AUSSI

AUTOS-NEIGE USAGÉES

Rendez-vous au

MILLE (1000) KING EST INC.

Tél.: 567-3101

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX D'AUTOMNE

dans tous nos départements de

MEUBLES

VISITEZ

BELANGER-OUELLETTE INC.

230, rue Alexandre — Sherbrooke

Tél.: 569-4000

... et procurez-vous votre billet pour le grand tirage de C.H.L.T. Radio

Valeur de \$6,000.

Tirage chaque semaine, jusqu'au 15 décembre

BELANGER-OUELLETTE INC.

230, rue Alexandre — Sherbrooke

LE CENTRE D'AJUSTEMENT PLAZA Enr.

SPECIAUX, à tous les

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI

MARQUES RENOMMEES

POUR TOUTE LA FAMILLE

telles que: Savage, Lola, Bonnie Stuart, Le Baron, Slater et importations.

Notre centre est pourvu d'appareils permettant un ajustement parfait.

CHARGE X

Vaste choix de chaussures pour étudiants

2124, rue Galt Ouest — Sherbrooke

569-8393.

GRANDE VENTE DE COMPLETS POUR L'AUTOMNE

500 HABITS

tout confectionné à la main

Les réparations sont effectuées sur place.

Habits Vicuna 100% laine — importations exclusives \$69.

Habits "tissus vénitien" \$39.95

Habit "Astral" \$59.95

Vestons sports \$24.95

Paletots d'hiver 1/2 PRIX

Voiez nos nouveaux complets de style ajusté... très à la mode

Le seul manufacturier

LE ROI DES HABITS

A. Emond, prop.

139, rue Wellington Sud — Tél.: 567-7572

GRANDE VENTE D'AUTOMNE

chez

Gilles Boisvert

MEUBLES

60,000

de marchandises en vente à prix d'aubaines

MODELES 1969 A PRIX DE SACRIFICE

Il faut le voir pour le croire 2 planchers remplis de meubles et d'accessoires électriques.

Congélateur 23'

cubes de marque connue nationalement, avec 3 paniers et 2 divisions, lumière intérieure, lumière pilote, assurance pour la viande, tout ça pour

\$218. seulement

NOUS AVONS EN MAGASIN

des mobiliers: de chambres se vendant de \$88.00 à \$548.00, de cuisine de \$48.00 à \$248.00, de salon de \$118.00 à \$398.00.

VASTE CHOIX DE CADRES ET DE TRES BELLES LAMPES A PRIX D'AUBAINES.

REFRIGÉRATEUR

14 cubes, 2 portes

2 zones automatique à

\$248.

POÊLE 30"

automatique 22 volts très de luxe de Bélanger avec 2 grands ronds et 2 petits pour aussi peu que

\$208.

C'EST UN GRAND MAGASIN QUI MERITE VOTRE VISITE.

Gilles Boisvert

MEUBLES et ACCESSOIRES ELECTRIQUES

où le service est impeccable et la satisfaction garantie.

303, rue King Ouest Sherbrooke, 563-4743

Mise de côté — 36 mois pour payer

"Où c'est beau, bon et pas cher..."

OUVERT JEUDI SOIR et VENDREDI SOIR

jusqu'à 9h.30 p.m.

C-29789

POUR LA PREMIERE FOIS

Économisez sur la CANADA PAINT

peinture d'intérieur

Peinture Latex Mate

Entièrement lavable, sèche en 20 minutes, doux velouté.

En solde à **\$5.99** le gallon

Prix de détail du fabricant \$9.50 le gallon

Peinture-émail Alkyde Semi-brillante

Peinture-émail alkyde durable pour les cuisines et salles de bain; parfaite pour le bois.

En solde à **\$7.39** le gallon

Prix de détail du fabricant \$11.75 le gallon

Peinture-émail Brillante Super-blanc

Ajoute de l'éclat aux murs de cuisine, meubles, placards, jouets, outils et meubles de jardin.

En solde à **\$9.45** le gallon

Prix de détail du fabricant \$15.75 le gallon

jusqu'à 40% de rabais

AUX ENDROITS SUIVANTS

Dubuc Atelier du Meuble Enr. 431, 12e avenue N. Sherbrooke, Qué.	Gaston Ledoux Rock Forest, Qué.	Validor Marcoux St-Gérard, cté Wolfe, Qué.	Camille Grondin Cookshire, Qué.
A. Laverdure & Fils Valcourt, Cté Shefford, Qué.	Rodrigue Bergeron Ascot Corner, Qué.	Marché Seguin Inc. Beebe, Qué.	J.A. Mercure Ltée 511, des Ecoles, Drummondville, Qué.
J.N. Campeau Inc. 268, Bourbeau, Asbestos Qué.	André Côté Waterville, Qué.	Lionel Lemay Fitch Bay, cté Stanstead, Qué.	The Canada Paint Co. 292, King Ouest, Sherbrooke, Qué.

Clinique de la Croix-Rouge du 3 au 6 novembre

Des recherches pour conserver le sang de six mois à un an

SHERBROOKE — Grâce au département de recherches du service d'hématologie du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, la Croix Rouge canadienne pourra peut-être, dans quelques années, sauver 200.000 chopes de sang par année qu'elle doit présentement jeter parce que les globules rouges ne sont plus utilisables.

La Croix Rouge canadienne, avec ses méthodes actuelles, peut conserver le sang durant 21 jours à une température de quatre degrés au-dessus de zéro.



Le Dr Jacques Crépeau, directeur local de la Croix-Rouge.

C'est pourquoi le département de recherches du service d'hématologie du CHU fait présentement des expériences en vue de congeler le sang et de le garder ensuite à une température de moins 80 degrés, ce qui permettrait de le conserver durant une période de six mois à un an et réduirait les pertes pratiquement à zéro.

Le principe de congélation du sang est présentement reconnu et est même appliqué aux États-Unis, pour les soldats du Vietnam.

Mais comme toute nouvelle technique mise en pratique, elle est imparfaite et coûte chère et serait irréalisable sur une aussi haute échelle, c'est-à-dire pour 800.000 chopes.

Le CHU étudie donc divers procédés en vue de rendre la congélation du sang pratique, efficace et peu coûteuse.

Auto-transfusion

Une fois le principe appliqué dans la pratique, il pourrait aussi servir à l'auto-transfusion par exemple. Un malade qui prévoyait devoir subir une opération six mois ou un an plus tard et qui aurait besoin, lors de l'opération, de transfusions de sang, pourrait donner quelques chopes de son sang qui seraient alors congelées. Lorsque le malade serait opéré, on n'aurait qu'à utiliser son propre sang et le problème de compatibilité n'existerait plus.

Le Dr Louis Cousineau est en charge de ce département au CHU et il est aidé par une technicienne en laboratoire.

Il ne faut nul doute que ces recherches devraient donner un nouvel élan à la Croix Rouge et devraient inciter des milliers de citoyens à donner de leur sang lors de la clinique de la Croix Rouge qui sera tenue les 3, 4, 5 et 6 novembre, au Manège militaire de la rue Belvédère, de 1h30 à 5h30 p.m. L'objectif est de 2.500 bouteilles.

Carnet King-Wellington

Redigé en collaboration

Des étudiants qui manifestent contre le projet de loi sur la langue actuellement discuté à Québec distribuent des pamphlets hier dans les maisons de Sherbrooke et expliquaient aux gens le sens de leur protestation... dans le pamphlet en question on disait de suivre les "journalistes"... en français, messieurs, il faut écrire "journalistes" sans "e"...

O-O-O-O-O

Dans les corridors de CHLT radio, on parle encore de la dégustation de vins et fromages offerte au personnel par la direction cette semaine... le lendemain on croissait beaucoup de têtes lourdes dans l'édifice... et beaucoup faisaient part de bonnes résolutions qui tiendront sans doute jusqu'à la prochaine occasion...

O-O-O-O-O

La Corporation des conseillers d'orientation professionnelle du Québec est maintenant présidée par un Sherbrooke, M. J.-Aurèle Gagnon... celui-ci a été porté à la présidence de cet organisme lors d'une assemblée générale tenue à Montréal récemment...

O-O-O-O-O

Le musicien qui touchait l'orgue aux joutes des Castors de Sherbrooke a démissionné... il a dit en avoir assez de recevoir des ordres de six ou sept directeurs différents au cours d'une seule joute... à toute fin pratique, l'orgue a été enlevé et la musique est terminée...

O-O-O-O-O

"Vivre en son temps, vivre sagement"... tel est le thème de la semaine nationale de sobriété qui se tient du 9 au 16 novembre prochain... plusieurs activités incidemment sont prévues à Sherbrooke et dans le diocèse...

O-O-O-O-O

Le greffier Jean-F. Bilodeau est tellement occupé qu'il n'a pas encore eu le temps de reculer l'heure à l'horloge de son bureau...

O-O-O-O-O

On apprend que les "pros" Anatole Choquette et Roger Boudreau ont pris une douce revanche sur leurs "élèves" "Gerry Cabana et Denis Dauphinais, au club de golf East Angus. Cette fois-ci, les "élèves" ont payé pour leurs "professeurs" qui n'avaient pas eu de veine l'autre jour au club de golf d'Orléans, dans le Vermont... comme dirait l'autre: "La vengeance est due au cœur d'un Elan..."

O-O-O-O-O

Il semble que les barbières de Sherbrooke aient décidé de courir l'Halloween dans la journée de samedi puisque les salons de coiffure pour hommes seront fermés toute la journée... serait-ce que les barbières ont plus les moyens depuis l'augmentation des tarifs, puisqu'ils ferment le samedi, alors que les travailleurs ont le temps de se faire couper les cheveux...

Nos prix... n'affectent pas la qualité.

Imperméables et manteaux pour hommes	39.95
Imperméables et manteaux pour dames	59.95
Manteaux en cuir et tricotés pour dames	49.95

COMPLÈTS VENITIEN
Importés d'Angleterre
COMPLÈTS
ASTRAL
Style
edwardien
Vestons sport et pantalons pour hommes

Mme R. LAFLEUR
170, rue Terrill — Sherbrooke

Aujourd'hui: rassemblement, manifestation et "teach in"

L'Université suspend ses cours

Par Yvon Rousseau

SHERBROOKE — Le lock out se poursuit au CEGEP de Sherbrooke et l'Université de Sherbrooke vient d'annoncer la suspension de ses cours jusqu'à lundi matin à la demande même des étudiants.

De plus, on prévoit pour aujourd'hui un débrayage des étudiants du niveau secondaire dans les écoles de Sherbrooke ces derniers devant se joindre aux manifestations lancées par l'Université de Sherbrooke.

Tel est le tableau qui se présente dans le moment dans les cadres des manifestations contre le bill 63.

Les étudiants de l'Université de Sherbrooke comptent également sur une forte participation de professeurs, membres de la CEQ, et de travailleurs affiliés à la CSN, ce soir, à l'occasion d'un "teach in" monstre, qui sera tenu à compter de 8 h 30 à la grande salle de l'Université de Sherbrooke.

La nouvelle a été annoncée par M. Jean-Jacques St-Pierre, secrétaire général de l'Université, à la fin de l'après-midi hier.

Au cours de l'avant midi, les étudiants, en assemblée générale, avaient voté en faveur de la suspension des cours jusqu'à lundi matin.

Le conseil d'administration de la Corporation du CEGEP

de Sherbrooke se réunissait par ailleurs hier soir en vue d'étudier la situation dans cette institution à la suite du lock out décrété par le conseil exécutif de l'organisme.

Bibliothèque fermée

Considérant que plus de 1.000 étudiants se sont rendus à la bibliothèque au cours de la seule journée d'hier et que plus de 100 étudiants y ont poursuivi des travaux, plutôt que de participer à la manifestation contre le bill 63, les étudiants ont voté en faveur de la fermeture de la bibliothèque jusqu'à samedi matin.

Vers Québec

Trains, autobus et autos ont été notifiés en vue du voyage à Québec de la presque totalité des étudiants de l'Université de Sherbrooke, qui vont participer aux manifestations contre l'adoption du bill 63.

Après le "teach in" de ce soir, les derniers détails sur le voyage à Québec seront fournis. Les places disponibles seront laissées aux premiers

M. Marcel Bureau, de la SSJB, a refusé de participer et il avait été impossible, hier soir, d'atteindre le maire Armand Nadeau pour lui demander de participer, de même que Me Pierre Fournier, président du Comité Canada Uni.

Le CEGEP ouvrira ses portes lundi prochain

SHERBROOKE — Le Conseil d'administration du CEGEP de Sherbrooke a pris la résolution d'ouvrir les portes du collège lundi matin, mais que d'ici là la direction du CEGEP est mandatée pour rencontrer les étudiants afin d'établir des ententes et trouver des solutions à leurs problèmes.

Cette résolution a été passée hier soir lors d'une assemblée régulière du Conseil d'administration du CEGEP de Sherbrooke.

M. Robert Sabourin, directeur général, a mentionné qu'il était prêt à recevoir dès aujourd'hui des étudiants ou leurs représentants pour tenter de résoudre les problèmes avec eux.

Le Conseil d'administration a souligné qu'il n'était aucune question de représailles contre les étudiants.

Les étudiants blâment l'Union nationale et les libéraux pour le bill 63

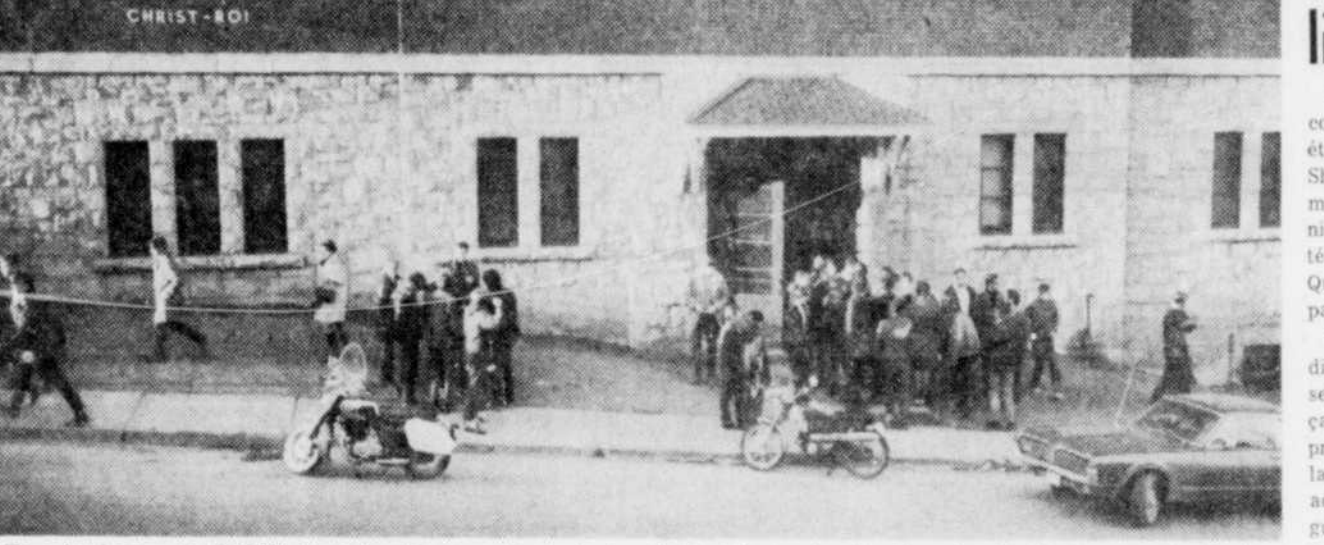
SHERBROOKE — Dans un communiqué émis hier, les étudiants de l'Université de Sherbrooke blâment officiellement le gouvernement de l'Union Nationale d'avoir présenté à l'Assemblée nationale du Québec le bill 63, ainsi que le parti libéral de l'avoir appuyé.

Selon les étudiants, cette loi, dite "loi pour promouvoir l'enseignement de la langue française au Québec", verra à promouvoir l'enseignement de la langue anglaise, puisque si adoptée, elle donnera à la langue anglaise un statut juridique égal à celui de la langue française, statut que la langue anglaise n'a jamais eu auparavant.

Le communiqué souligne que le bill 63 est une copie du défunt bill 85 qui, après avoir soulevé l'indignation de Tremblay, Masse, Cardinal et autres, avait été retiré.

Les étudiants soulignent que tout ce qui est changé c'est que certains paragraphes nettement favorables à la langue française ont été retranchés et que le bill 63 consacre pour la première fois au Québec le droit des parents de choisir la langue d'éducation de leurs enfants.

Dans leur déclaration, les étudiants de l'Université de Sherbrooke soutiennent que le



Tous les locaux du CEGEP étant fermés par suite du lock out décrété par la direction, les étudiants se sont réunis hier après-midi à la salle Christ-Roi. Ils ont interdit l'accès de leur réunion aux photographes et journalistes. Il est à noter que ces gens reprochent souvent aux médias d'information de mal informer la population.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)

Visites dans la plupart des foyers

SHERBROOKE — Les étudiants de l'Université de Sherbrooke ont visité hier la plupart des foyers de Sherbrooke pour y distribuer des tracts expliquant le projet de loi 63.

Le feuillet a été rédigé et imprimé hier pour ensuite être distribué aux quatre coins de la ville. La cité de Sherbrooke avait été divisée en 16 secteurs pour la circonstance et une équipe était affectée à chacun des secteurs.

Il était également prévu des visites dans les écoles secondaires et la distribution de tracts à la sortie de certaines usines de la périphérie immédiate de Sherbrooke, dont East Angus, Windsor, Bromptonville, Waterville, Lennoxville et autres.

Des feuillets ont également été placés dans le pare-brise des autos qui étaient stationnées en bordure de la rue Wellington et ailleurs en ville.

Le tract cite les articles 1 et 2 du bill et met en évidence la contradiction évidente entre l'article 1 et l'article 2.

Le feuillet spécifie que les étudiants de l'Université de Sherbrooke et du CEGEP, de même que les professeurs des deux institutions d'enseignement s'opposent, avec un grand nombre de Québécois, à l'adoption de ce projet de loi par l'Assemblée nationale du Québec.

Des mesures

Dans ce tract, les étudiants soulignent qu'il y aura effort sur l'information jeudi, après-midi, à l'occasion d'assessions spéciales à la radio, qu'il sera tenu une réunion d'information pour tous les Sherbrookois jeudi soir, et qu'une grande marche sur le parlement à Québec sera organisée vendredi pour tous les Québécois qui s'opposent au bill.

La feuille souligne enfin que les journaux et la radio fourmilleront d'autres informations sur les activités prévues.

Les professeurs du CEGEP demandent le retrait du bill

SHERBROOKE — Réunis en assemblée, le syndicat des professeurs du CEGEP de Sherbrooke a adopté une résolution demandant le retrait du bill 63.

Les professeurs du CEGEP s'appuient sur le fait que le projet de loi 63 ne règle pas les problèmes linguistiques au Québec, mais qu'il légalise plutôt un état de fait.

Membres du syndicat ont souligné que le gouvernement n'a jamais légiféré sur la situation du français et qu'il serait juste qu'il établisse d'abord une politique globale

Le syndicaliste Michel Chartrand apporte son appui

SHERBROOKE — M. Michel Chartrand, président du Conseil central de Montréal, était de passage à Sherbrooke hier chez les étudiants de l'Université de Sherbrooke dans les cadres des manifestations qui se poursuivent depuis le début de la semaine contre le bill 63.

Un des leaders du Front du Québec français, M. Chartrand s'est opposé violemment à l'



M. Michel Chartrand

adoption de cette législation, qui ne cadre pas du tout avec la demande d'une législation demandant l'instauration de l'unilinguisme au Québec.

M. Chartrand se demande comment le gouvernement va s'y prendre pour exiger aux ouvriers de payer pour des universités et des institutions d'enseignement anglophones à la suite de leur vote pour l'unilinguisme.

Ca va "péter"

"Quand les syndicats de la CSN ont voté pour l'unilinguisme, dit-il encore, ce n'était pas dans le but d'envenimer la situation".

"Nous avons toujours été tolérants, patients etoureux et nous voulions un changement graduel afin de ne pas tout bouleverser".

Et M. Chartrand d'ajouter que si les vieux partis se mettent de la partie en provoquant inutilement le peuple, "ça va péter".

"Si l'on continue à écosser la nouvelle génération, Sherbrooke sera l'une des places où ça va péter", de poursuivre M. Chartrand.

Selon les étudiants, en fin de semaine, plus de 100 associations, dont la CSN (225.000 membres), la CEQ (70.000 membres) se sont réunis à Montréal et ont clairement manifesté leur unanime désaccord avec le bill 63. L'AGEUS y était. Le Front du Québec français a été formé.

Les étudiants lancent en dernier lieu l'invitation à tous et à tous les groupes de s'opposer au bill 63.

Les pharmaciens s'interrogent à Sherbrooke sur leur avenir...

SHERBROOKE — Le Collège des pharmaciens du Québec tiendra ses journées pharmaceutiques québécoises annuelles samedi et dimanche, au motel Le Baron, à Sherbrooke.

Quelque 300 délégués, dont 150 pharmaciens, sont attendus à ces assises qui se tiendront sous la présidence de



M. Fernand Groleau

M. Fernand Groleau, pharmacien de Sherbrooke.

Comme l'indique le programme, ces journées pharmaceutiques seront bien remplies en sessions d'études et conférences.

Les principales causeries seront prononcées par M. Michel Cloutier, doyen de la faculté d'Administration de l'Université de Sherbrooke, qui traitera du "pharmacien et la société". M. Jacques Gagnon, président du Collège des pharmaciens du Québec, qui élabore sur "l'avenir de la pharmacie", M. Raymond Dupuis, des Pharmacies Modernes, qui donnera une idée de la "pharmacie d'aujourd'hui", et M. Florian Blau, des Pharmacies universelles, qui développera le thème "Comment je vois l'avenir de la pharmacie".

Une autre séance importante aura lieu dimanche avant midi, lors de la session plénière, alors que le comité des résolutions remettra son rapport. On s'attend à ce que le plan projeté de l'assurance-santé fasse l'objet de maints commentaires.

Les journées pharmaceutiques québécoises se termineront par un grand banquet où le conférencier sera un représentant du gouvernement provincial.

JARDIN EDEN Inc.
BULBES DE TULIPES
Jacinthes, jonquilles, etc. Quantités limitées.
RABAIS 30%
Boul. Bourque — Tél.: 864-4388
(5000)

LEVIS SMOKED MEAT & STEAK HOUSE
246, Dufferin
SPECIAL DU JOUR 1.24
Mini-repas 89c
SPECIALITES
— Banquets — Noces —
— Réceptions — Etc —
Bur.: 569 3035. Rés.: 563 4375

La Commission scolaire aurait payé inutilement plus de \$200,000 en intérêts

SHERBROOKE — "Tannée" d'avoir à faire des emprunts afin de rencontrer ses dépenses avant que le ministère de l'Éducation ne lui accorde des subventions, la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke recommandera au ministère de l'Éducation d'adopter une formule de subventions statutaires qui permettront aux Commissions scolaires d'avoir ces subventions à périodes fixes durant leur année fiscale, de telle façon qu'elles puissent rencontrer ses obligations sans avoir à emprunter.

La commission a dû remettre l'année dernière la somme impressionnante de \$210,000

pour payer les intérêts sur des emprunts. Si elle avait reçu ses subventions en temps, elle n'aurait pas eu à emprunter, ce qui aurait automatiquement assaini son budget.

Cette décision a été prise lors de l'assemblée régulière des commissaires qui ont examiné les recommandations à faire lors du 22e congrès de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, qui se tiendra les 19, 20, 21 et 22 novembre à Montréal.

Autres recommandations: Diverses autres recommandations seront présentées par la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke à ce congrès. Les voici:

- Que le ministère de l'Éducation procède à une planification de ses déboursés dans l'optique de "maximiser" ses services, ceux des Commissions scolaires et des universités, compte tenu des ressources financières disponibles.
- Que le ministère de l'Éducation réforme son mode de financement des Commissions scolaires au moyen de normes flexibles et proportionnées aux besoins prioritaires du milieu et non en utilisant des normes rigides qui ne tiennent pas compte des normes du milieu.
- Que les rôles scientifiques d'évaluation soient déterminés par des firmes professionnelles indépendantes et qu'ils soient

N'ACHETEZ PAS UNE CHEMISE ORDINAIRE!
mais achetez une chemise **ARROW**
VOYEZ LE VASTE CHOIX DE NOUVELLES TEINTES chez votre dépositaire
RAYMOND LEMIEUX
26, rue Alexandre — Sherbrooke

SHERBROOKE, JEUDI, 30 OCTOBRE 1969

Granby et environs

GRANBY, (GT) — Le nouveau contrat de travail est à peine en vigueur dans le domaine de la construction que déjà on parle des prochaines négociations. Ainsi, la Fraternité des employés en électricité tiendra ce soir une rencontre à l'école Fatima, où il sera question de ce sujet. On parlera aussi des structures du mouvement, et des invités de l'extérieur sont attendus à cette occasion.

Le souper d'hommes d'affaires, organisé par les étudiants du campus local du CEGEP de Sherbrooke, afin de donner des informations sur la situation actuelle à Granby, s'est déroulé devant une vingtaine d'invités, MM. Albert Pinel, directeur du campus, et Guy Benoit, professeur de philosophie ont pris la parole au cours de la soirée; un film préparé par les élèves et montrant l'état actuel des locaux a aussi été présenté à l'assistance. On sait que les étudiants demandent une aide financière pour l'organisation matérielle des lieux.

A l'instar de nombreuses autres organisations, l'exécutif de l'Association des enseignants de la Régionale Meilleur dénonce le Bill 63. Dans une résolution en deux points, l'Association endosse l'attitude du Front du Québec français vis-à-vis de ce projet de loi. Une copie de la résolution a été télégraphiée au premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand.

Les adeptes du curling, tout comme ceux qui aimeraient avoir un premier contact avec ce sport, se voient offrir une belle occasion de pratiquer cette semaine. Le Club Granby-St-Paul invite en effet, chaque soir, toute la population à s'y rendre, alors que les pratiques seront gratuites pour tous. Un comité d'accueil sera aussi à la disposition de tous les visiteurs.

L'autoroute des Cantons de l'Est a coûté la vie à une personne lundi soir, alors qu'un camion-remorque s'est écrasé en bas d'un viaduc, après avoir franchi le garde-fou. La victime est M. Eddy Collin, 35 ans, de la région métropolitaine, qui était déjà mort à son arrivée à l'hôpital général de Sherbrooke. Selon les informations recueillies, le conducteur aurait perdu la maîtrise du lourd véhicule, au moment d'un dérapage.

Le local des Chevaliers de Colomb de Cowansville a reçu la visite des voleurs, alors qu'une somme d'environ \$100 a disparu. Des dommages importants ont aussi été causés par le ou les voleurs, qui ont tout brisé sur leur passage, avant de prendre la fuite avec l'argent. La Sûreté municipale de Cowansville enquête dans cette affaire.

Une année d'activités des clubs cyclistes Optimistes

DRUMMONDVILLE, (JA) — Depuis l'an dernier, le club cycliste de Drummondville, grâce à l'initiative de MM. Laurent Chabot et Gilles Charest, s'est joint aux villes d'Asbestos, Victoriaville, Lac-Mégantic, St-Hyacinthe, Sherbrooke, dans la formation de l'OC CO (Organisation cycliste des clubs Optimistes).

C'est en effet au mois d'octobre dernier que le club Optimiste de notre ville a relevé le défi et formé un club cycliste jeunesse connu sous le nom de As Optimistes. Par la suite, MM. Laurent Chabot et Gilles Charest ont visité les divers clubs Optimistes de notre région, dans le but de vendre l'idée de la formation d'un club cycliste.

Mars 69
Le 30 mars 1969, une association cycliste prenait naissance. La première course avait lieu à Drummondville le 4 mai. Elle était organisée en l'honneur de M. Claude Boucher, lieutenant-gouverneur de la province et président honoraire de l'OC CO.

Sherbrooke
Plus tard, le conseil administratif a accepté deux clubs non patronnés par un club Optimiste, soit celui de l'école St-Sacrement de Sherbrooke et celui du Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic.

Clubs membres
L'Organisation cycliste était

donc composée des villes d'Asbestos, Drummondville, Victoriaville, St-Hyacinthe, Lac-Mégantic et Sherbrooke. A la fin de la saison, 61 cartes ont été émises à des coureurs pouvant participer aux courses organisées par l'OC CO.

Répartition

De ces membres, 25 étaient d'âge cadet (14-15 ans), et 36 de 16, 17, 18 ans, répartis ainsi: Asbestos, (C.) 3 cadets et 3 juniors, Drummondville (C.), 9 cadets et 9 juniors, Lac-Mégantic (C. Mgr Bonin): 3 cadets et 3 juniors, St-Hyacinthe (C.): 3 cadets et 3 juniors, Sherbrooke (St-Sacrement): 6 cadets et 6 juniors, Victoriaville, (C.), 1 cadet et 8 juniors.

Calendrier

L'an dernier, des critères ont été choisis pour Drummondville (Claude Boucher), Plessisville-Victoriaville, Sherbrooke (Roméo Quintal), St-Hyacinthe (Roland Moreau), St-Cyrille (centenaire), Lac-Mégantic (championnats provinciaux), St-Germain (Georges Plomondon), etc. Au total, 19 compétitions qui ont compté 559 participants (267 cadets et 292 juniors).

Conclusion

L'expérience tentée par l'OC CO a produit des résultats tangibles. Elle a connu un franc succès à sa première année d'opérations.

Spectacle de folklore au Centre culturel

DRUMMONDVILLE, (AP) — Les amateurs de folklore seront servis à souhait au Centre culturel de Drummondville, samedi soir, le premier novembre, à 20 h. 30.

"Les Goélands", quatre chansonniers québécois, seront sur la scène du Centre culturel et présenteront du folklore canadien, français, international, africain, québécois et enfin de leurs propres compositions.

Tous les arrangements musicaux et les harmonisations ont été conçus par "Les Goélands". Ces quatre chansonniers savent s'adapter à plusieurs instruments, au cours de leur spectacle. Ils jouent de la guitare, du banjo, de la contrebasse, du tambourin et du tam-tam africain.

Les quatre chansonniers, tous membres de l'Association des compositeurs, auteurs et éditeurs du Canada, sont Ghislain Gagnon, Gilles Hamel, Pierre Matte et Jean-Pierre Pichette.

Les quatre

Ghislain Gagnon est le contrebassiste du groupe. Âgé de 21 ans, il poursuit ses études au collège St-Exupéry et désire faire de la photographie. Il a participé à plusieurs compositions.

Gilles Hamel, âgé de 22 ans, a fait ses débuts au poste de CHRC, comme chanteur et animateur de l'émission CHRC Jeunesse, à l'âge de 10 ans. Il

se sent très à l'aise au banjo, à la guitare et même à la contrebasse. Parmi ses compositions, nous retrouvons "Refrain des saisons". Etudiant au collège Ste-Foy, il prépare son entrée à l'université.

Pierre Matte, âgé de 22 ans également, est un gars très dynamique qui sait faire passer dans l'interprétation de ses chansons son amour de la vie. Il joue de la guitare, du banjo, du tam-tam et même parfois des cuillères. Pierre étudie le folklore à l'université Laval.

Jean-Pierre Pichette est l'ainé des "Goélands", avec ses 23 ans. C'est un gars stable car c'est le seul qui ne change pas d'instrument lors d'un spectacle. Il maîtrise très bien la guitare. Jean-Pierre a composé la chanson thème du groupe. Il termine présentement ses études en folklore à l'université Laval.

"Les Goélands" veulent rénover le folklore et prendront tous les moyens pour y parvenir, semble-t-il. "Les Goélands" savent qu'ils sont un des meilleurs groupes de chansonniers folkloriques de la province de Québec, et qu'ils ont un rôle à jouer dans le domaine artistique.

Encore une fois, les membres du Centre culturel de Drummondville seront admis gratuitement sur présentation de leur carte. L'admission générale a été fixée à un prix populaire.

Une cérémonie du souvenir à South Durham dimanche

SOUTH DURHAM — Il y aura une cérémonie du Jour du Souvenir, à South Durham, dimanche prochain.

Les activités commenceront par un service funéraire, à 2 h. p.m., en l'église anglicane de South Durham.

Elles seront suivies d'un dé-

Réélection du maire du Canton de Brompton

SHERBROOKE — M. Gaston Théberge a été réélu maire de la municipalité du Canton de Brompton, ainsi que trois échevins.

Les échevins des sièges 1, 2 et 6 sont MM. Valère Lamontagne, Léo Robitaille et Théophas-A. Lemay.



ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR — A Waterloo, comme partout ailleurs, la fièvre du hockey gagne de plus en plus les mœurs de notre sport national. C'est ainsi que, présentement, la majorité des circuits se mettent en branle pour la saison 69-70. Mais, il y a aussi la jeunesse qui demande à s'amuser et c'est dans cette optique que se forment partout, les Associations de hockey mineur. A Waterloo, il y a déjà belle lurette que le tout mijotte et on prévoit une saison des plus fructueuses, alors qu'environ 400 jeunes devraient répondre à l'invitation des responsables de catégories dont les équipes sont présentement en formation pour la saison prochaine, qui doit débuter le 18 novembre. Sur la photo, on aperçoit les personnalités bénévoles qui formeront, cette année, les cadres de l'exécutif de l'Association du hockey mineur de Waterloo. Assis, de gauche à droite, on reconnaît MM. Harlan Martin, trésorier, Paul-Emile Fortin, président, qui entreprend son deuxième mandat, ainsi que Pierre Russell, registraire. Debout dans le même ordre, R. Tryhorn, président du Midget, Malcolm Juby, président du Mosquito, Philippe Deneault, président des Atomes, Guy Bertrand, président du Bantam, L. P. Royer, président du Pee Wee et Bernard Bachand, président du Juvenile. Absent sur la photo, M. André Bélanger, secrétaire et M. Jean Blanchard, coordonnateur du hockey mineur à Waterloo. (Photo Studio Marcel Côté)



LES ETUDIANTS DU CEGEP ont rejeté par un vote majoritaire de 88% le bill 63 ou loi sur les langues. Sur cette photo, nous apercevons les membres du comité d'action contre le bill 63.

(Photo La Tribune, Drummondville)

Télégramme envoyé à 4 ministres pour protester contre le projet de loi 63

DRUMMONDVILLE, (DGP) — La Société nationale des Québécois du centre du Québec a envoyé un télégramme à MM. Jean-Jacques Bertrand, Marcel Masse, Jean-Guy Cardinal et Jean-Noël Tremblay pour protester contre le bill 63, ou loi sur les langues.

C'est M. Nicolas Beaulieu, directeur général de la SNQ, autrefois la SSJB du diocèse de Nicolet, qui a fait parvenir le télégramme à ces quatre ministres du gouvernement québécois.

Le texte du télégramme se lit comme suit: "Nonobstant les pures intentions et la stratégie qui semble planer tout le long du bill 63, vous n'arrêterez pas la saignée du français — cent ans d'histoire nous ont surabondamment prouvé

qu'il n'est aucun compromis possible avec nos compatriotes anglophones — en laissant aux parents le choix entre l'anglais et le français et en incitant les Néo-Québécois à s'intégrer à la nation canadienne-française".

M. James Ferrabee (12 septembre 1969, Gazette de Montréal) vient d'écrire: "Saint-Léonard est bien le signe qu'une survivance est en jeu. Selon les statistiques, dans la seule région métropolitaine de Montréal, sur 135,731 Néo-Québécois, 102,126, soit 76 pour cent ont choisi l'anglais et 32,485, soit 24 pour cent, le français".

"M. le premier ministre, croyez-vous sincèrement que le bill 63 va améliorer un tant soit peu cette situation ridicu-

le? Comme vous le constatez, l'opposition libérale vous approuve alors que vos députés vous contestent. Ne serait-ce pas parce que vous tombez droit dans le piège de cette première?"

"L'instinct de conservation est le plus violent des éléments de la nature... de l'homme. Pourriez-vous nous éviter que cet homme revise lui aussi ses positions et emploie d'autres moyens qui lui répugnent? A-t-on jamais vu un seul pays au monde exercer un tel sabotage?"

Tel est le texte intégral du télégramme adressé à M. Jean-Jacques Bertrand, premier ministre par le directeur général de la SNQ, M. Nicolas Beaulieu, pour protester contre l'adoption du bill 63.



APOSTOLAT — Le club des Francs de Drummondville a décidé, cette année, d'orienter son action vers l'apostolat religieux. Depuis quelques semaines, ce sont les frères qui défilent comme confédérés. Lors du dernier souper, les Francs ont accueilli le père Armand Chouinard comme conférencier. Sur cette photo, de gauche à droite, M. Paul Côté, l'abbé Boris Deneault, l'abbé André Blagdon, M. Rémi Jean, le père Paul Marchand, le père Armand Chouinard et M. Marcel Labbé.

(Photo La Tribune, Drummondville)

Cordialité et ouverture d'âme qui caractérise les Canadiens français (le père Armand Chouinard)

DRUMMONDVILLE, (DGP) — "Je retrouve, chez les Francs, cette cordialité et cette ouverture d'âme qui caractérise si bien les Canadiens français", déclare le père Armand Chouinard avant de prononcer sa conférence devant le club des Francs de Drummondville.

Le conférencier traita d'un groupe musical français, le Pax Quartet. Ce groupe, formé de jeunes instrumentistes et de chanteurs, sera à Drummondville le 15 avril 1969.

C'est le père Armand Chouinard, Eudiste, qui a pris l'ini-

tiative d'amener ce groupe français en tournée en Amérique du Nord.

Cet ensemble a acquis, selon le père Chouinard, une renommée internationale dans la musique religieuse rythmée.

A Drummondville, l'ensemble Pax Quartet doit se produire en récital au Centre culturel et, en outre, il est fortement encouragé à donner une messe rythmée soit organisée lors de leur passage.

Le père Eudiste Armand Chouinard a sollicité la collaboration des Francs dans cet-

te expérience. Le conférencier a proposé au club des Francs de première à charge la vente des billets.

Si les Francs acceptent, le père Chouinard, qui est l'imprésario du groupe, partagera les bénéfices avec le club. Selon le père Chouinard, la vente des billets pour le spectacle du Pax Quartet au Centre culturel pourrait rapporter près de \$800 au club des Francs.

Le président du club des Francs, M. Rémi Jean, consultera l'exécutif avant de donner une réponse au père Armand Chouinard.

Remise en vigueur des décrets dans le domaine de la construction

GRANBY, (GT) — Les délais légaux qui étaient nécessaires pour la remise en vigueur des décrets, dans le domaine de la construction, ces décrets, augmentés des termes de l'entente qui avait mis fin à la grève de la construction cet été, tant dans la région de Granby que dans d'autres coins de la province, sont de nouveau en vigueur.

On sait qu'une première parution dans la Gazette officielle, avait déjà eu lieu il y a quelque temps, mais qu'un délai légal était nécessaire pour la remise en force des décrets. C'est maintenant chose faite, et la situation redevient donc normale dans le secteur de la construction.

Implications

Différentes implications découlent de la remise en vigueur des décrets, tant pour les travailleurs de la construction que pour leurs employeurs. D'abord, les employés jouiront, à compter de maintenant, d'une augmentation de 1% en ce qui a trait à leurs vacances. Selon les termes de l'entente, en effet, les vacances étaient portées de 5% à 6% à la remise en vigueur des décrets.

Le régime de sécurité sociale des employés est lui aussi remis en vigueur. Ceci veut dire qu'à compter de cette semaine, les employés y contribueront pour \$0.05 l'heure.

alors que l'employeur fournira \$0.10 l'heure. Ce régime social, qui n'était pas non plus en force depuis la grève de la construction, représente également une amélioration pour les travailleurs, puisque, sous l'ancien décret, l'employeur n'y participait que pour \$0.05 l'heure.

Enfin, soulignons que toutes les protections du décret en plus des ententes qui ont mis fin à la grève, ont maintenant force de loi.

Comité paritaire
La remise en force du décret suppose également la remise en force du comité paritaire, qui avait lui aussi été aboli au moment de la grève. Dans la région, des mesures préliminaires ont déjà été prises pour cette réinstallation du comité paritaire. Des rencontres doivent avoir lieu prochainement à cet effet, et d'ici une quinzaine de jours, tout devrait être redevenu normal de ce côté.

Sport scolaire

DRUMMONDVILLE (JA) — Dans la ligue de basket ball de la cité, le classement se lit comme suit:

Junior A	3	0	0	103	55	6
Senior A	2	1	0	61	44	4
Senior B	1	2	0	38	59	2
Junior B	0	3	0	54	88	0

Louise Côté (JA) est en tête

avec l'excellente fiche de 43 points. Suivent ensuite: Francine Houle, 36; Louise Croteau; 20; Suzanne Hamel; 19; France Cusson; 15 et Diane Hamel; 15. La prochaine joute aura lieu le 31 octobre, alors qu'à 7 heures, le Senior B rencontrera le Junior B. A 8 h 15, le Senior A sera opposé au Junior A.

Le maire de St-Denis-de-Brompton réélu

ST-DENIS-DE-BROMPTON. — Le maire de St-Denis-de-Brompton a été réélu ainsi qu'un échevin et il y aura élection dimanche à deux postes de l'échevinage.

M. Julien Pellerin, maire sortant de charge, a été réélu par acclamation. Par ailleurs, au poste no 3, Paul-André Ma-

rois, sortant de charge, a été réélu.

Au siège no 2, il y aura lutte entre MM. Robert Camiré, sortant de charge, et Roger Chabot. Par ailleurs, au siège no 5, la lutte se fera entre MM. Antonin Fontaine et Paul-Emile Dubé.

88 p. c. des étudiants du CEGEP de Drummondville opposés à l'adoption du projet de loi 63

DRUMMONDVILLE (DGP) — Les étudiants du CEGEP de Drummondville se sont prononcés, hier matin, en assemblée générale, contre l'adoption du bill 63, ou loi sur les langues. Au cours d'un scrutin secret, les étudiants du CEGEP ont rejeté, par un vote majoritaire de 88 pour cent, les implications du bill 63.

Sur le bulletin de votation les étudiants, environ 150, devaient prendre une attitude en votant par un oui ou par un non catégoriques sur le bill 63.

La compilation des bulletins de vote a démontré que 88 pour cent était contre tandis que 12 pour cent était d'accord avec les modalités et les implications du bill 63.

Lors d'une conférence de presse convoquée hier après-midi au collège de Drummondville, les membres du comité d'action ont expliqué les circonstances qui ont entouré cette décision des étudiants du CEGEP.

Panel

Les membres du comité d'action ont tenu à préciser que les étudiants n'ont pas pris leur décision à la légère et que ce n'est qu'après avoir été informés par les diverses tendances politiques qu'ils ont décidé de prendre un vote sur la question.

Le vote d'hier matin a été, en effet, précédé, mardi après-midi, par un panel d'information composé de MM. G. A. Savoye, Marc-André Jovay, l'abbé Benoît Lemaire et Denis Semco qui étaient pour; et quatre panélistes qui étaient contre, MM. René Blanchard, Pierre Parent, Pierre Desfos-

sés et Pierre Melançon.

Les panélistes qui étaient en faveur ont prononcé un bref exposé pour défendre le bill 63, tandis que ceux qui étaient contre ont fait de même.

Puis les étudiants ont pu à loisir poser des questions aux huit panélistes. Ce n'est que le lendemain matin qu'a eu lieu le vote après que les étudiants eurent pris le temps de réfléchir sur les différents arguments.

Le vote

Hier matin, à huit heures 30 environ 450 étudiants se sont réunis dans la salle d'étude ou avait lieu un débat sur le bill 63 et ses implications.

Ce débat fut suivi d'un référendum pour ou contre le bill 63. Hier matin, le scrutin révéla que 88 pour cent des étudiants du collège de Drummondville étaient contre le bill 63.

A la Légion canadienne

DRUMMONDVILLE (JA) — Lors de la première assemblée de la Légion canadienne, M. Roger Cournoyer s'est vu remettre une carte de membre à vie, étant données ses nombreuses années de dévouement pour la cause du hockey mineur de Drummondville.

Parmi les activités de la Légion, aux quilles, dans la Ligue Classique Molson, les deux clubs commandités par la Légion ainsi que tous les vétérans. Plus de détails seront donnés lors de la prochaine réunion qui aura lieu le 4 novembre, au local de la Légion.

Armistice
Cette année, tout comme par le passé, la Légion canadienne vendra, à l'occasion de la fête de l'Armistice, des coquelicots. Elle espère que les gens de Drummondville coopéreront aussi bien que les dernières années. De plus samedi soir le 8 novembre, aura lieu la dîner annuelle du Jour de l'Armistice. Les organisateurs y invitent tous les membres de la Légion ainsi que tous les vétérans. Plus de détails seront donnés lors de la prochaine réunion qui aura lieu le 4 novembre, au local de la Légion.

Enfants inadaptés: projets des parents paralysés par des difficultés financières

DRUMMONDVILLE (AP) — L'Association des parents d'enfants inadaptés de Drummondville rencontre des difficultés financières sérieuses dans la réalisation de ses projets.

C'est ainsi qu'a été résumée la situation actuelle de cette association s'occupant de plus de 350 enfants inadaptés, par le président de ce groupement, M. Jean-Marie Rose.

M. Rose a exposé les problèmes de l'Association devant les membres du club Kiwanis de Drummondville, hier midi, à l'occasion du dîner hebdomadaire.

Le président de l'Association a déclaré, entre autre, que l'Association cherche présentement les fonds nécessaires à l'acquisition et à l'installation d'une rampe électrique qui permettrait aux enfants inadaptés de pouvoir monter les escaliers en chaises roulantes.

Deux enfants, sur les 350 de Drummondville, ont présenté ce problème, et l'on prévoit que plus de 11 de ces enfants connaîtront ce problème l'an prochain.

M. Rose a précisé que tout son sera accepté de la part de l'Association. M. Jean Valade, président du club Kiwanis de Drummondville, a déclaré que la demande serait prise en sérieuse considération et qu'un comité sera chargé d'étudier la proposition.

L'Association des parents d'enfants inadaptés songe également très sérieusement à mettre sur pied un projet d'atelier protégé. Cette initiative permettrait aux enfants inadaptés de devenir un actif pour la société, jusqu'à un certain point.

Projet-pilote

M. Rose a souligné entre au-

tre le succès remporté par le projet-pilote mis de l'avant au cours de l'année 67-68. Cette expérience consistait à donner des cours de natation à la piscine du Centre culturel de Drummondville, à ces enfants.

Ces cours, dispensés par des spécialistes en la matière, ont permis aux enfants qui les ont suivis de coordonner leurs réflexes mentaux avec leur condition physique. Le projet a été abandonné faute d'argent, après avoir donné des résultats extraordinaires.

L'Association compte également sur l'aide de spécialistes en différents secteurs. Ces spécialistes conseillent les membres de l'Association dans leurs décisions et leurs projets.

Ce groupement a été formé en 1967, dans le but de venir en aide aux enfants inadaptés, en informant les parents et la population.



LE CLUB KIWANIS de Drummondville recevait le président de l'Association des parents d'enfants inadaptés, M. Jean-Marie Rose, hier midi. De gauche à droite, on remarque MM. Jean-Paul Levasseur, qui a remercié le conférencier, Jean-Marie Rose, Marcel Roux, lieutenant-gouverneur, et Hubert Vautrin, gérant de la compagnie Bell Canada pour le secteur de Drummondville. (Photo La Tribune, Drummondville)

L'aménagement d'une chambre du foyer de Richmond défrayé par le club Lion

RICHMOND, (DNC) — Le club Lion Richmond-Melbourne a accepté de payer pour l'aménagement d'une chambre au foyer de Richmond.

Marcel Chaput, président du conseil d'administration du Foyer Richmond Inc., a été le conférencier invité.

Il a entretenu les membres qu'il a rencontrés lors de sa tournée d'inspection des entreprises pour la réalisation du projet. Les plans sont maintenant acceptés et les soumissions demandées. Les officiers espèrent que le début de la construction se fera vers la fin de novembre.

A l'occasion de cette assemblée la première tranche de la contribution du club a été remise au Dr Chaput.

Une résolution a été acceptée demandant que le ralliement régional des clubs Lions ait lieu à Richmond en avril 1970.

Par ailleurs, l'objectif de la vente des gâteaux soit 400 a été atteint. La livraison se fera fin de novembre début de décembre.

Les membres seront invités à collaborer à la vente des billets d'auto-neige qui sera lancée au début de novembre. M. Gaston Gagné est président de l'organisation alors que M. Gérard Dessert sera président de la vente des billets.

Le club Lion Richmond-Melbourne, conjointement avec la Légion canadienne organise une clinique de sang qui aura lieu le 30 novembre prochain de 2 h. 30 p.m. à 9 h. 30 p.m. en la salle de la Légion.



Le club des Lions Richmond-Melbourne participe à l'aménagement du foyer. La remise du chèque a été faite lors de la dernière assemblée. Nous reconnaissons MM. Marcel Chaput, président de la corporation du Foyer Richmond, M. Robert Simpson, président des Lions, et M. Roland Bernier, vice-gouverneur de la région 19, district A-8. (Photo La Tribune, Studio Breton)

TRANSQUEBECOISE: MARCHE DE SHERBROOKE ETENDU

(Claude Pichette)

SHERBROOKE — M. Claude Pichette, économiste à l'Université de Sherbrooke, a révélé au cours d'une entrevue que la construction de la Transquébécoise aura pour principal avantage d'agrandir le marché à la disposition de la ville de Sherbrooke, en améliorant les communications avec Québec et Trois-Rivières.

M. Pichette a expliqué qu'en plus d'accélérer le transport, la construction de la Transquébécoise peut également amener l'implantation de nouvelles industries, mais que cette possibilité n'est pas nécessairement automatique.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

De fait, dans bien des cas, le transport est un item relativement petit dans le coût de la production. La différence qu'occasionnent les moyens de transport n'est pas un facteur prépondérant. Il est de beaucoup moins important par exemple que la main-d'œuvre spécialisée.

Par contre, les communications peuvent jouer un rôle dans les avantages pour favoriser l'implantation de nouvelles industries. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas une autoroute seule qui peut amener les industries. Il s'agit de la combinaison de nombreux facteurs.

Parmi les facteurs importants pour l'implantation des industries M. Pichette en a déterminé quatre:

a) la main-d'œuvre spécialisée ou pas

b) les facteurs naturels comme la matière première

c) le marché

d) les structures d'accueil

Le plus grand inconvénient des Cantons de l'Est est sa situation géographique. Les Cantons de l'Est est une région marginale puisque le marché se situe tout dans la même direction, Montréal. Par contre,

la construction de la route 91 aux États-Unis pourra offrir de nouveaux débouchés.

Par ailleurs, les industriels sont également plus intéressés à se rendre à Montréal pour s'établir.

Cette situation pourrait ne pas être contrecarrée par le seul aménagement de routes adéquates.

Etude sur les antécédents du sang

Expérience pilote à La Patrie

LA PATRIE — La municipalité de La Patrie a été choisie afin de mener une expérience unique en son genre au Québec.

Cette localité a été choisie par la Croix-Rouge et l'université de Montréal pour une étude sur les antécédents du sang. Il y aura des prises de sang faites sur les per-

sonnes de six ans jusqu'aux adultes.

Il y aura une rencontre à la salle paroissiale de La Patrie, jeudi, le 6 novembre, à 8 h. p.m. en vue de mener à bien ces recherches. M. Leprohn, directeur régional du secteur est de la Croix-Rouge, ainsi que le Dr Guérin, responsable du projet, seront présents à cette rencontre.

Tout le monde réélu dans le Canton d'Ascot

SHERBROOKE — M. Delmer Fearon a été réélu maire du Canton d'Ascot par acclamation, lors de la mise en nomination.

D'ailleurs, tous les autres membres du conseil municipal sortant de charge ont été réélus par acclamation. Il s'agit de M. Eugene St-Jacques du siège 1, de M. B. Webster, au siège 2, et de M. Real Rancourt, au siège 4.

M. Bertrand Lemay s'est présenté au bureau du secrétaire-trésorier, mais il était trop tard. Sa candidature a été refusée. Il devait faire la lutte à M. Webster.

M. Ron Gibbs élu président du Club de curling de Danville

DANVILLE — M. Ron Gibbs a été élu président du club de curling de Danville.

Il sera assisté dans son travail par MM. Ray Hamel, vice-président, Ian Smith, deuxième vice-président, Dave Crockett, secrétaire, et Harry Marek, trésorier. Les directeurs seront MM. Guy Lemieux, Henry Lockwood, Rob. Kenn, John MacDonald, George Brown, Ronald Evans, Roland Cleveland, George Chad-

dock, pour le comité du match, Melvin Taylor, le divertissement, John MacDonald, la cantine, George Skilling, la publicité, et Ron Evans, pour la commission de membres.

Jusqu'au 15 novembre, la glace sera ouverte à n'importe quel jour pour essayer le jeu et les instructions seront données par des Skips d'expérience.

Un taux spécial sera chargé pour ceux qui demeurent à plus de 10 milles de Danville.

Un conseil municipal de Stoke est maintenant composé de MM. Jules Gagné, Jacques Pinard, Daniel Gamache, Léopold Lieutenant, Lucien Fréchette et Jean-Doris Perrault.

Le conseil municipal de Stoke est maintenant composé de MM. Jules Gagné, Jacques Pinard, Daniel Gamache, Léopold Lieutenant, Lucien Fréchette et Jean-Doris Perrault.

Le conseil municipal de Stoke est maintenant composé de MM. Jules Gagné, Jacques Pinard, Daniel Gamache, Léopold Lieutenant, Lucien Fréchette et Jean-Doris Perrault.

Un nouveau maire pour la municipalité de Stoke

STOKE, (DNC) — Il ne sera pas nécessaire de tenir des élections pour combler les postes de maire et de conseillers au conseil municipal de Stoke.

En effet, le maire et les trois échevins ont été élus par acclamation.

Le nouveau maire, M. Rosario Dube, n'a pas eu d'opposition et il succède à M. Gérard Côté. Au siège No 1, M. Jules Gagné succède à M. Ovide Thibierge, tandis que M. Léopold Lieutenant remplace M. Royal Thibierge.

M. Lucien Fréchette a été réélu au siège No 5.

Le conseil municipal de Stoke est maintenant composé de MM. Jules Gagné, Jacques Pinard, Daniel Gamache, Léopold Lieutenant, Lucien Fréchette et Jean-Doris Perrault.

Le conseil municipal de Stoke est maintenant composé de MM. Jules Gagné, Jacques Pinard, Daniel Gamache, Léopold Lieutenant, Lucien Fréchette et Jean-Doris Perrault.

Le conseil municipal de Stoke est maintenant composé de MM. Jules Gagné, Jacques Pinard, Daniel Gamache, Léopold Lieutenant, Lucien Fréchette et Jean-Doris Perrault.

Le conseil municipal de Stoke est maintenant composé de MM. Jules Gagné, Jacques Pinard, Daniel Gamache, Léopold Lieutenant, Lucien Fréchette et Jean-Doris Perrault.

Des enfants séparés de leurs parents si on ne trouve pas un logement d'ici vendredi

SHERBROOKE — "Il y a d'autres familles où il y a beaucoup d'enfants et qui peuvent vivre, pourquoi pas nous?"

C'est ce qu'ont demandé un groupe de six enfants qui seront séparés de leurs parents, vendredi, si ces derniers n'ont pas trouvé un logement pour les abriter.

Les enfants ont poursuivi en disant qu'ils sont prêts à se battre pour demeurer avec leurs parents.

Il s'agit de la famille de M. et Mme Clarence Comeau, du 3463 de la rue King ouest à Sherbrooke.

Les enfants sont David, 4 ans, Weady, 6 ans, Steve, 9 ans, Cathy, 10 ans, Wesley, 12 ans, Bryan, 14 ans, Carol, 15 ans, et Janice, 16 ans.

Editorial

Un office de protection des consommateurs sera créé au Québec

Une publicité abusive tend à faire croire au consommateur que bien fol est celui qui se prive aujourd'hui de ce qu'il pourra payer plus tard. Un humoriste définit d'ailleurs l'homme contemporain comme étant celui qui vit avec l'habit de l'année dernière, l'auto de l'année et le salaire de l'année prochaine. Comment s'étonner, après cela, des signes d'essoufflement qui se manifestent? Sur tous les tons, on nous parle des dangers de l'inflation et ceux qui contribuent le plus à la spirale échevelée menant à ce phénomène redouté sont souvent les sorciers du petit prêt qui deviendra grand; ceux qui laissent entendre que grâce à telle ou telle magique carte de crédit tous les problèmes financiers sont résolus en deux onomatopées. Hélas! crédit et crédulité sont souvent synonymes!

Dénouant le "mirage et les abus du crédit", M. Armand Maltais, ministre des institutions financières, des compagnies et des coopératives, a donné des précisions sur le futur Office québécois de la protection des consommateurs qu'il entend créer bientôt. S'adressant aux membres de l'Association canadienne des consommateurs, division du Québec, M. Maltais a reconnu que "les multiples agents du crédit ont joué un rôle considérable dans la croissance de notre économie et la distribution des biens et services" mais il en a néanmoins souligné les dangers: "Les hommes publics conscients non seulement des dangers, mais des méfaits incalculables que peuvent opérer chez des individus ainsi que dans les familles les mirages et les abus du crédit brûlent du désir de venir en aide aux consommateurs". L'Office de protection des consommateurs aura précisément pour but de remédier aux principales plaies sociales causées par les usages actuels en matière de vente et de crédit.

En effet, si les facilités de crédit sont parfois facteurs de progrès il faut avouer que le consommateur, assailli par le miroitement des merveilles à portée de désir qu'on lui propose avec insistance, succombe souvent trop facilement aux multiples sollicitations de la société dite d'abondance et en devient la victime. Tablant d'ailleurs sur l'appât et la convoitise du consommateur de se procurer le plus rapidement possible tant de biens enviables, certaines gens sans scrupules n'hésitent pas à l'inciter à s'endetter, à lui vendre sous pression des objets dont il n'a nul besoin, voire à le lier par des contrats coupe-gorge.

"Les vendeurs itinérants et les vendeurs d'occasion feront spécifiquement l'objet de l'action du législateur.

Une période constituée d'un certain nombre de jours serait allouée au consommateur pendant laquelle il pourra résilier un contrat sur un simple avis exprimant son désir de l'annuler. Dans la négociation d'un contrat de crédit ou d'une vente à crédit, la mesure prévoit la divulgation du coût et du taux du crédit". En plus de protéger le consommateur, l'Office se chargera de l'éduquer, de le renseigner et de l'éclairer afin qu'il ne succombe pas à tous les pièges qui lui sont tendus.

Le gouvernement québécois nous offrira donc bientôt un Office de la protection des consommateurs (la création en est prévue avant la fin de la prochaine session ou au début de la nouvelle) et il convient de s'en réjouir. Cependant, même si le ministre M. Maltais a dit qu'il entend aller plus loin, sur divers points jugés valables par les législateurs des autres provinces en ce domaine, (qui sont sauf erreur, à une exception près, toutes déjà dotées de Ministères ou Offices de protection des consommateurs) il reste à savoir quelle importance sera accordée, point de vue budget, à cet office québécois en gestation qui, pour être vraiment efficace, devra compter sur un personnel nombreux et qualifié.

Rolande A. LACERTE



De quelques mots célèbres...

Qui peut gouverner une femme qui peut gouverner une nation? (de Balzac)

Entre le "oui" et le "non" d'une femme, il n'y a guère de place pour une épingle. (Cervantès)

Ne te marie pas pour de l'argent! Tu peux emprunter à meilleur marché! (Anonyme)

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1964) L.T.E.E., 221, rue Dufferin, Sherbrooke, Tél.: 341-1001.

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No 1237.

ABONNEMENT: au Canada par la poste, sauf endroits desservis par camelote: un an \$18.00; 6 mois, \$12.00; 3 mois, \$7.50; 1 mois, \$3.50.

Aux États-Unis avec Supplément Perspectives: Un an, \$35.00; 6 mois, \$20.00; 3 mois, \$12.00; 1 mois, \$4.00.

Autres pays, outre mer, etc.: Un an, \$50.00.

La Tribune est membre de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos facsimilé de Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

YVON DUBÉ,
président et directeur général.

JACQUES G. FRANCOEUR,
vice-président et éditeur.

Alex, tu pratiques le jeu de pieds — Louis, tu t'habitues à frapper et je prends soin des projets d'importance.



l'opinion

des LECTEURS

Patriotisme passif des étudiants

Je crois que nous savons tous que lundi l'université de Sherbrooke a lancé une invitation au CEGEP et aux écoles secondaires de la ville, à faire la grève pour assister aux assemblées sur le bill 63 qui seront tenues à l'Université. Je déplore vivement qu'aucune éco-

le de la ville n'ait répondu à cette invitation. Les étudiants sont prêts à contester pour des futilités, à savoir, le port des "jeans" et des cheveux longs. Mais, lorsqu'il s'agit d'une cause aussi importante et noble que la langue de notre province, personne ne bouge. Les

étudiants, c'est-à-dire, ceux qui formeront le monde politique et social de demain se doivent de s'intéresser davantage et même de participer à des débats si importants.

Susan THOMPSON

Lumière tamisée vs No. 63

Ce n'est pas sans raison qu'on se formalise, dans certains milieux, de la célérité avec laquelle le gouvernement de l'Union nationale manœuvre l'adoption du projet de loi 63. L'incident surprend d'autant plus que nous sommes habitués, depuis déjà longtemps, aux tergiversations de nos gouvernements, tant au niveau fédéral que provincial.

Il y a longtemps qu'on demande que ça change mais, au moment précis où cela semble vouloir changer, voilà qu'on se plaint et que l'on rouspète. C'est à se demander si l'on sait ce que l'on veut.

Ceux-là qui reprochent au gouvernement de l'Union nationale sa trop grande précipitation "d'inscrire dans la loi ce qui existe déjà dans les mœurs" basent leurs raisonnements sur des arguments valables. Mais valables, du moins que je sache, ne signifie nécessairement pas indiscutables. Si je cherchais à étayer ce que j'avance j'invoquerais ce que d'aucuns appellent la "voile-face" de MM. Jean-Noël Tremblay, Jean-Guy Cardinal, Marcel Masse et compagnie. Je pourrais encore commenter le sort du projet de loi 63

dont celui qui fait aujourd'hui tant de bruit ne serait que le sosie ou, comme dirait le ministre de l'Éducation, le Ménéchme.

Personnellement, je serais presque disposé à joindre ma faible voix au chœur des "contestataires" pour dénoncer la hâte fievreuse avec laquelle le premier ministre de la province mène la ronde. En effet, à bien y songer, c'est d'un ridicule consommé que de vouloir inscrire dans une loi ce qui existe déjà dans les mœurs. Si j'hésite à m'embarquer sans réserve, c'est que je me dis qu'on trouve peut-être dans notre législation une loi qui défend l'homosexualité. Par certains côtés cela me semble aussi stupide qu'inutile, tandis que par d'autres, et à la lumière de l'expérience, je ne puis, en mon âme et conscience, trouver l'affaire aussi bête.

Je me pose alors la question suivante: sans Saint-Léonard, l'attitude de l'Union nationale serait-elle ce qu'elle est aujourd'hui? Pour ma part, j'en doute. Et c'est ce qui m'effraie.

On a beau avoir la philosophie que l'on a, croire qu'on

a mille fois raison sur ceux qui diffèrent d'opinion avec nous, un fait demeure — du moins pour ceux qui élèvent une famille: le droit des parents de donner à leurs enfants (au moins jusqu'à ce que ces derniers aient l'âge de choisir) l'éducation de leur choix. Je suis peut-être vieux jeu mais, pour moi, ce droit est sacré. Je me débattrais comme un diable dans l'eau bénite si on voulait me l'enlever. Croulant à part d'être vieux jeu, il me reste encore, assez de christianisme au cœur et à la tête pour ne pas vouloir faire aux autres ce que je ne voudrais pas qu'on me fasse à moi-même. C'est bête si vous voulez, mais c'est comme ça.

En dernière analyse, l'enjeu que pose le fameux projet de loi 63 se résume peut-être dans le dilemme ou nous avons à choisir entre le talion et la charité chrétienne. En optant pour la première solution, j'ai l'impression de plonger loin en arrière dans la nuit des temps. Cela aussi m'effraie. J'aime encore mieux une lumière tamisée que la lumière du boissec.

Alvarez VAILLANCOURT

Il était une fois

Trois petits gamins décidèrent un jour de bien s'amuser. Moi je serai MARCHAND dit le premier, mais pas un marchand comme les autres, je serai le protecteur des employés, le meilleur des patrons.

Très bien dit le second, moi je m'occuperai des pauvres, de leur donnerai tout ce qu'ils désirent et des dollars en quantité que moi-même j'imprimerai. Et moi? s'écria RENE? Toi? Tu feras notre publicité, dans les deux langues s'il-vous-plait pour qu'on nous entende même à l'étranger. Et voilà nos trois modestes en quête de sympathisants. Employés et miséreux entrèrent tout de suite dans la ronde. Quant au troisième il choisit la télé pour mieux faire passer ses idées. Partout il était écouté. Ses deux collègues, jaloux de tant de prestige, imaginèrent un petit scénario. Nous ferons un débat télévisé suggère REAL, toi d'un côté, moi de l'autre, il faudra faire croire aux gens que nous sommes des adversaires nés. Mais sur quel sujet discuter? ... Attend un peu ... j'ai trouvé s'écria JEANNOT: la grève de l'Alcan, ainsi je protégerai l'employé et toi tu combleras sa pauvreté. Bravo, tu es un génie! Et nos deux apôtres se livrèrent une lutte sans merci. Ce simulacre sema chez le peuple une telle animation que RENE laissa la "mire" pour le "poing". Fini les grandes théories, moi je serai le roi et tout ce que je toucherai m'appartiendra. D'un coup de baguette magique il aiguissa sa "voix" et entreprit une électricité tournée.

Pendant ce temps, le débat sur l'employé et les pas assez payés avait droitement divisé nos deux tourtereaux qui l'un et l'autre se prenaient vraiment pour des héros. On ju-

gea bon, dans les circonstances, de ne plus marcher "ex equo".

JEAN sema la pagaille dans tous les milieux ouvriers, les employés se révoltaient, refusaient l'ouvrage si on ne se rendait pas à leurs exigences et quand, sous l'influence de leur chef-souffleur, ils avaient réussi à stopper l'usine, REAL faisait son apparition exploitant l'air et les haillons, promettant accès aux magasins et à leurs grands rayons, s'engageant même à distribuer à qui en aurait besoin ... des millions. "Rendre financièrement possible ce qui est physiquement réalisable" disait-il. Quel culot pensait le peuple!

Pendant ce temps on ignorait RENE et on se réveillait un bon matin éclairé par "son" électricité. Ah le malin s'écria REAL, il est capable, ce soursnois, de faire de moi son page. Pris de panique notre argentier roula tambours et trompette chez son grand-père qui l'attendait cahin-cahé. Qu'il est amusant ce cher petit s'écria l'ancêtre. Qu'est-ce venu chercher ici? De l'argent pour mes pauvres. Cher petit va, tu en auras de l'argent quand tu seras grand, quant aux pauvres, on ne t'a jamais dit que tu habitais le Canada? Tiens, reste bien

tranquille, on ne peut l'empêcher de crier, on a été jeune nous aussi et pour ce qui est d'assister à nos réunions, nos langages sont si différents on te fera grâce de tes opinions. On avait presque oublié la présence du chérubin quand un beau jour on décida de surtaxer la chère population. REAL s'agrippa à son titre d'ombudsman du pauvre et dans un suprême effort, avec son droit de vote, renversa la cagnotte.

JEANNOT devinant la situation précaire de ce pauvre nigaud qui périssait au fond de l'Ontario décida, réflexion faite, de demeurer au Québec entretenant cependant avec les frontières des sentiments de chers confrères.

Grand-père se fait maintenant centenaire. REAL ne peut plus crier. La belle affaire, lui se taire? Jamais. Il revient donc auprès de son équipe d'antan la supplier de reprendre ses jeux d'enfants. Au fond, il n'est pas mauvais tout ce qu'il offre c'est de l'argent pour les pauvres, une âme de missionnaire cela ne s'improvise pas et les profanes, hélas, ne la comprennent souvent pas!

Voyons maintenant ce qu'est devenu notre souverain. Pas possible! On l'appelle Monsieur le président et il a daigné pincer dans nos rangs. Se prendrait-il pour GREGOIRE Le Grand? Farceur ou habile joueur, on le dit attachant, beau parleur, sympathique et très adroit. Le journalisme a plus d'une facette ma foi. Il peut s'appeler LEVEQUE et ambitionner la royauté, c'est vrai qu'il n'est pas bête notre RENE mais "valet" devra demeurer celui qui avec lui voudra bien jouer.

LISE

Deuxième d'une série d'articles

Où le Japon logera-t-il les visiteurs de l'Expo 1970?

Par BRUCE LEVETT

OSAKA, (PC) — Si vous avez l'intention de vous rendre au Japon pour l'Expo 70, ne le faites pas à moins d'avoir déjà réservé une chambre d'hôtel ou autre logement. Si tel n'est pas le cas, il est peut-être déjà trop tard.

En effet, et les responsables de l'exposition sont les premiers à le dire, "le logement, au Japon, de façon générale et non pas uniquement à Osaka, traverse actuellement une crise".

Actuellement, alors qu'environ six mois nous séparent encore de l'ouverture officielle d'Expo 70, on sent parmi ses organisateurs un malaise évident.

"Le Japon veut à tout prix éviter un déficit dans cette entreprise, a déclaré à ce sujet un porte-parole d'Expo 70. Pour ce faire, le budget a été conçu en présumant que l'exposition attirerait 30,000,000 de visiteurs. Ce chiffre est monté ensuite à 50,000,000, puis à 67,000,000. Il y a même des gens qui croient qu'on peut s'attendre à 100,000,000 de visiteurs."

L'Expo 67 de Montréal a attiré 50,000,000 de visiteurs, dans un pays dont la population est de 20,000,000. Le Japon, avec une population totale de 100,000,000, compte, à Tokyo et à Osaka seulement, plus de 20,000,000 de population.

L'exposition canadienne a coûté \$1,000,000,000; le Japon prévoit un coût de \$2,300,000,000. Montréal avait attiré 62 pays

participants; le Japon en compte déjà 77.

M. Patrick Reid, commissaire général pour le Canada et président du comité des commissaires généraux d'Expo 70, est l'un de ceux qui conseillent fermement de ne pas venir au Japon en se fiant au hasard. "A moins d'avoir un logement assuré, dit-il, ne venez pas."

Expo 70 n'a pas élaboré de plan dans le genre de Logexpo, de malheureuse mémoire. Mais les principaux hôtels d'Osaka, par le truchement de leur propre association, ont donné leur parole qu'ils réserveraient de nombreuses chambres pour les visiteurs étrangers.

La plupart des chambres, sinon toutes, ont été prises immédiatement par les agences de voyage. Depuis, étant donné que les hôtels exigeaient un dépôt de 50 pour cent sur toutes les chambres, plusieurs se sont retirés. Des gens bien informés, au Japon, déclarent que le plus sage, pour les voyageurs étrangers, est de prendre contact avec une agence de voyage de leur pays, qui pourra très probablement les aider beaucoup plus sûrement que quiconque au Japon.

Faible pourcentage

Cependant, les visiteurs étrangers ne devraient former que de 3 pour cent du chiffre total des visiteurs d'Expo 70, et Kazuo Akiyama, directeur de la presse et de la publicité à l'étranger, a pris soin de réserver des logements dans 500 foyers japonais, "uniquement pour les étrangers". Le coût de ces chambres sera d'environ \$8 par jour.

Ces précautions sont la conséquence de l'expérience qu'a connue le Japon lors des Jeux Olympiques, à Tokyo, en 1964. Les organisateurs avaient à ce moment-là changé le visage de la plus grande ville du monde, en construisant des routes et des hôtels de luxe.

Deux semaines après les Jeux Olympiques, la plupart des hôtels étaient vides, et plusieurs ont dû être convertis en appartements, pour échapper à la faillite. Au cours des cinq dernières années, un seul grand hôtel a été construit à Tokyo, qui compte une population de 16,000,000. D'autres sont en voie de construction, mais ne seront pas terminés à temps pour l'Expo.

Demain: Le pavillon canadien pourrait avoir trop de succès.

Deuxième d'une série d'articles

Des tas de blé: témoignages muets d'une crise financière

Par JIM NEAVES, de la Presse Canadienne

Les énormes tas de blé qu'on peut voir dans les champs de la Saskatchewan sont des témoignages muets de la crise financière dans laquelle se débattent beaucoup de fermiers de cette province, qui se voient acculés à la faillite au milieu d'une abondance sans précédent.

Alors que des milliers de boisseaux de blé étaient encore en récolte, la récolte de 1969, d'une abondance extraordinaire, est arrivée par surcroît, et l'insuffisance des ventes sur les marchés mondiaux a des conséquences économiques qui pourraient éventuellement se faire sentir dans le pays tout entier.

Il est difficile de dresser un tableau d'ensemble de ce qui se passe actuellement chez les fermiers des Prairies, particulièrement ceux de la Saskatchewan. Plusieurs d'entre eux vivent sur leurs économies, d'autres sur de l'argent emprunté et d'autres enfin grâce à l'appoint constitué par le travail de leurs épouses à l'extérieur.

Il est assez ironique que beaucoup de fermiers qui "valent" \$100,000 et même plus soient actuellement dans la gêne et très souvent, tout simplement endettés.

"Il est assez difficile aux autres secteurs de l'économie de comprendre cela, déclare M. E. A. Boden, vice-président du Pool du blé de la Saskatchewan. Mais si le produit ne se vend pas, l'argent ne rentre pas, et c'est exactement la situation dans laquelle se trouvent présentement un grand nombre de nos fermes sol-disant rentables."

Les ventes de détail, en Saskatchewan, ont baissé d'environ 10 pour cent, cette année, et un

rapport non confirmé indique qu'un concessionnaire d'automobiles de Saskatoon a dû, récemment, reprendre des camions légers pour une somme globale de \$43,000, en une seule semaine.

Certains hommes d'affaires ont accepté du blé en guise de paiement, et l'Université de Saskatchewan en a fait autant en ce qui concerne les frais de scolarité de 300 étudiants, à la rentrée.

Des porte-parole officiels de la province estiment que la Saskatchewan perdra jusqu'à \$12,000,000 cette année, en taxes sur les ventes, après la récolte de cette année, avec 30,000 boisseaux de blé en entreposage.

"Nous vivons grâce à la banque", dit M. Dietz. Mais même les banques commencent à se faire tirer l'oreille, déclare M. Roy Atkinson, président de l'Union nationale des fermiers. Il ajoute que la situation actuelle, par certains côtés, est plus grave que celle de 1930. En effet, à l'époque, le fermier pou-

vait fermer boutique sans trop de difficulté.

"Il pouvait congédier ses aides-fermiers et réduire certains frais variables", dit M. Atkinson. Mais ce n'est pas pareil aujourd'hui, alors que les coûts élevés de la production sont liés directement au fonctionnement de la ferme.

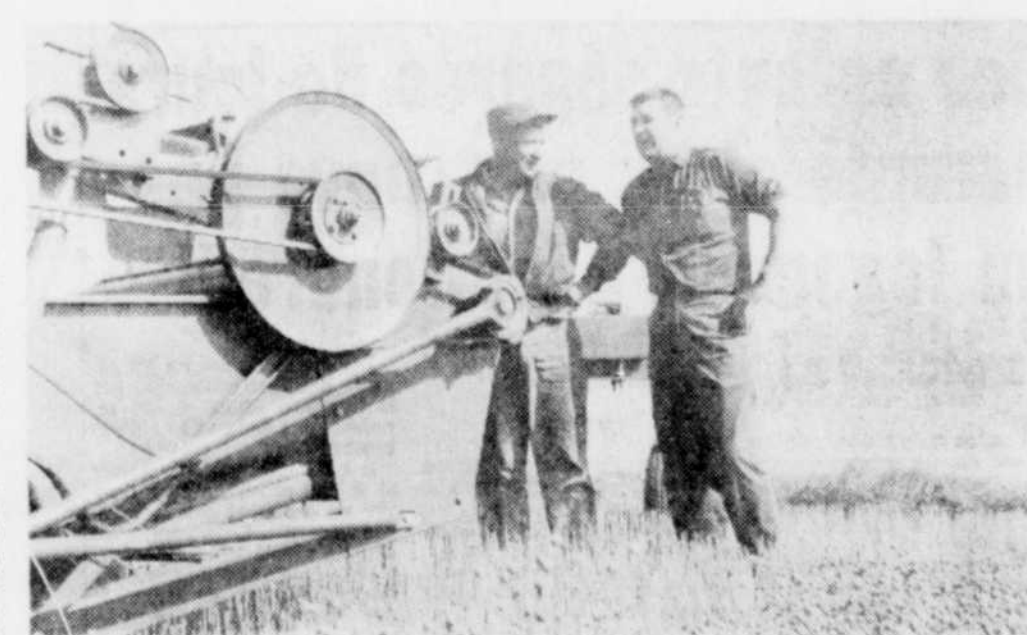
La situation est telle que, selon M. Atkinson, "un grand nombre de fermiers vont abandonner leur ferme, l'an prochain, pour chercher d'autres sources de revenus".

Bob McKell, âgé de 42 ans, arrive à joindre les deux bouts en travaillant pour le ministère provincial de l'Agriculture. Il dit que plusieurs de ses voisins ont des épouses qui travaillent à la ville.

"Actuellement, il n'y a pas trop de fermiers qui occupent des emplois à l'extérieur, mais plusieurs de leurs femmes travaillent comme infirmières dans les cliniques, ou comme institutrices. Je pense que beaucoup de fermiers vont chercher un emploi pour l'hiver."

Selon Varno Westersund, de Blackie, Alberta, même une aide gouvernementale 10 fois plus élevée ne suffirait pas à apporter une solution à la crise actuelle de l'agriculture, dans les provinces de l'Ouest.

Demain: La production de l'avenir et les besoins mondiaux.



CE FERMIER A DES PROBLÈMES. — Varno Westersund (à droite), et son employé, dans un champ de lin, à Blackie, Alberta. M. Westersund est un des nombreux fermiers des Prairies qui doivent faire face à une récolte abondante desservie par un marché languissant. Selon lui, même une aide gouvernementale 10 fois plus grande ne pourrait apporter de solution à son problème ou à celui des autres fermiers. (Photo PC)

Second de deux articles

Les tarifs postaux ont fait disparaître des publications

Par R. J. ANDERSON, de la Presse Canadienne

Lorsqu'en octobre 1968, le ministre des Communications, M. Eric Kierans, a annoncé une hausse importante des tarifs postaux, l'un de ses principaux arguments était que le ministère des Postes devait faire sa part et qu'un secteur de la population ne devait pas être subventionné aux dépens d'un autre.

Aucun contribuable ne pouvait sérieusement s'objecter à cela, en face d'un déficit du ministère des Postes s'élevant à quelque \$100,000,000 par année.

L'Association des manufacturiers canadiens, bien que touchée personnellement, approuva spontanément M. Kierans.

Mais comme beaucoup d'autres organisations, l'association trouve maintenant onéreuse la distribution de la revue "Industrial Canada", qui informe ses membres de la situation financière en général. Alors qu'il en

coûtait à l'association \$700 pour poster les 10,000 numéros mensuels de la publication, il lui en coûte actuellement \$5,400.

Les secteurs les plus durement frappés par les nouveaux tarifs, qui s'étendaient à toutes les catégories de courrier, étaient particulièrement élevés pour le courrier de troisième classe, ont été les journaux publiés par les commerçants et les associations, et les périodiques présentant les opinions de certains groupes comme les Scouts du Canada ou les églises.

Les tarifs, dans ces catégories, sont montés de 400 à 1,000 pour cent.

Un relevé effectué à travers le Canada par la Presse Canadienne démontre qu'au moins 30 publications de ce genre ont arrêté leur publication, cette année, présumément à cause de la hausse des tarifs postaux. Un nombre indéterminé d'autres journaux sont également disparus.

Parmi les disparus se trouve (Voir TARIFS, p. 38, col. 7)

"Je suis président de la CSN tant qu'un congrès ne me remplacera pas" (Pépin)

OTTAWA (PC) — M. Marcel Pépin, qui s'est déclaré le seul président de la Confédération des syndicats nationaux, a affirmé mercredi qu'il combattra avec la dernière énergie pour empêcher que sa centrale syndicale ne devienne un mouvement politique.

De la Conférence tripartite sur les relations du travail, à Ottawa, où il participe avec divers représentants du patronat et du syndicalisme, M. Pépin a commenté ainsi le différend qui l'oppose à M. Michel Chartrand et à l'aile nationaliste de la CSN sur la question de la langue.

M. Pépin a déclaré dans une interview qu'il est président de la CSN, tant qu'un congrès ne le remplacera.

Sa centrale est un mouvement syndical, non politique, a-t-il dit. "Nous collaborons avec tous les partis, mais ne nous engageons pour aucun d'eux."

"Je me battrais, a-t-il poursuivi, pour empêcher qu'il en soit autrement, que la CSN devienne un mouvement à caractère politique."

Invité à dire de quelle façon il entendait contrer l'école qu'aime M. Chartrand, président du Conseil central de Montréal, M. Pépin a dit: "Nous avons des moyens."

Il ne les a pas nommés.

On sait que MM. Pépin et Chartrand se sont de plus en plus éloignés récemment, quand le deuxième a fait adopter par un congrès de la CSN une résolution pronant l'unilinguisme français au Québec, condamnée par le premier.

M. Pépin favorise pour sa part un bilinguisme mitigé, assorti de certaines garanties pour le français.

Au sujet du bill 63, par lequel l'Union nationale veut garantir la "primauté du français" au Québec, M. Pépin a dit que

la CSN est prête à l'appuyer, moyennant certaines conditions.

1) "Que l'on nous définit ce que c'est une connaissance d'usage du français."

2) "Nous voulons aussi que les immigrants soient forcés à s'inscrire dans les écoles françaises."

Le président de la CSN a signifié aussi bien clairement qu'il ne parlait pas "pour les autres", dans son interview.

La CSN est l'une des deux grandes centrales ouvrières canadiennes. Bien que nationale, elle recrute cependant la majorité de ses adhérents au Québec.

M. Pépin a remplacé au poste de président M. Jean Mar- lante, le Congrès du travail du

Canada a toutefois fait connaître avec force par le passé sa position sur certains problèmes qu'entraînaient la solution des gouvernements.

Canada a toutefois fait connaître avec force par le passé sa position sur certains problèmes qu'entraînaient la solution des gouvernements.

Une étudiante rédige une note pour ses compagnes de classe et se suicide

CALGARY (PC) — Une étudiante de 14 ans, qui faisait usage de drogues, a rédigé, la semaine dernière, une note à l'intention de ses compagnes de classe. Elle a ensuite pris le revolver de son père et s'est suicidée.

Le mort tragique de l'adolescente de Calgary a été dévoilée hier par les autorités policières de la ville. Le directeur Duke Kent, de la police de Calgary, a déclaré que son service n'a pas l'habitude de faire de la publicité autour des suicides. Il a cependant ajouté que dans ce cas en particulier, il se rendait à la demande des parents de la jeune fille.

Lors d'une conférence de presse, le directeur Kent a fait lecture d'une déclaration des parents de la jeune victime, qui s'adressent aux parents de partout et demandent que l'on cesse de publier le flot de témoignages irresponsables attribués à des personnes bien éduquées et bien en vue dans la société, et selon lesquels la marijuana est inoffensive.

La police a fait distribuer des photos de la note qui, a-t-on précisé, avait été trouvée près du corps de la jeune fille.

La note, adressée aux filles de 9e année à l'école secondaire David Thomson dit ceci:

"Les amis, j'ai un conseil à vous donner. Ne laissez pas la vie vous abattre, comme ça c'est produit dans mon cas. "Des heux et des mauvais moments vous attendent dans la vie, mais compte tenu de tout, vous verrez qu'à la fin, il y en aura eu plus de bons que de mauvais."

"Un autre conseil — ne prenez pas de drogues. C'est ce qui m'a placée sur le chemin de la dépression et de mes moments les plus noirs. Je présume que je n'aurais pas fait ce que je suis sur le point de faire si je n'avais pas pris de marijuana."

La jeune étudiante, Judy, était l'aînée de trois enfants.

Golfe de Suez Trois raids de deux jours et une nuit

TEL AVIV (AFP) — Trois raids (deux de jour et un de nuit) hier, suivant de près trois opérations de commandos israéliens en territoire égyptien, donnent à penser aux observateurs à Tel Aviv que les Israéliens s'emploient peut-être actuellement à "amollir" le dispositif de défense égyptien sur le golfe de Suez, où les correspondants militaires israéliens prévoient une intensification des hostilités.

De part et d'autre, les coups de main se multiplient. Si les Israéliens ont pénétré profondément la semaine dernière en territoire égyptien, ils reconnaissent également que les Égyptiens ont miné, à six reprises, les lignes de communications israéliennes tout au long du canal de Suez.

Les correspondants israéliens rapportent que le tir de la DCA égyptienne a considérablement faibli et que les Égyptiens n'utilisent pratiquement plus de fusées sol-air, ce qui semble indiquer, selon eux, que des coups très durs ont été portés au dispositif de défense anti-aérienne égyptien.

Raids de nuit. On relève que l'aviation israélienne intervient actuellement aussi de nuit, ce qui lui permet d'effectuer des raids d'une plus longue durée. Les correspondants israéliens déclarent, enfin, qu'on a noté une augmentation considérable des incidents provoqués par les Égyptiens, plus de 200 la semaine dernière, précèdent-ils.

D'autre part, les Israéliens ont présenté à la presse un prisonnier égyptien découvert dans un état d'épuisement extrême dans le nord du canal de Suez.



METROPOLITAN

Vente 49^e ANNIVERSAIRE

NOUS CELEBRONS VOUS ECONOMISEZ

BAS-CULOTTES
Filet sans couture — première qualité.
PRIX VENTE ANNIVERSAIRE
59^c
Une valeur remarquable. Entièrement de première qualité! En nylon sans couture 100% extensible pour dames. Charmantes nouvelles teintes pour l'automne. Pointures P.M.G.

BAS-CULOTTES
Une exclusivité "Miss Mel" vous offre qualité et durabilité. 100% nylon extensible avec bout du pied indéformable. Culotte 10 deniers, jambes 30 deniers. Goussets A-22-34, goussets B-22-32 et C-24-30.

SOUTIEN-GORGE REMBOURRE DE KODEL
Excellent ajustement... de longue durée. Gousset 2 sections avec dentelle et bouton sur les côtés, et Dacron et coton sur les côtés et à l'arrière. Blanc seulement. Goussets A-22-34, goussets B-22-32 et C-24-30.

PULLOVERS
VARIES POUR DAMES
Pullover 100% acrylique uni, manches longues, encolure haute, et nylon extensible avec manches longues, encolure ronde et haute. Grandeur P.M.G. Or marine, vert, rouge, blanc, brun.

PANTOUFLES "SHAGGY"
pour damiselles
Acrylique Shaggy chaud et confortable, avec semelle Shaggy à l'intérieur. Couleurs variées. Pointures 6-7.

PANTOUFLES D'ACRYLIQUE
pour dames
Empilage à Pom Pom. Garnitures métalliques, épaisse semelle intérieure en vinyle. Noir, rose, limette, turquoise, jaune. P.M.G. XG.

PYJAMAS DE FLANELLE POUR FILLETES
Col Peter Pan, garniture d'écusson, 1er et 2e boutons. Durable, confortable, chaud. Réversible. Taille 24-34. 100% coton fait au Canada.

PULLOVER VAL 2.99
1.99

FUSEAU VAL 1.99
1.49

SLACKS VAL 2.99
2.29

CHEMISES EN SPECIAL
2.99

CHEMISES VAL 2.99
1.99

JUPES VAL 4.99
2.99

PANTALONS VAL 3.99
2.99

CHEMISES "Apache" pour garçons
SPECIAL
2.99

SLACKS DOUBLES pour garçons
Corduroy de coton 100% lavable. Double en flanelle plaid. Gousset double. Taille semi-boxer. Variété de couleurs. Tailles 4-12.

PULLOVERS gonflants pour enfants
Manches Raglan, tricot et encolure variées. Tricot d'acrylique gonflant. Variété de couleurs. Tailles 3-4.

PANTALONS EN CORDUROY POUR HOMMES
Bour corduroy aux teintes variées. 2 poches "rancher" à l'avant. Gousset à ceinture, garni "Pastback". Tailles 28-36.

PANTALONS "Ellie" pour filles
Fine laine Shetland dans une variété de tons unis ou de rayures. Ouverture à glissière à l'avant. Confortables et de belle apparence.

FUSEAUX VAL 3.99
3.33

BLOUSES VAL 3.99
2.99

BLOUSES en voile pour filles
Extra belle valeur. Nouveau col à pointes longues. Imprimés aux couleurs variées. Tailles 2-14.

BAS NYLON
Filet sans couture "COVER GIRL"
Haute 100% extensible, bout indéformable, durable, micro-fillets s'ajustant parfaitement. Teintes les plus récentes. Pointures 9-11.

BAS NYLON FILET CLAIR SANS COUTURE PREMIERE QUALITE
7 paires **1.49**

BOUILLOIRE ELECTRIQUE
Format 2 pintes VAL 7.99 avec "report" automatique. Fil en acier inoxydable.
6.49

BOUCLES D'OREILLES ET COLLIERS
chaîne et perles
A 1 ou 2 chaînes, strass brillants, perles de "cristal de Swarovski", "cristal de Bohême". Avec similipierres, boucles d'oreilles "cristal", assorties.

BAS COURTS pour dames
Extra spécial de notre vente anniversaire. Bas courts 100% nylon extensible à motif câblé et rebord. Teintes unies: blanc, marine, brun, vert. Une peinture au fil pour 9-11.

BAS COURTS pour garçons
Mélange de coton et nylon extensible. Motifs de fantaisie sur les côtés. Assortiment de couleurs. S'adaptent aux pointures 6-8.

FIL A TRICOT DOUBLE
Fil à tricot double, de haute qualité. Echeveau 4 "pils", de 1 on. Nouvelles teintes d'automne.

Service à la coupe et à la couture
A. Service à la coupe et à la couture de 30 morceaux. A peu près tout ce qu'il faut pour une tenue complète. Plastique durable. Motif fleur soleil.

B. Métal imprimé, avec perles montantes s'ouvrant au frottement. Complet avec boutons.

C. Joints élastiques, à ressort. Praticement indéformables. Dans le groupe Raggedy Anne, Poppy et Gummy, etc.

D. Barbecue genre "ancien". Praticement indéformable. Dans le groupe Raggedy Anne, Poppy et Gummy, etc.

OUVERT LE JEUDI ET LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30 - 60 NORD, RUE WELLINGTON - SHERBROOKE - 562-0818

Intérêts Femmes

LE SALON CHARLOTTE
présente la nouvelle ligne de coiffure 70



MINI-MAX
Aussi, les nouvelles coupes de cheveux.

- Techniciens à votre disposition
- Pour vos problèmes de décoloration, mèche, teinture et permanente, consultez-les
- Coiffure adaptée à votre personnalité.

Bienvenue tous les jours, avec ou sans rendez-vous.

SPECIAL DU MOIS:
Permanente: \$8.00
\$12. pour

28, rue Wellington
SHERBROOKE.
562-8695

Formule plus souple des cours académiques intensifs de jour

SHERBROOKE. — Les intentions des mères de faire à la portée d'un plus cours académiques intensifs mille et des femmes au grand nombre de femmes, de jour mis sur pied par le yer, se distingueront par offrent aux candidates la Service d'éducation perma leur souplesse.

Les responsables de ces possibilité de s'inscrire pour nente de la régionale de une seule unité du program- l'Estrie, principalement à cours, soucieux de les met- me. En pratique, c'est le sys- tème des crédits qui est ici établi au niveau du secon- daire.

BELMONT DRY CLEANING
ENR.

C'est le temps de faire nettoyer vos vêtements pour l'automne.
Cueillette et livraison par toute la ville.

16, 9e Ave. Sud - Sherbrooke
Tél.: 569-1686.

La Corsetterie de l'Est
2, rue Murray — 562-9463

...vous attend, mesdames et demoiselles.

Venez admirer notre nouvelle lingerie d'au- tomne... Corsetterie de toutes les tailles.
C'est beau, c'est nouveau... c'est à la page.
Des aubaines en quantité!

10% d'escompte sur toute la marchandise en magasin

Un bloc

En choisissant unique- ment un bloc du program- me, les candidates seront en mesure de réduire à 15 ou 20 heures leur semaine de cours.

Jusqu'à présent, une quin- zaine d'inscriptions ont été enregistrées pour ces cours intensifs de jour.

On sait que l'unique con- dition d'éligibilité est de réussir l'examen de quali- fication du Service d'éduca- tion permanente. Les ins- criptions prendront fin le 10 novembre et les cours débuteront le 17 novembre pour une durée de 11 à 12 semaines.



Regardez ces yeux, ces visages, ces mains et ces attitudes. Ils sont toute la différence du monde. Ils représentent deux mondes qui se rejoignent difficilement: celui de la prospérité et du bien-être, celui de la misère et de la faim. — L'UNICEF veut tenter de combler la fosse entre les deux.



Couches

Gardez votre seau de trépage frais en y ajoutant 1/2 tasse de soda à pâte. 2 cuillères à table dans le bain de bébé suffisent pour adoucir la peau et calmer l'ir- ritation causée par les couches.

LE SODA À PÂTE
COW BRAND

Pour vous, madame...

ANNONCES CLASSEES

EXCLUSIVEMENT D'INTERET FEMININ

CLINIQUE D'ELECTROLYSE

CLINIQUE d'électrolyse Pierrette Boucher, électrologue diplômée. — Élimination permanente des poils superflus. 273, Vimy Nord, 562-0842. M-12 env.

DRAPERIES

CONFECTION rideaux, draperies, couvre-lits, valences. Mesures à do- micile si désirées. — Mlle Thérèse Audet, 567-7771. M-21 oct.

LAUNAGE

SPECIAL. Linge lavé à la main pour robes, manteaux, kapes, pan- talons. Demi prix. — 240, Alexandre. M-27 nov.

MATELAS

ROUTE MATELAS SHERBROOKE ENR. Manufacturier et réparations. Alfred Houde, prop. 240, 11e Avenue Sud, 569-1028. M-24 nov.

POUR LA MARIE

EXCLUSIVITE-ELEGANTE. Vente robes mariées d'hiver neuves \$25. 545, Jacqueline Enr., 178, Wel- lington Nord, 562-9157. M-29 n.

Environ 7000 tirelires de l'UNICEF mises en circulation à Sherbrooke

SHERBROOKE. — Environ mille de l'UNICEF. 7.000 tirelires de l'UNICEF se- ront mises en circulation ven- sécutive, les tirelires de carton dredi alors que les écoliers de LA BAN- QUE DE NOUVELLE ECOSSE dans mon sac à main. Passant devant une boutique, j'ai aperçu la "petite robe de base" in- trouvable! Bien que pas trop chère, elle représentait une somme supérieure à l'argent liquide dont je disposais. Sans hésitation, la vendeuse a accepté mon chèque — grâce à ma Carte de Chèques garantis de la BNE. Vous comprenez pour- quoi cette carte m'accompagne partout. Arrêtez donc à La Banque de Nouvelle Ecosse et procurez-vous une de ces car- tes si commodées. Vous vous demanderez comment vous avez pu vous en passer si longtemps.

ENTRE NOUS
Marie Robit

MONTREAL, le 30 octobre. — Ces jours derniers je me suis réjouie d'avoir ma Carte de Chèques garantis de LA BAN- QUE DE NOUVELLE ECOSSE dans mon sac à main. Passant devant une boutique, j'ai aperçu la "petite robe de base" in- trouvable! Bien que pas trop chère, elle représentait une somme supérieure à l'argent liquide dont je disposais. Sans hésitation, la vendeuse a accepté mon chèque — grâce à ma Carte de Chèques garantis de la BNE. Vous comprenez pour- quoi cette carte m'accompagne partout. Arrêtez donc à La Banque de Nouvelle Ecosse et procurez-vous une de ces car- tes si commodées. Vous vous demanderez comment vous avez pu vous en passer si longtemps.

DES GENS PENSENT qu'une viande de qualité dépend du prix demandé. Pas au DOMINION! Leur principe inébranlable quant à la qualité s'étend à TOUTES leurs viandes, même aux coupes les plus économiques. Si vous adressez au boucher Dominion il se fera un plaisir de vous indiquer des aubaines en fait de rôti, poitrine, petites côtes de boeuf, morceaux dans l'épaule, et il vous fera des suggestions délicieuses pour les apprêter. Vous pouvez régaler votre famille avec des repas nourrissants tout en épargnant de l'argent. Je comprends pourquoi tant de Canadiens achètent au Dominion... c'est surtout à cause des viandes.

NE SOYEZ PAS MAL A L'AISE à cause des hémorroïdes. Faites quelque chose. Un institut de recherche renommé a trouvé une substance curative qui fait résorber les hémorroïdes sans douleur. Dans d'innombrables cas, elle soulage la démangeaison et le malaise et aide à cicatriser les tissus enflammés et blessés. Cette substance curative (Bio-Dyne), appelée Préparation H, se présente sous forme d'onguent et de suppositoires. Vous pouvez l'obtenir de n'importe quelle pharmacie. Et si vous n'êtes pas complètement satisfaite, votre argent vous sera remboursé.

LEGER ET CAPITEUX, IL CHATOUILLE AGREABLEMENT le palais... tel est le CHAMPAGNE PRESIDENT Bright, le champagne cordon bleu du Canada pour les grandes occasions. A un dîner des fêtes, à une réception joyeuse, ou comme cadeau, le champagne primé du Canada est toujours apprécié. De plus, il est léger sur le bud- get familial! Rendez les fêtes de cette année inoubliables, joyeuses, en offrant du CHAMPAGNE PRESIDENT Bright — le champagne préparé selon la méthode traditionnelle de la double fermentation. C'est un plaisir d'offrir et de boire ce grand champagne des grandes occasions — le CHAMPAGNE PRESIDENT. Y goûter une fois c'est l'adopter pour la vie! Il est plaisant de penser que la Maison Bright est la seule maison vinicole canadienne du Québec.

sur celui de l'an dernier.

La responsable du comité lo- cal de l'UNICEF, Mme Pierre Comtois, invite les parents à en- courager leurs enfants à pren- dre et à se servir de ces tire- lires.

Pour les enfants

L'argent recueilli par les jeu- nes le soir de l'Halloween sert à financer des projets profitant aux enfants de pays sous-déve- loppés ou en voie de développe- ment.

L'an dernier, dans la ville de Sherbrooke, la population a don- né un somme de \$2,595 qui a été envoyée intégralement à l'UNI- CEF. Chaque année, de dire Mme Comtois, le montant aug- mente d'environ \$150.

La présidente compte sur la générosité des enfants et des personnes sollicitées pour main- tenir cette augmentation.

WEIGHT WATCHERS

ENFIN à **SHERBROOKE**

Ouverture d'une nouvelle classe, mardi, 4 novembre, à 8h.00 p.m., à la salle St-Jean-Baptiste, 280, rue Conseil, Sherbrooke.

MAIGRIR

Surveillez votre poids, avec Weight Watchers... AUCUN CONTRAT A SIGNER.

Enregistrement: \$3. 562-7718
Cours hebdomadaires: \$2. 514 — 342-5200 Mtl (frais reversés)

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLEGANTES

Reitman's

ÉPARGNEZ 20% SUR LES MARQUES

Ballet
DE RENOMMÉE NATIONALE

- BAS-CULOTTE BALLE***
INDÉMAILLABLES - RÉG. 1.49
TALONS CLAIRS - RÉGULIERS - 1.79
- 3 PAIRES POUR 4.20
épargnez 1.17 sur 3 pai.
- BAS- CULOTTE BIKINI BALLE***
Talons clairs
RÉG. 2.49 1.99
- 3 PAIRES POUR 5.85
épargnez 1.62 sur 3 pai.
- BALLE* "FABULON"**
Bas extensibles transparents
Talons clairs
RÉG. 99¢ 79¢
- 3 PAIRES POUR 2.30
épargnez 67¢ sur 3 pai.
- BALLE* "STAY-UPS"**
Talons clairs
RÉG. 1.49 1.19
- 3 PAIRES POUR 3.50
épargnez 97¢ sur 3 pai.

PLUS DE 225 MAGASINS, D'UN OCÉAN À L'AUTRE, POUR VOUS SERVIR

34, rue Wellington Nord — Tél.: 569-1010 — Centre d'Achats Sherbrooke, 2277, King Ouest — Tél.: 569-6844 — Centre d'Achats Place Belvédère (angle Galt et Belvédère) 567-9100

HEUREUSE ALLIANCE...
tigre/cuir



Un style français qui fait fureur... le cuir de ton noisette rehaussé de lapin simili-tigre, avec large ceinture et poches astronaute. — Tailles: 8 à 15.

Chez **S. Smith SAUVARD**

104 nord, rue Wellington.
Tél.: 569-3608

Courrier de Fernande



Du soleil
sur votre table
avec un vin
du Portugal!

Rose pétillant
FAISCA
1969

Q. — J'aimerais savoir ce qu'est la Société des Auteurs. Ou doit-on faire enregistrer des droits d'auteurs d'un roman? Chez un notaire, à la Société des Auteurs ou bien, si c'est la maison d'édition qui s'en occupe? Combien cela coûte de faire enregistrer des droits d'auteur?

J'aimerais avoir l'adresse de ces deux compagnies de films: "Cinépix" et l'Office National du Film.

ALEX

R. — Je demande pour vous ces renseignements aux lecteurs et lectrices du Courrier. Je les ferai publier sur réception.



Un gynécologue américain estime que deux grossesses sur cinq ne sont pas voulues et qu'environ un couple sur cinq a un enfant qui n'était pas désiré.

anne-marie

présente

SA NOUVELLE SÉRIE
DE PRODUITS DE MAQUILLAGE



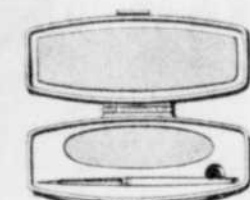
POUDRE PRESSÉE.
Beige, rose, translucide. 2.50



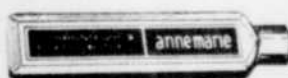
MODELAGE LUISANT.
Ambre, pêche. 3.00



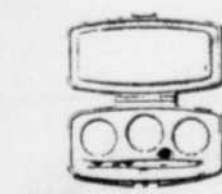
DUO BLUSH. Tyrol et Venitien
dans le même compact. 3.95



TRACEUR (Eyeliner).
Fusain, brun, bleu. 2.50



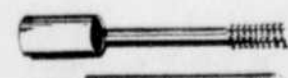
FLUIDE MAT. FONDE DE TEINT.
LIQUIDE. Versailles, Venise,
Nice, Monaco. 2.25



FARD À PAUPIÈRES EN POUDRE.
Ensembles 3 couleurs pour les
yeux bleus: bleu, blanc, bistre.
Ensembles 3 couleurs pour les
yeux bruns et verts: vert, blanc,
bistre. 3.50 ch.



FARD À PAUPIÈRES EN BÂTON.
Bleu, vert, argent, brun. 2.00



ANNE-MARIE MATIC, MASCARA.
Noir, brun, bleu. 2.50



anne-marie

UNE AVENTURE dans la BEAUTÉ

qui commence avec toute une gamme de maquillages tendres et nouveaux, tels que la mode les aime. Votre beauté en paraîtra plus éblouissante grâce à Anne-Marie, les produits de maquillage de la femme moderne.

SOYEZ JOLIE avec ANNE-MARIE

En vente dans les pharmacies dépositaires
et les grands magasins



Manteau d'hiver bien enveloppant, en épais lainage vieil or. Col et revers classiques, pattes d'épaules, ceinture et poches plaquées à rabat, donnent un air légèrement martial, joliment sport. Un beau modèle Etiquette Syndicale pour Jacob Crowley de Winnipeg, qu'une femme aimera porter longtemps.

Jour d'horizon

Artisanat

L'Artisanat, 1221, King Ouest. Spécial cette semaine pour vos gilets et robes, laine à tricoter. Bouclé d'orlon, spécial à 25c l'once. — Tel. 562-8661. (*)

Attention! Attention!...

Pour celles qui ne nous ont pas encore fait visite, nous devons liquider au minimum notre stock à un prix encore jamais présenté. Nous réserverons aussi pour Noël avec un léger acompte. En grand spécial: gilets "Glenhill". Pour vous en convaincre, visitez MADAME ROGER D'ETCHEVERRY, 84, Gordon, Sherbrooke. (*)

Bingo, formule américaine

Salle Ste-Jeanne d'Arc, 1000, Galt Ouest, Sherbrooke, tous les vendredis soir à 8 heures. Venez expérimenter cette nouvelle formule. (*) 31 o.

Londres met l'accent sur la qualité

LONDRES. — Les acheteurs du monde entier s'étaient donné rendez-vous au West End de Londres où se sont succédés à un rythme vertigineux les présentations de mode.

Je suis maintenant en mesure de faire le bilan de ce que nous avons vu, et d'indiquer ce que portera à l'automne la femme bien mise.

Liberté individuelle

Il n'y aura pas de changement radical; en fait, elle conservera son aspect de l'hiver dernier. Chacune choisira l'allure qui lui conviendra parmi l'éventail de plus en plus large des styles courants. C'est le régime de la liberté individuelle, tellement préférable à la dictature absolue d'antan; il n'y a plus d'uniforme — chacune choisit ce qu'il y a de plus seyant.

Cette année, l'accent est sur la qualité et sur la finition soignée. La révolution de ces dernières années a déplacé le centre mondial de la mode à Londres. Surtout au niveau des jeunes, il fallait d'abord de l'audace et la qualité britannique traditionnelle passait au second plan. Ce que l'on recherchait en premier lieu, c'était la hardiesse du dessin — et les modélistes et fabricants britanniques s'y sont appliqués avec tant de bonheur que l'Angleterre offre actuellement la gamme de modes la plus étendue du monde entier.

Fort de l'avoir introduit pendant un laps de temps relativement court tant d'idées nouvelles, tant de coupes et de

silhouettes révolutionnaires, les meneurs du jeu ressentent maintenant le besoin d'étoffer en exigeant des tissus de qualité supérieure et une finition parfaite.

Pourtant, nous sommes bien loin de l'ancien concept de la "qualité britannique", trop souvent rattaché au refus d'évoluer. La nouvelle conception de la qualité est étroitement liée à une mode jeune et vibrante, celle du Londres d'aujourd'hui. C'est le mariage de l'audace et de la beauté, et

le résultat est raffolant!

En tête de liste

Nous avons vu plusieurs petits manteaux superbes, très moulants, coupés dans du drap et des gabardines de laine britanniques. Des tas de petites robes passe-partout en jersey de laine ont été très remarquées. Les ensembles tuniques et pantalon se retrouvent en tête de liste pour la deuxième année consécutive; ils sont coupés dans des crêpes et des jerseys de laine, et même dans des tissus de laine

poignée britanniques de la plus belle qualité. Le fait d'utiliser ces superbes tissus même dans la confection de vêtements de prix relative modiques, et la finition méticuleuse évidente à toutes les présentations, démontre à quel point les modélistes et les manufacturiers de Grande-Bretagne se sont concertés afin de consolider leur position favorable actuelle. Ils ont gagné leur pari, car l'ensemble des collections d'automne doit être considéré comme une réussite totale.



PRINCESS SILKS OUVRE SES PORTES A PLACE BELVEDERE

La plus grande chaîne de magasins de tissus à la verge au Québec, ouvre ses portes la semaine dernière, à la populaire Place Belvédère. Ce magasin se spécialise dans les tissus à la verge importés de tous les pays du monde... de l'Europe à l'Orient. Une visite au magasin PRINCESS SILKS vous enchantera... **



Mme Thérèse Drolet, conseillère en appareils ménagers

J. A. LEBEL & FILS LTÉE

COATICOOK

L'AFFIRME:

"Maintenant, la sûreté MAYTAG fait sa rentrée dans votre cuisine"

sous la forme de mini-sécheuses, laveuses de vaisselle et broyeurs de déchets

La même sûreté qui a fait la réputation
des lessiveuses et sécheuses MAYTAG

LESSIVEUSE MAYTAG AUTOMATIQUE. 2 vitesses d'agitation pour tous les genres de tissus. Distributeur automatique d'adoucisseur de tissu. Agitateur à ailettes souples offrent une action nettoyante plus efficace. Cycle de trempage qui délasse le salé du linge en un temps record.

MINI-SÉCHEUSE MAYTAG. Placez-la "n'importe où" — branchez-la et elle est prête à fonctionner. Utilisez-la... installez-la "n'importe où". Se branche à une prise de courant de 115 volts convenablement câblée. Les dimensions d'une sècheuse normale réduite de moitié sans réduction d'efficacité. Aucun problème de ventilation ou d'installation.

SÉCHEUSE MAYTAG A COMMANDE ÉLECTRONIQUE. Sèche le linge rapidement dans une douce ambiance de chaleur. La commande électronique agit un peu comme une main hypersensible qui "palpe" les tissus et détermine leur degré d'humidité. Un seul réglage et le tour est joué; jamais d'a-pu-pu-pu. Le réglage "Permanent Press" élimine les faux plis.

LAVEUSE DE VAISSELLE MAYTAG MOBILE

Action de lavage à haute vitesse grâce à trois-gicleurs à jets puissants qui font disparaître les parcelles de nourriture et toute trace de graisse. Filtre se nettoyant automatiquement et qui empêche les parcelles d'aliments de recirculer. Sept cycles.

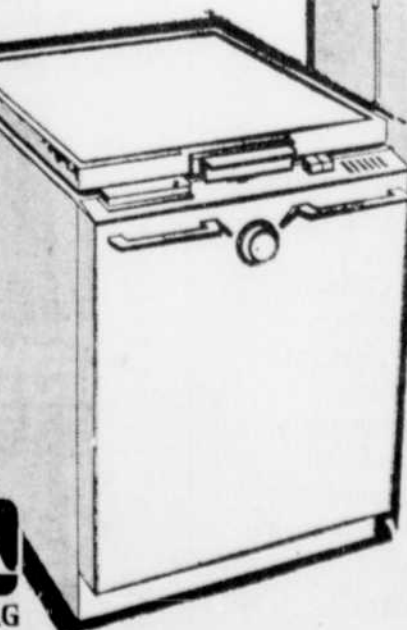
Voilà que la fiabilité Maytag entre dans votre cuisine avec la lave-vaisselle encastrée construite pour laver bien propre de grandes quantités de vaisselle et vous fournir un service fiable. Or qui connaît mieux ce domaine que Maytag?

- Sélection par 6 boutons-poussoirs, du cycle voulu.
- Rinçage attente
- Cycle normal
- Porcelaine et verrerie
- Marmites et casseroles
- Sani-cycle
- Chauffe-vaisselle
- Six couleurs sans supplément

CORDIALE
INVITATION

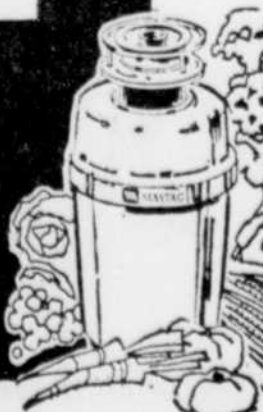
à une démonstration
de LAVE-VAISSELLE

LE 31 OCTOBRE



BROYEUR DE DÉCHETS MAYTAG

Broye tous les déchets alimentaires. Réduit en petites particules les os les plus durs et les déchets fibreux pour permettre une évacuation rapide. Le joint d'étanchéité à l'épreuve de haute pression empêche l'eau de s'infiltrer dans le moteur.



La maison de confiance des Canadiens

J. A. LEBEL & FILS

MEUBLES — ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES
155, rue Child — 849-2754 — COATICOOK



Le ministre de la Santé Munro: "Après y avoir bien pensé, en plus d'interdire l'achat des produits contenant des cyclamates aux humains, nous interdirons aussi aux humains d'en donner aux souris pour éviter qu'elles deviennent cancéreuses."

Enquête sur les prix de l'acier reçue avec un grain de sel

OTTAWA (PC)—L'Opposition part au débat, durant la période aux Communes à accueilli mer-de des questions, et au cours d'un pince-sans-rire la duquel le gouvernement a réaffirmé la Commission des prix et revenus d'instituer une enquête sur les prix de l'acier au Canada.

"Est-ce là un exemple des mesures de fermeté annoncées par le gouvernement?" a demandé M. Stanfield, chef de l'Opposition.

Mais le ministre des Finances, M. Edgar Benson, lui a répondu que la lutte contre l'inflation serait plus facile si tout le monde voulait y coopérer, y compris les membres de l'Opposition aux Communes.

Plusieurs députés ont pris

Poursuite du débat sur le discours du Trône

Les flèches de l'Opposition ratent la cible à deux reprises

Par DONAT VALOIS

OTTAWA (PC)—Les Communes ont rejeté, hier, par un vote de 113-64 une motion conservatrice qui reprochait au gouvernement Trudeau d'avoir présenté un discours du Trône ne contenant aucune politique susceptible d'améliorer le niveau de vie d'un grand nombre de personnes.

La motion des conservateurs, introduite vendredi dernier par le chef Robert Stanfield, a été mise aux voix à la suite de la quatrième journée du débat sur le discours du Trône. Ce débat, en vertu du règlement de la Chambre, se poursuivait durant huit jours.

Les cinq députés créditistes et les sept néo-démocrates, présents en Chambre, ont appuyé les 52 députés conservateurs. Les 113 députés libéraux ont voté en bloc contre la motion de blâme.

Plus tôt, les libéraux et les conservateurs avaient repoussé une motion d'amendement introduite mardi par les créditistes.

Cette motion présentée par M. Roland Godin (RC — Portneuf) blâmait le gouvernement de ne pas avoir inscrit dans le discours du Trône l'établissement d'un régime de revenu minimum garanti pour les Canadiens.

Cette suggestion créditiste a

été démise par un vote de 165-13. Les cinq néo-démocrates présents en Chambre avaient appuyé les sept députés créditistes.

Il s'agissait du deuxième et troisième vote à être pris aux Communes depuis le début de

la session, soit jeudi dernier. Lundi soir, la Chambre avait repoussé par un vote de 106-52 une motion d'amendement néo-démocrate, introduite par M. T.C. Douglas, à l'issue de son intervention au débat, vendredi.

Cette motion se greffait à l'amendement conservateur qui a

été repoussé, hier, peu avant l'ajournement.

Plus tôt, hier au cours du débat le ministre des Transports M. Don Jamieson s'est dit en faveur d'une plus grande information du public sur les affaires gouvernementales.

Il a soutenu que certaines restrictions non nécessaires donnaient souvent lieu à des rapports confus.

Cette question de l'information doit faire l'objet d'un livre blanc devant-on apprendre, jeudi dernier, lors de la lecture du discours du Trône.

Encore **BP**...cette fois

Grande vente de pneus à neige Dunlop

\$21.87*

En vente aux stations BP affichant cette offre

Vous pouvez obtenir le nouveau, large pneu à neige Dunlop "Gold Cup Traction" de BP à seulement \$21.87. C'est un pneu de première qualité, 4 plis, câblé nylon, entièrement garanti. La raison de ce bas

prix? BP a fait l'achat d'une grande quantité de pneus et vous en fait bénéficier. Mais faites vite! Ces pneus sont en nombre limité. N'attendez pas! Passez sans tarder à la station BP.

- "Série 78", nouvelle bande de roulement large • Garantie du fabricant et assurance routière
- Profil surbaissé (meilleure tenue de route) • Première qualité, 4 plis, câblé nylon
- Sculptures profondes - 1/2" • Moulé spécialement pour faciliter la pose des clous

Tous sont réversibles — un côté à flanc blanc, l'autre à flanc noir.

Grandeur "Série 78"	Remplace la grandeur régulière	Prix de vente suggérés*
—	650 - 13	\$19.87
F 78 - 14	775 - 14	21.87
F 78 - 15	775 - 15	21.87
G 78 - 14	825 - 14	23.87
G 78 - 15	825 - 15	23.87
H 78 - 14	855 - 14	25.87

Facilités de paiement pour les détenteurs de carte de crédit BP.



Des Dunlop rechapés et cloutés. Une autre aubaine!

Si vous recherchez des pneus de première qualité rechapés et cloutés à l'usine, voici, pour vous, une aubaine exceptionnelle: Modèles très larges. Tous à flanc noir. Bande de roulement reconstituée et garantie sans limite de durée ou de millage.

GRANDEURS:
775-14, 775-15,
825-14, 825-15.

Tous au même bas prix de

\$15.95

seulement,
les clous de tungstène compris!

L'auteur de l'attentat contre l'ambassade du Canada: "Responsable de ses actes"

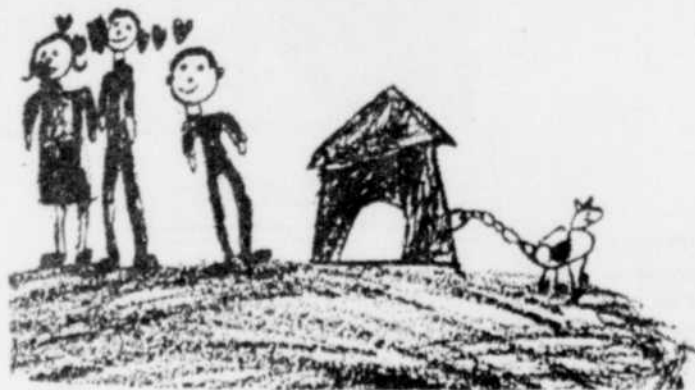


VIENNE (AFP) — M. Colman Losonczy, auteur de l'attentat du 26 août dernier contre l'ambassade du Canada à Vienne, et également endommagé l'ambassade de Suède, voisine. L'incendie mental, a été déclaré responsable de ses actes par deux éminents psychiatres viennois. Leur examen, effectué à la demande du juge d'instruction, clôt l'instruction. L'accusation contre Losonczy sera prononcée avant la fin de l'année et le procès se déroulera en 1970, apprend-on à Vienne.

Colman Losonczy avait lancé des cocktails Molotov dans les locaux de l'ambassade, le 26 août dernier, provoquant un gigantesque incendie qui avait également endommagé l'ambassade de Suède, voisine. L'incendie mental, a été déclaré responsable de ses actes par deux éminents psychiatres viennois. Leur examen, effectué à la demande du juge d'instruction, clôt l'instruction. L'accusation contre Losonczy sera prononcée avant la fin de l'année et le procès se déroulera en 1970, apprend-on à Vienne.

Perspectives

cette semaine



L'éducation sexuelle à l'école

"L'éducation sexuelle est la responsabilité exclusive des parents", a longtemps affirmé l'école. Or, devant la défection d'un grand nombre de parents, l'école est en train de changer d'avis. A Montréal seulement, dit Céline Legaré, qui a fait enquête, sur quelque 350 institutions relevant de la Commission des Ecoles catholiques, 144, tant francophones qu'anglophones, ont diffusé, au cours des deux dernières années, un programme d'éducation sexuelle.

Dans le même numéro de Perspectives:

Dis-moi, Grand-Père: dis-moi comment c'était dans le temps. Cette question, Victor-Lévy Beaulieu l'a posée à son grand-père, qui se raconte;

Etudiants français: en visite au Québec, dans le cadre des échanges franco-québécois, une vingtaine d'étudiants français disent à Paquerette Villeneuve combien ils ont été impressionnés par le dynamisme de notre société.

De plus: Bal masqué à l'Orchestre symphonique de Montréal, et nos chroniques habituelles.

LA TRIBUNE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE NORD

BOURSE DE TORONTO

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
MINES				
Armco Gas	100	17 1/2	17	17 1/2
Armco Steel	100	20 1/2	20	20 1/2
Armco Zinc	100	13 1/2	13	13 1/2
Armco Iron	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Coal	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Oil	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Paper	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Glass	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Rubber	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Textile	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Chemical	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Food	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Drug	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Electronics	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Machinery	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Transportation	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Utilities	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Real Estate	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Insurance	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Services	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Miscellaneous	100	10 1/2	10	10 1/2
Armco Total	100	10 1/2	10	10 1/2

Les informations économiques

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures hier matin.

Ces prix sont fournis par la section de l'inspection, division des producteurs horticoles, ministère de l'Agriculture de la Colonisation.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92 64, 93 65. Prix de vente de la Commission canadienne du lait: 65.

Fromage: livré à Montréal, arrivages courants, Québécois coloré, 47-48; blanc, 47-48.

Pommes de terre: Prix de gros: Québec, nouvelles 1.25 à 1.30 les 50 lbs.; 31 à 32 les 10 lbs.; N.B., 1.25 à 1.30 les 50 lbs.; 30 à 31 les 10 lbs.; I.P.E., 1.40 à 1.50 les 50 lbs., 38 à 40 les 10 lbs.

Prix des oeufs, en cartons d'une douzaine: A-extra - gros, 65.7; A-gros 63.5; A-moyens 59.9; A-petits 38.0.

Marché des bestiaux

MONTREAL (PC) — La demande a été bonne et les échanges nombreux, mercredi, sur le marché des bestiaux de Montréal.

Les arrivages aux abattoirs de l'est et de l'ouest à 3 h. p.m.: 245 bêtes à cornes, 17 vaches, aucun porc, six moutons et agneaux.

Les bœufs de qualité moyenne se vendaient 26.50.

Les vaches de qualité moyenne 19.25-19.75; commune 18-19.

Oignons: 13.70 à 13.80 les 50 lbs., les gros 3 à 3.50 les 50 lbs.

Pois: 3.50 les 50 lbs.

Poissons: 1.50 les 50 lbs.

Poulets: 1.50 les 50 lbs.

Porcs: 1.50 les 50 lbs.

Moutons: 1.50 les 50 lbs.

Une étude sur l'industrie de l'acier au Canada

Par GERMAIN DION

OTTAWA (PC) — La Commission des prix et revenus a annoncé, hier matin, qu'elle entreprendrait une étude intensive sur l'industrie de l'acier au Canada.

L'étude couvrira les augmentations de prix, de salaires et autres coûts dans la fabrication de l'acier.

Dans un communiqué, la commission précise qu'elle a d'abord cherché à établir une politique générale du juste salaire au Canada mais que, devant l'impossibilité d'arriver à une entente entre patronat et salariés, elle a décidé de procéder elle-même à l'analyse d'un secteur particulier.

L'enquête, précise la commission présidée par M. John Young, ne revêtira pas la forme d'un procès, suivi d'un verdict.

Il ne faudra s'attendre à aucune condamnation.

Pas un procès

La commission, formée l'été dernier par le gouvernement Trudeau, recherchera de pures informations dans son analyse de la situation de l'acier, sans recourir à une hausse.

Toutefois M. Young a déclaré: "La marche des revenus et des salaires dans presque tous les secteurs de l'économie aujourd'hui est réellement incompatible avec la stabilité raisonnable.".

Les vaches de bonne qualité se vendaient 41-45; de qualité moyenne 36-40; commune 24-30.

Les porcs se vendaient 34 les 100 livres.

Les agneaux légers se vendaient 30 les 100 livres, les moutons de bonne qualité 34.



M. Louis Hébert

La BNC est heureuse d'annoncer l'élection de Monsieur Louis Hébert à la présidence du Conseil et de Monsieur Wilbrod Bherer à l'un des postes de vice-présidents.

Monsieur Hébert continuera en outre d'assumer ses responsabilités de président de la Banque.

Exemple de Hamilton

Le gouvernement Trudeau a reçu, ces derniers temps, la première demande d'une enquête sur les prix de l'acier au Canada, après que la signature d'une convention collective à la Steelco, de Hamilton, eut abouti à une augmentation de six à sept pour cent du coût de l'acier en plaque.

La demande est venue surtout des députés d'Opposition aux Communes, et le parti néo-démocrate a été particulièrement actif en cette matière.

UNE GRÈVE EST INJUSTIFIABLE DANS LES HÔPITAUX DU QUÉBEC

Les employés d'hôpitaux recevront de substantielles augmentations de salaires.

Les employés d'hôpitaux recevront dans les soixante (60) jours de la signature du contrat collectif, les sommes qui leur sont dues rétroactivement au 1er juillet 1968, soit en moyenne \$600.00.

CONTRAIREMENT AUX PRÉTENTIONS DE CERTAINS DIRIGEANTS SYNDICAUX, LES SOMMES NÉCESSAIRES AU PAIEMENT DE LA RÉTROACTIVITÉ SONT DISPONIBLES.



VOICI DES EXEMPLES DE L'ÉVOLUTION DU SALAIRE HEBDOMADAIRE AU COURS DE LA CONVENTION

Classifications	Salaire hebdomadaire actuel 30-6-68	Salaire hebdomadaire rétroactif 1-7-68	Augmentation automatique au cours de la 1ère année de la convention	Augmentation automatique au cours de la 2ème année de la convention	Augmentation automatique au cours de la 3ème année de la convention	Augmentation automatique au cours de la 4ème année de la convention
NURSING						
Aide infirmière						
Entrée	\$ 53	\$ 64	\$ 64	\$ 70	\$ 70	\$ 70
Après un an de service	64	68	68	74	74	74
Après deux ans de service		72	72	78	78	78
Après trois ans de service						
Garde-malade auxiliaire						
Auxiliaire en nursing féminin						
Puéricultrice						
Garde-bébé						
Entrée	72	79	79	89	89	89
Après un an de service	75	84	84	94	94	94
Après deux ans de service	78	89	89	99	99	99
Après trois ans de service	81	93	93	103	103	103
Après quatre ans de service	84	97	97	107	107	107
Après cinq ans de service	87	101	101	111	111	111
HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES						
Préposée aux malades (hospitaux psychiatriques)						
Entrée	62	68	68	76	76	76
Après un an de service	65	72	72	80	80	80
Après deux ans de service	68	76	76	84	84	84
Après trois ans de service	71	80	80	88	88	88
Après quatre ans de service		84	84	92	92	92
CLÉRICAL						
Commis intermédiaire						
Entrée	74	79	79	86	86	86
Après un an de service	79	83	83	90	90	90
Après deux ans de service	84	87	87	94	94	94
Après trois ans de service		91	91	98	98	98
Après quatre ans de service		95	95	102	102	102
SERVICES						
Aide-buandière						
Aide féminin à la cuisine						
Aide féminin à la lingerie						
Employée de restaurant						
Préposée à la cafétéria						
Préposée à l'entretien ménager						
Entrée	59	65	65	71	71	71
Après un an de service	64	69	69	75	75	75
Après deux ans de service		74	74	80	80	80
MÉTIER						
Menuisier						
Entrée	99	107	107	116	116	116
Après un an de service	104	111	111	120	120	120

BOURSE CANADIENNE

Employée à l'entretien							
Préposée à la cafétéria							
Préposée à l'entretien ménager							
Entrée	► 59	► 65	65	71	71	71	
Après un an de service	64	69	► 69	► 75	75	75	
Après deux ans de service		74	74	80	► 80	► 80	\$21
MÉTIER							
Menuisier							
Entrée	► 99	► 107	107	116	116	116	
Après un an de service	104	111	► 111	► 120	► 120	► 120	\$21

PUBLIÉ PAR

LE COMITÉ PATRONAL DE NÉGOCIATIONS DU SECTEUR HOSPITALIER

LA TRIBUNE

RADIO-TELEVISION-ARTS

Enfin en français...
ENVOIEZ-VOUS
A LA LUNE
ET AU-DELA DES ETOILES.

**2001:
odyssée de l'espace**

UNE RÉALISATION AU STYLÉ RUSSE.
SUPER PRODUCTION EN COULEUR.

1h. — 3h.38
6h.16 — 8h.54

GRANADA 53 WELLINGTON N., 562-2940

CINEMA TEL: 569-2626

DE PARIS

A L'AFFICHE 14 ANS

2 GRANDS FILMS EN COULEURS!

ISTANBUL
Carrefour de la DROGUE

L'ASSAUT DU FORT TEXAN

un
joyeux
cognac!

EN FRANCE
ON DIT:
"N-SI"

HENNESSY

Maison fondée à Cognac, France en 1765

HORAIRE — TV

JEUDI

- 12.00 — The Dick Van Dyke Show.
12.15 — Minirama, variétés.
12.30 — Les P'tits Bonshommes.
12.45 — The Flintstones, enfants.
12.55 — Première édition.
13.00 — Search for Tomorrow.
13.15 — Deuxième édition.
13.30 — In Touch, interview.
13.45 — C'est mon opinion.
13.55 — Midi sport.

- 1.00 — J. Cinéma.
1.15 — Lumberton Date, interview.
1.30 — John Manolesco.
1.45 — As the World Turns, télé.
1.55 — Magistrate's Court.
2.00 — Le Français Orlé.
2.15 — A communiquer.
2.30 — Sur deux notes, quiz.
2.45 — Peyton Place, drame.
2.55 — Ni Oui Ni Non, quiz.
3.00 — Coronation Street.
3.15 — Le Monde au féminin.
3.30 — People in conflict.

LUNDI ET MARDI SOIR

RIGOLADE AVEC R. ALARIE

DIMANCHE: VARIETES 1969

GUY RAYMOND

Chanteur, m.c.

FRANCINE

Danseuse

PRINCE OSCAR

Acte de nouveauté

TERRY & DOREEN

Acte musical — Danse, etc.

VENDREDI

31 OCTOBRE

Halloween

PRIX POUR MEILLEURS

COSTUMES, FLÛTES, SERPENTINS, CONCOURS.

Hotel WINDSOR

Granby

CINEMA REX

Voisin de la Place Belvedere — Tel.: 562-3969

Un triomphe. Bat tous les records

L'AMOUR

CHEZ UN JEUNE COUPLE

EN COULEURS

Zième film "Pas de roses pour OSS 117" couleurs

C-20506 Une seule représentation complète à 7h.30 p.m.

Hôtel Lake Park

Nick Godbout présente

Jeudi—Vendredi—Samedi

SPECTACLES A 10h.30 et 12.30

BRENDA danseuse

avec un gorille.

Vendredi soir nous fêterons

L'HALLLOWE'EN

Prix pour les costumes

CE SOIR, grand tirage pour le

voyage à MIAMI.

PROGRAMME D'AMATEURS

tous les dimanches soirs à compter de

9h.30 p.m.

CAPITOL

Pour la 1ère fois à Sherbrooke un programme et une distribution

exceptionnels: Elizabeth Taylor, Mia Farrow, Robert Mitchum.

Un programme qui vous transporte dans un univers démentiel...
un drame des désirs humains dans ses aspects les plus sinistres
et les plus profonds. Il y a des portes pour vous protéger des

terreurs extérieures mais que faire contre le démon qui est en soi.

18 ANS — RESERVE AUX ADULTES

Le temps est aux

aveux des choses

inavouables...

ELIZABETH TAYLOR

MIA FARROW plus obsédée que dans "Rosemary's Baby"

Une production John Heyman / Joseph Losey.

"CEREMONIE SECRETE"

En

ROBERT MITCHUM

Technicolor

EN MEME PROGRAMME

"EN PAYS ENNEMI" — TECHNICOLOR

Tony Franciosa, Annette Comer.

Horaire: lundi à vendredi inclusivement

"CEREMONIE SECRETE" 6h.30, 10h.15

"EN PAYS ENNEMI" 8h.25

CAPITOL. 569-6750

- 2.45 — Cercle de Couture.
2.55 — Fomone, d'aujourd'hui.
3.00 — Take Thirty.
3.15 — A Doctor's Diary, Docum.
3.30 — The Edge of Night.
3.45 — Madame X'mas, quiz.
3.55 — The Money-makers, jeux.
4.00 — Bobino, enfants.
4.15 — The Galloping Gourmet.
4.30 — La cabane à Midas.
4.45 — Batman, science-fiction.
4.55 — Farsale, Maboile.
5.00 — The Banana Splits, enfants.
5.15 — Fused XL-5, enfants.
5.30 — Star Trek, aventure.
5.45 — Histoire de Tarmacadam.
5.55 — Arthur and the Square.
6.00 — Knights of Round Tables.
6.15 — Perry Mason, suspense.
6.30 — Les chevaliers du ciel.
6.45 — The Beverly Hillsbillies.
6.55 — The Pierre Berton Show.
7.00 — Thibault ou les Croisades.
7.15 — Beach for the Top, quiz.
7.30 — Troisième édition.
7.45 — Studio 10.
7.55 — Pulse.
8.05 — C'est mon Opinion.
8.20 — Edition Sportive.
8.35 — Le Téléjournal.
8.45 — Cher Oncle Bill, comédie.
8.55 — Hour-Glass.
9.00 — Nouvelles du Sport.
9.15 — 34 heures.
9.30 — Avec André Guy, var.
9.45 — Family Affair, comédie.
9.55 — Le Dix visage informe.
10.05 — Les Commentaires de Me Albin Plamand.
10.15 — Les Grands Films.
10.30 — The Thurs Day Show, com.
10.45 — Cinema Kraft.
10.55 — This is Tom Jones, var.
11.00 — The Bill Cosby Show, com.
11.15 — Time for Levin.
11.30 — The Dean Martin Show.
11.45 — Bonanza, Western.
11.55 — Elvi et Lou, enfants.
12.00 — La Part du Lion.
12.15 — Mission impossible.
12.30 — On prend un Voltaire, avent.
12.45 — Mantis (Poisson).
12.55 — Thursday Night.
13.00 — J. Cinéma.
13.15 — Le dix vous informe.

- 11.00 — Diamond Lil's, variétés.
11.15 — Le Point.
11.30 — News.
11.45 — En Pénitence.
11.55 — News.
12.00 — Pulse.
12.15 — Viewpoint.
12.30 — Dernière édition.
12.45 — Night Report and Sport.
12.55 — Fiml.
13.00 — Nouvelles du sport.
13.15 — Cinema 7.
13.30 — Cinema.
13.45 — Cinema.
13.55 — Cinema.
14.00 — Cinema.
14.15 — Cinema.
14.30 — Cinema.
14.45 — Cinema.
14.55 — Cinema.
15.00 — Cinema.
15.15 — Cinema.
15.30 — Cinema.
15.45 — Cinema.
15.55 — Cinema.
16.00 — Cinema.
16.15 — Cinema.
16.30 — Cinema.
16.45 — Cinema.
16.55 — Cinema.
17.00 — Cinema.
17.15 — Cinema.
17.30 — Cinema.
17.45 — Cinema.
17.55 — Cinema.
18.00 — Cinema.
18.15 — Cinema.
18.30 — Cinema.
18.45 — Cinema.
18.55 — Cinema.
19.00 — Cinema.
19.15 — Cinema.
19.30 — Cinema.
19.45 — Cinema.
19.55 — Cinema.
20.00 — Cinema.
20.15 — Cinema.
20.30 — Cinema.
20.45 — Cinema.
20.55 — Cinema.
21.00 — Cinema.
21.15 — Cinema.
21.30 — Cinema.
21.45 — Cinema.
21.55 — Cinema.
22.00 — Cinema.
22.15 — Cinema.
22.30 — Cinema.
22.45 — Cinema.
22.55 — Cinema.
23.00 — Cinema.
23.15 — Cinema.
23.30 — Cinema.
23.45 — Cinema.
23.55 — Cinema.
24.00 — Cinema.

VENDREDI

31 OCTOBRE

Halloween

PRIX POUR MEILLEURS

COSTUMES, FLÛTES, SERPENTINS, CONCOURS.

Hotel WINDSOR

Granby

D'un ECRAN à L'AUTRE

— (RB) — Deux émissions relatives aux problèmes économiques

seront présentées par Radio-Canada, ce soir. D'abord

à 21h.30, alors que Pierre de Bellefeuille animera "La part

du Lion", une émission consacrée à l'étude des problèmes

économiques. Puis à 22h.30, dans le cadre de la série "Dossiers",

alors qu'on traitera des problèmes budgétaires de la

famille québécoise. Pour ceux dont la lanterne aurait besoin

d'être éclairée.

● Je n'hésite pas à vous suggérer "Le soupirant" comme

film du jour. Cette comédie de Pierre Etaix, pleine de finesse,

de fraîcheur et de fantaisie, est à l'antenne du canal 2, à

21h.40.

● Tony Bennet, Sid Caesar et Charles Nelson Reilly sont au

nombre des invités de l'émission de Dean Martin, ce soir, à

20h.30, à l'écran du canal 12.

● Télé-7 a l'intention de nous présenter une émission de Noël

qui aura un cachet particulier, cette année, puisqu'elle se vou-

dra le reflet non seulement d'une région, mais du territoire

desservi par le poste.

● Un loustic se demandait l'autre jour si Radio-Canada ver-

rait un cachet au chien de la famille de Janette Bertrand

et Jean Lajeunesse, dans la série "Quelle famille"... Question

très pertinente, en effet.

● Le dernier épisode des "Belles Histoires des pays d'en-

haut" nous a valu quelques moments particulièrement pitto-

resques. Ainsi la conversation qu'engage Séraphin avec le Pre-

mier ministre, au bout du fil téléphonique, René Caron, pour

sa part, continue d'interpréter avec beaucoup de savor le rôle

de "Thodore"... et il est toujours amusant de le voir et

de l'entendre.

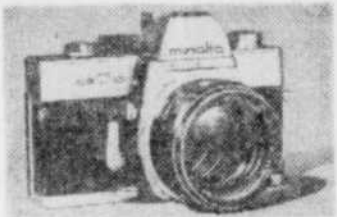
● "Le paradis terrestre" fut un apaisement, en comparaison

avec les épisodes précédents. La tendresse a fait place à la

mauvaise humeur, dans le cas de Suzanne. C'est maintenant

Laurette Lesieur à témoigner de l'insatisfaction!

Minolta SR-T 101



Avec un F-1.7 et un étui, plus un ensemble de 4 filtres

dans une pochette, et l'éclair électronique #110 Braun,

d'une valeur de \$64.95.

SPECIAL CETTE SEMAINE :

Rég. \$377.70 292.00

ART & PHOTO INC.

HOBBY SHOP

107, rue Frontenac

Sherbrooke

Tel.: 562-4811

PRODUCTION BACHAND — GRANADA

Serge Reggiani

6 novembre

En première partie: André Gagnon

— Billets : 2.00, 3.00, 4.00 5.00 —

Chez J. BACHAND, 29 ouest, rue King

Par la poste :

MANDAT et ENVELOPPE-RETOUR AFFRANCHIE.

VENEZ FÊTER

L'HALLLOWEEN

VENDREDI SOIR,

LE 31 OCTOBRE

EN VEDETTE...

MICHELLE ANGE

Vedette de la télévision...

Au chic club Dauphin.

Du plaisir pour tous...

Ballons — Serpentins.

DANSE

avec RACHELLE DUSSAULT

de 9h.00 p.m. à 1h.00 a.m.

TOUJOURS

une cuisine excellente, accompagnée

de menus choisis avec soin, servis

jusqu'à 11h.00 p.m.

King George HOTEL

380, King Ouest — Sherbrooke

Réservations : 569-2581

Le CINÉMA...

en plein ca!

TELE 7 SHERBROOKE

LES GRANDS FILMS

jeudi 7h.30 p.m.

LE CINÉMA DU VENDREDI

vendredi 8h.30 p.m.

Le Premier CINEMA

18 ANS

"PREMIER AMOUR

VERSION INFERNALE"

Sous-titres français

COULEURS:

"CASSE-TÊTE CHINOIS

POUR LE JUDOKA"

ETUDIANTS : 99c

Sur le bord du Lac Magog

Endroit de choix,

pour: Réception de mariage

Banquets — Showers, etc...

Cuisine renommée.

Dépliant sur demande.

Tel.: 864-4234

LA TRIBUNE

RADIO • TELEVISION • ARTS

CHOIX D'ÉMISSIONS

3 heures (aux 2 et 7): Femme d'aujourd'hui.
6 heures (canal 10): Studio 10, interviews.
7 heures (canal 2): Format 30, interviews.
(canal 7): Avec André Guy, variétés.
7h30 (canal 10): (film) Jamais le dimanche, comédie satirique avec Melina Mercouri.
9h30 (canal 2): La part du lion, étude économique.
10h30 (aux 2 et 7): Dossiers, documentaire.
11h40 (canal 2): (film) Le soupirant, comédie avec Pierre Etaix.

encore 5 minutes



1er novembre 20 h. 30
Billets: \$1, \$1.50, \$2, \$2.50
En vente au guichet du Centre Culturel, du lundi au vendredi, entre 11h30 et 18h00. Les cartes Charge et Bankcardchecks sont acceptées.

Centre Culturel de l'Université de Sherbrooke
GRANDE SALLE 569-6227
Pavillon Central



Ballet Royal de Winnipeg
Samedi 8 Novembre 20h.30
Billets: 2.50 — 3.00 — 3.75 — 4.50
En vente au guichet, du lundi au vendredi de 11h30 à 18h00. Nous livrons les billets à domicile, tous les soirs de la semaine, moyennant des frais de service de \$0.15 par billet. Nous acceptons les cartes CHARGE et les BANCARDCHECKS.

Centre Culturel de l'Université de Sherbrooke
GRANDE SALLE 569-6227
Pavillon Central

GRANDE JOURNÉE
EN L'HONNEUR DE
M. Paul-André FAUCHER
athlète, culturiste de Victoriaville, avantageusement connu dans toute la province de Québec.
DIMANCHE, LE 2 NOVEMBRE
A 2 H. P. M. A

L'HOTEL SHERBROOKE
Angle King et Dépôt, à Sherbrooke.
L'Association des Culturistes Athlétiques Canadiens dont Maurice Galipeau est président invite tous les athlètes et le public à assister à cette réception fêtant les 18 années de grand dévouement à la cause de la culture physique.
EN VEDETTE
LES CHARADES DE C.J.R.S.
et
JACQUES SALVAIL
l'après-midi et un dans la soirée.
Pour tout renseignement, s'adresser à:
INSTITUT BEAUTE & SANTE
111, rue Frontenac
Sherbrooke
563-1966



ACTON VALE, (DNC) — Chaque année, un artiste du Québec est invité à exposer ses œuvres à la Galerie 20/20 de London en Ontario. La Galerie 20/20 est l'une des plus importantes galeries d'art du Canada et cette année la direction de cette galerie a choisi Serge Lemoyne pour représenter le Québec.

"Nul n'est prophète en son pays..." ce dicton s'avère vrai dans le cas de Lemoyne, qui depuis 10 ans travaille à toutes sortes d'expérience et n'arrive pas à se faire reconnaître ici dans sa propre province.

Serge Lemoyne se trouve actuellement à London et réalise sur place une série de tableaux qui seront exposés pendant trois semaines à cette même galerie. Depuis quelques temps, Lemoyne s'inspire du hockey pour réaliser ses œuvres; son instinct sportif lui sert présentement à exprimer une union qui est typiquement québécoise. C'est d'ailleurs pour cette raison que Grey-Cumoe, un des directeurs de la Galerie 20/20, a invité Serge Lemoyne.

HOTEL ROYAL — GRANBY —

en grande vedette
RAY DENIS & MO-B
comédiens.
PATRICIA
Chanteuse, m.c.
SUZANNE FRANK
Danseuse

GO-GO L'APRES-MIDI

Halloween
VENDREDI, 31 OCTOBRE
VENEZ VOUS AMUSER
dans un — Décor
— Atmosphère
— Rythme
ORCHESTRE:
LE TRIO WELLINGTON
AUBERGE DES PINS

JEUDI SOIR
Hôtel Beau-Site, présente
DANIELLE JOURDAN
B.B. bar-salon
HOTEL BEAU-SITE
TOUS LES LUNDIS SOIR
GRANDE SOIRÉE BAVAROISE
Vendredi soir: HALLOWEEN
Orchestre: Les Corvairs

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
DU JEUDI, 30 OCT., AU DIM., 2 NOV.



Venez vous détendre dans l'atmosphère réjouissante de notre salle à manger.
"LA CHOUETTE"

WILLIE LAMOTHE
et
BOBBY HARCHIE

Si vous pensez ski, auto-neige... pensez toujours Auberge du Lac Brompton.

SEMAINE PROCHAINE
du 4 au 9 novembre
RAY HUTCHINSON



MIRACLE MART

ICI...
le monde de la musique
à des prix à votre portée



Système stéréo AM/FM/SW Lloyd

Excellent système consistant en pièces dont un magnétophone d'écoute à cartouche (8 pistes); deux haut-parleurs à chicane. Cadran Vernier éclairé; commandes indépendantes du volume, des sons aigus ou graves. Style contemporain, fini noyer. (Non représenté) tourne-disque 4 vitesses; 59.97 ch.

ACHAT BONI
249⁹⁷ ch.

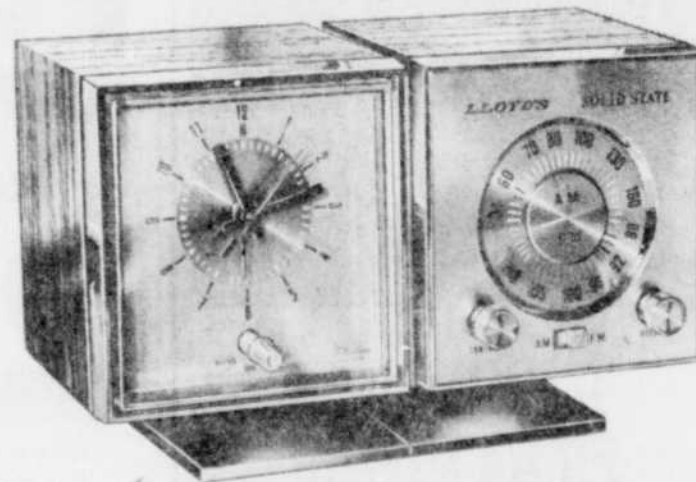
Appareils de musique

Informez-vous de notre plan de crédit facile

Radio réveil AM/FM Lloyd's

ACHAT BONI
Ord. 39.97 **29⁹⁷** ch.

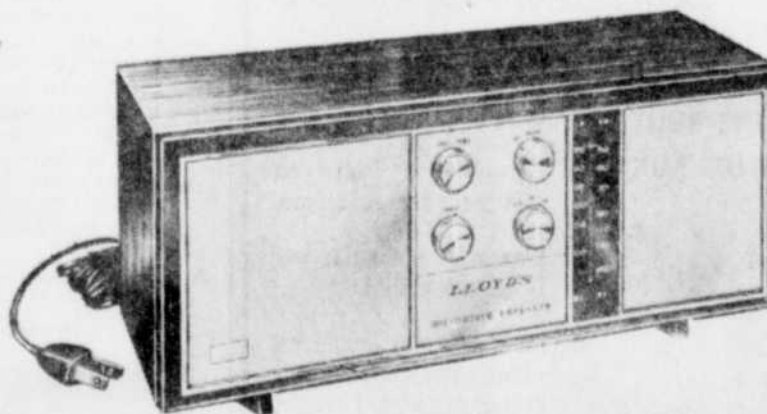
Offre vraiment fantastique! Tout transistors. Mouvement Telecron. Style piedestal. Extérieur en plastique fini bois grenu. 7 1/4" x 3 1/2" x 3 1/4".



Radio de table AM/FM Lloyd's

ACHAT BONI
Ord. 34.97 **29⁹⁷** ch.

Tout transistors. Deux haut-parleurs, meuble contemporain en noyer. Grilles en aluminium brossé. Commande AFC empêchant le glissement du FM. 11 1/4" largeur, 4 7/8" hauteur sur 4 1/4" profondeur.



Radio réveil AM/FM Lloyd's

ACHAT BONI
49⁹⁷ ch.

Pièces constituant tout transistors. Haut-parleurs haute fidélité, sonnerie de réveil de 60 minutes. Cadran illuminé, trotteuse. Réveil musical ou sonnerie.

Appareils de musique

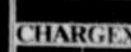


CHEZ MIRACLE MART UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGE



PLACE BELVEDERE
OUVERT LE SOIR JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9H.30

BELVEDERE ET GALT



Compagnies d'autos sommées d'aider à la lutte contre la pollution

LOS ANGELES (PA) — Un juge fédéral qui a approuvé un règlement hors cour dans une poursuite intentée par le gouvernement aux principaux fabricants d'automobiles, qu'il accuse d'être causes de smog, a déclaré que son jugement avait été rendu dans l'intérêt du public.

Dans la poursuite, intentée aux jours de l'administration du président Johnson, les compagnies Ford, Chrysler, General Motors, American Motors et l'Association des fabricants d'automobiles sont accusées d'avoir comploté pour retarder la mise au point et l'installation dans leurs produits d'équipement contre la pollution de l'air. Le décret signé mardi par le



"La pollution! C'est quoi la pollution?"

Juge Jesse W. Curtis ordonne aux compagnies de mettre fin aux pratiques dont elles sont accusées par le gouvernement.

Le juge Curtis a déclaré qu'un refus du tribunal de signer le décret aurait pu avoir des conséquences tragiques. Dans ce cas, a-t-il ajouté, la cause aurait pu être plaidée en cour et advenant le cas où le gouvernement l'aurait perdue, un précédent aurait été créé en vertu duquel la lutte contre la pollution de l'air par les automobiles aurait été sérieusement compromise.

Le juge Curtis a déclaré que le jugement qu'il a rendu équivaut à une victoire du gouvernement dans la lutte contre la pollution. De plus, a dit le juge, le jugement de règlement hors cour épargne aux contrainables les frais d'un onéreux procès.

... bref... Ottawa en bref...

Plaintes au sujet des prix des détergents

OTTAWA (PC) — Le député conservateur d'Orford, M. Wallace Nessbitt, s'est plaint aux Communes, mercredi, du prix élevé des détergents qu'utilisent les ménagères canadiennes pour leurs travaux domestiques.

Il a cité le cas d'un détergent dont le prix a augmenté de \$1.29 à \$2.13 en l'espace d'un an. Cette hausse s'est établie, selon lui,

à plus de 60 pour cent au cours des derniers six mois. M. Nessbitt a demandé au gouvernement si celui-ci avait l'intention de faire enquête sur le sujet. Mais on lui a répondu que la réponse à cet effet viendrait du ministre de la Consommation et des Corporations, M. Ron Basford, qui se trouvait absent de la Chambre alors.

Aide aux sinistrés de la Yougoslavie

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires étrangères, M. Mitchell Sharp, fera aujourd'hui une déclaration à propos d'une aide canadienne aux sinistrés de la Yougoslavie, a-t-on appris aux Communes hier (mercredi).

La Yougoslavie a été éprouvée récemment par deux tremblements de terre, coup sur coup, qui ont fait des domma-

ges considérables et quelques dizaines de morts.

M. Sharp n'assistait pas à la séance des Communes mercredi. Il se trouvait à la réunion du comité consultatif du Plan de Colombo à Victoria, en Colombie-Britannique. Mais c'est le président du Conseil du Trésor, M. Charles Drury, qui a fait cette déclaration en son nom.

Oeil ouvert sur 40 chalutiers soviétiques

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien surveille une quarantaine de chalutiers soviétiques opérant au large du cap Breton et du cap Smoke, près des côtes atlantiques, et arraisonnera ces navires dès qu'ils pénétreront dans les eaux territoriales canadiennes.

Voilà ce qu'a répondu aux Communes, mercredi, le secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et Forêts, M. Eugène Whelan, en réponse à une question de M. Lloyd Crouse, conservateur de South Shore, en Nouvelle-Ecosse.

Langues officielles: une priorité

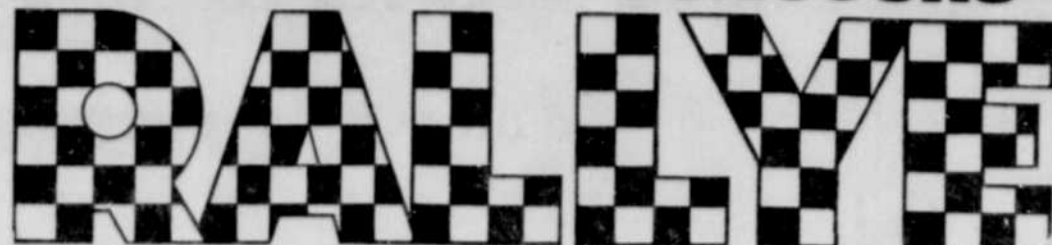
OTTAWA (PC) — Le Secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, et député montréalais d'Hochelaga, a répondu mercredi aux Communes que la nomination du commissaire aux langues officielles sera une mesure prioritaire après la fin du débat sur le discours du Trône.

"La résolution nécessaire à cet effet, a déclaré M. Pelletier, en réponse à M. Alfred Hales (PC — Wellington) sera passée par les deux Chambres aussitôt que possible après la fin du débat sur l'adresse en réponse au discours du Trône."

M. Pelletier a précisé que c'est la Loi sur les langues officielles, adoptée en juillet dernier, qui oblige le vote de la résolution dans les deux Chambres.

La loi sur les langues officielles a pour effet de rendre le français et l'anglais langues officielles au Canada, et le français langue d'usage dans les institutions du gouvernement fédéral et dans une vingtaine de districts bilingues.

PARTICIPEZ AU CONCOURS



La Patrie

VALEUR TOTALE

\$12000 en prix

13 MOTOS-NEIGE Star-Jet Sno-Jet

\$1000 AU GAGNANT DU GRAND RALLYE

PLUS EQUIPEMENT COMPLET POUR LE SPORT DE LA MOTO-NEIGE PLUS REMORQUE POUR UNE MOTO-NEIGE

DETAILS COMPLETS ET COUPON DE PARTICIPATION DANS La Patrie CHAQUE SEMAINE



MIRACLE MART

RABAIS 25% !

CHEMISES SPORT SANS REPASSAGE

Ord. 3.97

ACHAT BONI

2.97

ch.

Pensez à vos achats de Noël dès à présent... offrez des chemises à tous les hommes de votre famille!

Elegantes et confortables! Voilà un cadeau toujours apprécié! Le bas prix vous fera économiser pour Noël!

- confectionnées de tissu 35% coton / 65% polyester à repassage permanent, facile d'entretien
- label "La Parisienne" — exclusif à Miracle Mart
- détails mode: col à pointes longues et à apprêt permanent, manches longues, pochette de poitrine
- Teintes foncées de: bleu, rouille, brun, or
- Tailles P.M.G.T.G.



Paletots d'hiver en beaux tissus de laine

PRIX MIRACLE

29.97

ch. représenté

Chics et de confection soignée dans un grand choix de tissus mode — à Prix Miracle avantageux!

Pour l'homme qui désire être chic et ignorer le froid cet hiver, voilà le paletot qui lui convient. Coupé dans un tissu nouveau et de qualité: melton, tweed, fleec de laine, etc., et de confection impeccable: style croisé avec col éduardien ou devant simple fermé de trois boutons. Teintes de brun, gris, cacao, bleu, beige chameau, loden, 36 à 46.

Aussi: choix complet de paletots d'hiver de 24.97 à 39.97.

Vêtements pour hommes



OFFRE SPÉCIALE ! Tricots sport en pure laine

ACHAT BONI

12.97

ch.

L'allure sportive recherchée par l'homme actif. Deux modèles en beau tricot pure laine offerts à un prix attrayant.

Le sportif aura vite fait d'en choisir plusieurs! Pulls de style européen, col roulé ou simili roulé, Encolure, poignets et taille bordés ou pliqués effet cardigan. Blanc, bleu, orange, vert, marine. Tailles P.M.G.

Tricots pour hommes



VÊTEMENTS POUR GARÇONS À PRIX ACHATS BONIS IMBATTABLES !



Pullover mode

A prix économique à la portée de chacun. Tricot fibre acrylique facile d'entretien. Col roulé. Motif câble devant. Or/brun, vert/or, cognac/beige, marine/bleu clair. Tailles 8-16.

Tricots pour garçons

Ord. 4.97

ACHAT BONI

3.99

ch.



Duo chemise et cravate

Lavable sans repassage! Chemise 65% polyester / 35% polynosic. Se complète d'une cravate dernier cri. Teintes de vert, or, bleu, cuivre au choix. Encolures: 11 1/2 à 14 1/2.

Chemises pour garçons

ACHAT BONI

2 pour \$5

2.77

ch.



Pantalons de ski

Style "pro" en tissu robuste: 47% nylon Helanca / 53% viscose. Jambes fuselées. Une poche au dos et deux devant. Bande de taille caoutchoutée. Noir seulement. Tailles 8-16.

Vêtements pour garçon

ACHAT BONI

5.99

5.99

ch.

Si tu désires avoir ta route du quotidien

LA TRIBUNE

signale : A SHERBROOKE : 569-9201

A L'EXTERIEUR DE SHERBROOKE, composez les numéros suivants :

Acton Vale	546-2136	Deauville	864-4188	Richmond	826-2136
Arthabaska	357-2359	Disraeli	449-2181	Scotstown	657-4697
Asbestos	879-2457	Drumville	478-1328	Theford	335-9952
Black Lake	423-5371	East Angus	832-3450	Victoriaville	758-8777
Brompton	846-2388	Granby	378-8114	Warwick	358-2985
Coaticook	849-3742	L-Mégantic	583-0748	Waterloo	539-0264
Coleraine	423-4907	Lambton	486-2682	Waterville	837-2442
Cookshire	875-3218	Magog	843-5144	Weedon	877-2090
Covansville	263-0244	Plessisville	362-2065	Windsor	845-4275
Danville	839-2445	Princetown	364-5628	Valcourt	150



PLACE BELVEDERE

BELVEDERE ET GALT

OUVERT LE SOIR JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9H.30

CHARGE X

LES MAGASINS DE MEUBLES DONT LES NOMS SUIVENT, SERONT

OUVERTS

Madame...

un de ces soirs, venez nous visiter en compagnie de votre mari.

GILLES BOISVERT MEUBLES

303, rue King Ouest — Sherbrooke

ROSS-BIRON ELECTRIC

183, rue Frontenac — Sherbrooke

BUREAU & BUREAU INC.

385, rue Alexandre — Sherbrooke

E. MORIN & FILS INC.

2630, rue King Ouest — Sherbrooke

LES JEUDIS ET
VENDREDIS SOIR
jusqu'à 9h 30



Dans les Cantons de l'Est

Vote de 48 voix contre 25 en marge de la création d'un comité pour étudier la publicité touristique

QUEBEC, (Spéciale) — La motion présentée la semaine dernière à l'Assemblée nationale par le député libéral de Brome, M. Glen Brown, et qui visait à créer un comité ayant pour mission d'étudier la publicité touristique, a été adoptée par 48 voix contre 25.



G. Loubier

Le titulaire de ce ministère, M. Gabriel Loubier, s'est élevé violemment contre l'objet de cette motion, s'efforçant même de la tourner au ridicule.

On sait que le comité qu'entendait créer M. Brown, aurait été formé de neuf membres, dont cinq députés des Cantons de l'Est, au choix, et quatre fonctionnaires du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Tout au long de son exposé, qui a duré près de trente minutes, M. Loubier a démontré que la motion était la pire injure à faire aux organismes des Cantons de l'Est qui se battent avec acharnement pour attirer les touristes dans la région.

« Quand on a la Chambre de commerce de Sherbrooke, la ville de Sherbrooke, qu'il y a des comités touristiques qui reçoivent des subventions du gouvernement justement pour voir à la promotion et à la publicité, quand on a tous ces organismes qui sont en place et qui viennent de se donner la main pour former le triangle touristique, ce serait, en mon sens, la pire injure à faire à ces organismes que de dire: Au-des-

sus de toutes ces structures démocratiques, nous allons placer un comité de cinq députés qui vont voir à assurer la planification de la publicité du ministère pour la région des Cantons de l'Est », a-t-il dit.

Se levant brusquement de son siège, M. Lafrance a immédiatement qualifié le ministre Loubier et les propos qu'il venait de prononcer de ridicules. « Ce sont des arguments ridicules qui ne tiennent pas debout. C'est en fait », a-t-il dit.

Ce à quoi M. Loubier a ajouté: « Devant la motion, je suis obligé de répondre par l'absurde, parce que la motion elle-même, à mon sens, n'aurait jamais dû être présentée de façon sérieuse à la Chambre ».

Enfin, M. Loubier a attiré l'attention du député de Brome sur les dangers que comportait le comité proposé par la motion, soulignant qu'il avait peur de faire de la publicitaire avec une question aussi importante.

Si, s'est-il expliqué, une région représentée par seulement cinq députés exigeait la création d'un semblable comité, au mépris des organismes démocratiques en place et, hypothétiquement, si ces députés sont tous du même parti, « on qualifierait le gouvernement et le ministre de faire de la publicitaire avec une question aussi importante que l'aménagement touristique ».

Pour toutes ces raisons, M. Loubier s'est prononcé contre la motion et a demandé aux membres de son parti d'en faire de même.



G. Brown

toute la région des Cantons de l'Est était excellente. M. Bergeron a ajouté que cette motion venait trop tard, à cause de la création du triangle touristique, qui a reçu l'appui de la plupart des autorités de la région, de même que l'appui des villes de Montréal et de Québec.

"Les fonctionnaires souvent ignorants des caractéristiques des régions" (Brown)

QUEBEC, (Spéciale) — Il n'y a qu'un n'ont jamais encore reçu de réponse favorable.

Enfin, M. Brown a longuement fait l'historique de son comité, accusant le ministre Loubier de n'en rien connaître. Un autre député de la région s'est porté à la défense de la recelle chacune des régions.

C'est la thèse qu'a soutenue, hier, à l'Assemblée nationale, le député libéral de Brome, M. Glenn Brown, au cours d'un débat sur une motion qu'il a présentée la semaine dernière.

Cette motion visait à créer un comité de neuf membres, composé de cinq députés de la région des Cantons de l'Est, et de quatre fonctionnaires du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Ce comité aurait eu pour mission d'étudier la meilleure façon de préparer la publicité touristique des années futures, dans les brochures et dépliants, afin de mettre en valeur toutes les possibilités que la région offre.

Au cours de son exposé en faveur de la motion, M. Brown a même mis au défi le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gabriel Loubier, de ne pas connaître certaines municipalités des Cantons de l'Est, dont celle de Victoria, dans le comté de Compton.

Si le gouvernement n'adopte pas cette motion, a-t-il ajouté, jamais rien ne sera fait en ce sens par le ministère.

Preuve à l'appui, M. Brown a cité certaines Chambres de commerce des Cantons de l'Est qui ont demandé des rencontres avec les fonctionnaires du ministère du Tourisme, depuis deux ans, dont la Chambre de commerce de Massawippi, et



UNE RÉPONSE À CHAQUE APPEL
JOUR ET NUIT
COMMERCIAL OU RESIDENTIEL

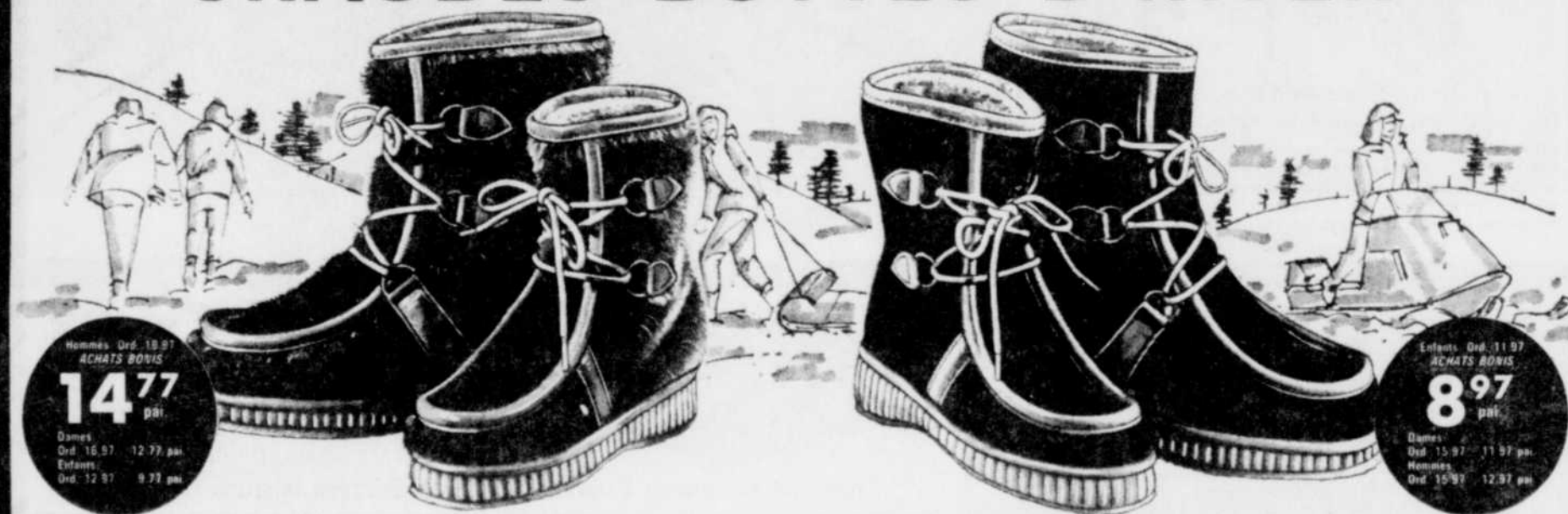
TAS
SERVICE D'APPELS TÉLÉPHONIQUES

569-6366

MONTREAL 866-8921
QUEBEC 522-2024
OTTAWA 238-7151

MIRACLE MART

JUSQU'À 25% DE RABAIS ! CHAUDS BOTTES D'HIVER



Bottes muk-luk en similiphoque

Nos bottes de neige faites pour se rir des hivers canadiens ! Doublure épaisse peluche, tige lacée, lisières vinyle beige, semelle en crêpe épaisse. Pour hommes et dames: modèle à 3 oeillets; pour enfants: modèle à 2 oeillets. Teinte argentée mode.

Enfants: 11 à 4 (sans 1/2) Ord. 12.97 ACHAT BONI 9.77 pai.
Dames: 5 à 10, moyenne Ord. 16.97 ACHAT BONI 12.77 pai.
Hommes: 7 à 12 (sans 1/2) Ord. 19.97 ACHAT BONI 14.77 pai.

Rayon de la chaussure

Bottes d'hiver en nylon robuste

Les plus pratiques pour les amateurs de sports d'hiver ! Tige en nylon à l'épreuve de l'eau, semelle épaisse en crêpe. Epaisse doublure peluche. Lacets réglables. Avec 3 oeillets pour hommes et dames; avec 2 oeillets pour enfants. Couleur marine avec lisières beige.

Enfants: 11-4 (sans 1/2) Ord. 11.97 ACHAT BONI 8.97 pai.
Dames: 5-10, moyenne Ord. 15.97 ACHAT BONI 11.97 pai.
Hommes: 7-12 (sans 1/2) Ord. 15.97 ACHAT BONI 12.97 pai.

Rayon de la chaussure

USTENSILES WEAR-EVER À PRIX DE SOLDE !

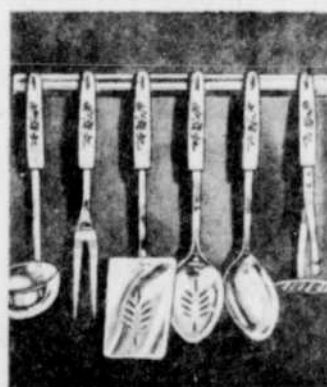


Ens. Ironstone 20-pces

Ord. 10.44 ACHAT BONI 7.97

Vaisselle Ironstone en faïence anglaise de couleur verte: 4 de chaque, assiettes, bols, tasses, soucoupes et coupes fruits. A réassortiment et pièces supplémentaires.

Articles ménagers



Ustensiles de cuisine

Ord. 2.47 ACHAT BONI 1.97

Chromé brillant et manches plastique. Base-support et 7 ustensiles utiles et indispensables dans la cuisine. Décor floral bleu.

Articles ménagers

BAS PRIX
SPÉCIAL
5.97
ch.

Qualité reconnue. Aluminium poli, épais de Wear-Ever. Modèle Mayfair. Une offre à prix imbattable !

Un achat spécial d'un stock offert en solde par le manufacturier nous permet de vous faire pareille offre ! A vous d'en profiter ! Choisissez parmi:

cocotte 5 pintes — poêle avec couvercle 3 pintes — bain-marie 1 1/2 pinte — 5.97 ch.

Articles ménagers



"TOASTESS" POUR DES CADEAUX ABORDABLES !



Poêle 11" automatique

Ord. 9.97 ACHAT BONI 7.97

En aluminium épais, élément amovible. Chauffe rapide. Avec évent. 1000 watts, 115 volts.



Grillette Toastess

Ord. 7.77 ACHAT BONI 5.77

Fin chrome brillant, forme moderne. Élément nickel/chrome, 700 watts, 115 volts.



Fer Glidomatic

Ord. 5.97 ACHAT BONI 5.97

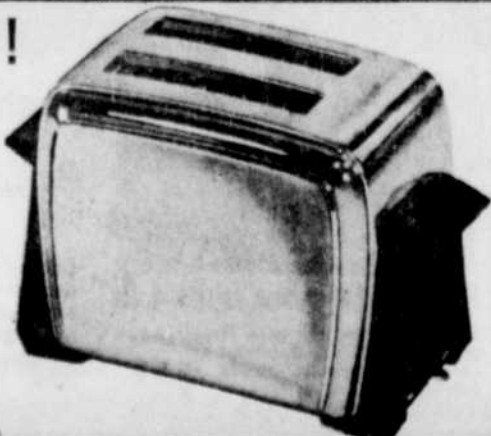
Fer électrique 1000 watts, 115 volts. Léger. Poignée plastique. Contrôle au bout du doigt.

Grille-pain automatique

Ord. 8.97 ACHAT BONI 7.77

Beau fini chrome brillant. Thermostat. Cabaret ramasse-miettes. Les 2 rôtis remontent d'elles-mêmes quand à point. 900 watts, 115 volts. Quantité limitée.

Accessoires électriques



PLACE BELVEDERE BELVEDERE ET GALT
OUVERT LE SOIR JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9H.30

CHARGEX

pour les sportifs, les montres sport par BULOVA

MONTRES SUPERÉTANCHES



OCEANOGRAPHER "B" 17 rubis, automatique, voyant calendrier, blanc, en acier inoxydable. 2141SW \$100.00



SNORKEL "K" 17 rubis, blanc, jusqu'à 666 pieds, automatique, en acier inoxydable. 2140SW \$79.95



OCEANOGRAPHER "E" 17 rubis, voyant calendrier, blanc, en acier inoxydable. 2141SW \$74.95



OCEANOGRAPHER "E" 17 rubis, blanc, voyant calendrier, en acier inoxydable, automatique. 2141SW \$64.95

Quand vous savez ce qui fait battre une montre, vous offrez une Bulova.

Chez les bons bijoutiers et dans les grands magasins, partout

Quand les caricaturistes du Québec commentent le projet de loi de la langue (63)

Le journal de Montréal



Le Montréal-Matin



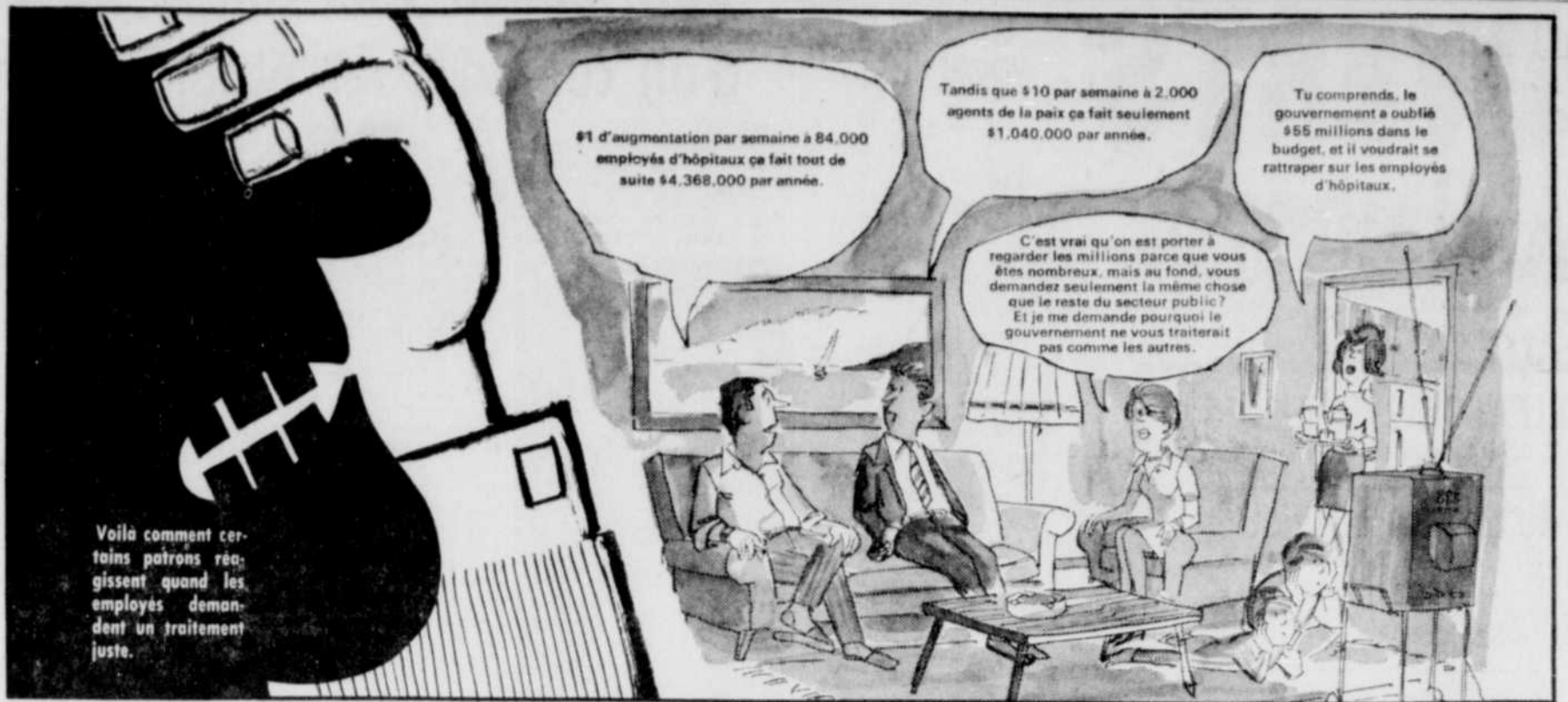
La TRIBUNE



Le Nouvelliste



Le Devoir



Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom..... Adresse.....
S.V.P. postez à: La Fédération nationale des services (CSN), 1001 St-Denis, Montréal 129

MIRACLE MART

ÉCONOMISEZ SUR DRAPS ET TAIES D'OREILLERS WABASSO!

ACHAT BONI

Taies d'oreillers

Ord. 2.47 la paire
1.97 pai.

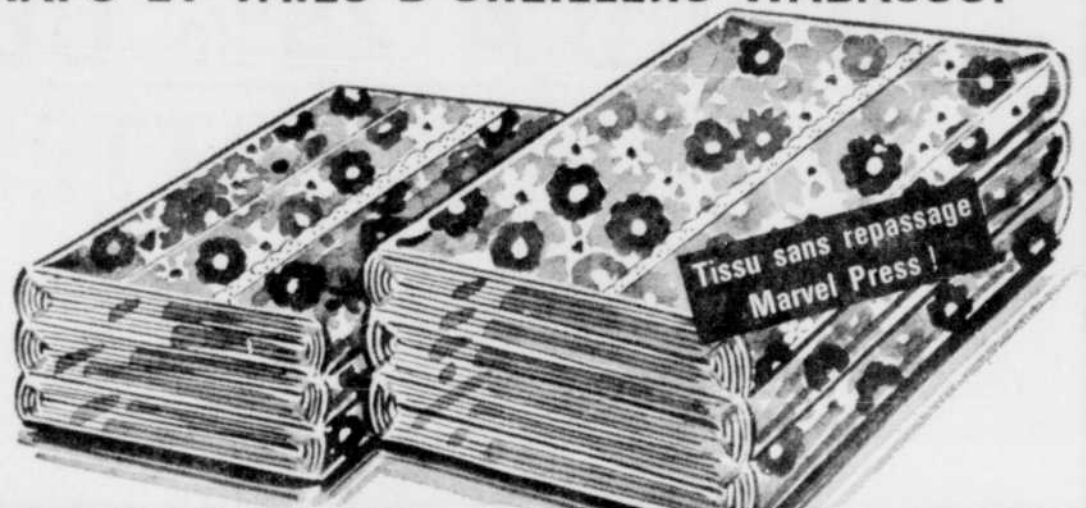
Lit-jumeau, plat ou pré-ajusté

Ord. 4.97 ch.
3.97 ch.

Lit double, plat ou pré-ajusté. Ord. 5.47 ch. 4.47
Lit "queen", plat ou pré-ajusté. Ord. 6.97 ch. 5.97

Offre très avantageuse pour les maîtresses de maison soucieuses d'économiser! Ces draps de marque canadienne sont en merveilleux tissu sans repassage Marvel Press: imprimé floral en bleu ou pêche; délicate dentelle sur les draps et taies. Les draps pré-ajustés sont à coins élastiques seyants et permettent de faire les lits aisément.

Lingerie

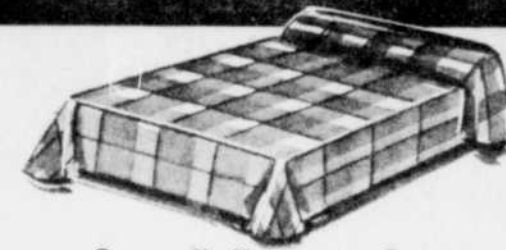


Couverture dimension "queen"

Chaude couverture en viscose mixte à double tissu. Lavable à la machine. A l'épreuve des mites et non-allergène. Teintes unies de rouge, orange, épinette, bleu, ambre, turquoise, blanc. 80" x 100".

Lingerie

Ord. 6.97
5.47 ch.



Couvre-lit Homespun Camtex

Joli couvre-lit en coton 100%. Plaid ton sur ton rouge mandarin, bleu royal, vert mousse ou cacao. Simple 72" x 100"; double 80" x 100".

Lingerie

Ord. 5.97 8.47
4.88 ch.

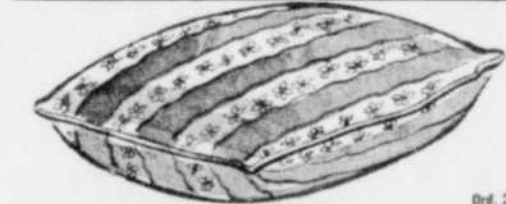


Édredon imprimé réversible

Édredon léger recouvert de coton lustré, intérieur de Fortrel. Imprimé rose réversible à teinte unie rose ou bleu. 66" x 72". Lavable.

Lingerie

ACHAT BONI
7.97 ch.

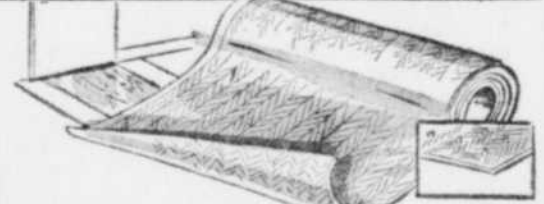


Oreiller plume Sanitized

Oreiller de fermet moyenne, revêtement coton, rembourrage stérilisé de plumes de poulet et d'oe. Housse protectrice en coton à glissière. Housse protectrice en coton à glissière.

Lingerie

Ord. 2.97
1.97 ch.



Protège-tapis poly

Protège-tapis en poly très épais et transparent. Envers à crampons qui s'agrippent bien au tapis. Bordure à motif chevronné. 26 1/2" de largeur.

Couvre-sol

ACHAT BONI
88¢ le pl. rec.

VENTE HÂTIVE D'ARTICLES DE NOËL



Décoratif éclairage extérieur de Noël

Étoile de 20", 10 ampoules, guirlande décorative bleu/or. Ord. 15.97
Arbre de Noël de 48", 12 ampoules, guirlande décorative vert/or. Ord. 15.97
12.97 ch.

Boutique de Noël



Belles cartes et papier d'emballage

Choix magnifique de cartes de couleur présentées en boîtes. Se vendent en boîte de 14, 18 ou 50 chacune. Vous pouvez économiser aussi sur l'emballage-cadeau! Paquet de 5 rouleaux de papier d'aluminium 20" x 150". C'est l'occasion toute rêvée pour faire provision!

Papeterie

87¢ ch.

Pin écossois 7 pieds à l'épreuve des flammes

Ord. 14.97
ACHAT BONI

12.97 ch.

Venez tôt et économisez \$2!

Arbre de Noël artificiel qui a l'aspect d'un vrai pin écossois. En fibres p.v.c. à l'épreuve des flammes. Ses branches sont parfaitement symétriques et parfaitement proportionnées. Facile à assembler et à démonter.

Boutique de Noël



Riche gâteau aux fruits 4 lb

Cadeau délicieux cuit dans la propre boulangerie de Steinberg! Ce cadeau "Aristocrat" restera frais longtemps!

Pâtisserie

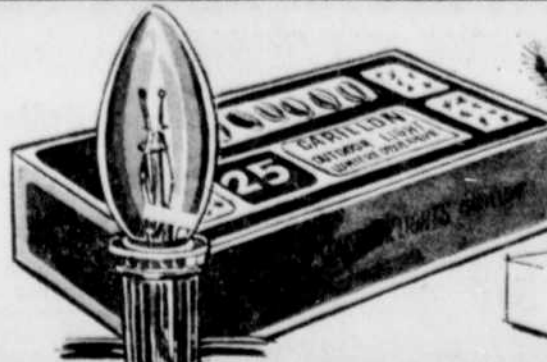
1.97 ch.

Éclairage d'extérieur

PRIX MIRACLE
7.77 ch.

Décoration de Noël qui donnera un air de fête à votre foyer. Consiste en 25 ampoules à l'épreuve des éléments de la nature. Ampoules étincelantes ou brillantes dans un choix de belles couleurs.

Boutique de Noël



PLACE BELVEDERE BELVEDERE ET GALT
OUVERT LE SOIR JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9H.30



Les raisins intéresseraient non seulement les Etats-Unis mais aussi les Canadiens!

LOUEZ DES OUTILS ECONOMISEZ TEMPS & ARGENT

- Sableuses à planchers
- Pompes à eau — Echaufauds
- Marteaux à ciment
- Perforeuses
- SERVICE JOUR ET NUIT

LES ENTREPRISES MARTINEAU INC. 2456, Ouest rue King, 569-9548

WINNIPEG (PC) — Le leader syndical américain - mexicain Cesar Chavez a demandé mercredi au congrès néo-démocrate d'appuyer la lutte qu'il mène depuis 49 mois en faveur des travailleurs agricoles de Californie.

Chavez a été accueilli par les délégués au congrès aux cris de viva. Il a déclaré que le boycott des raisins de Californie touche directement les Canadiens puisque le Canada importe environ 20 pour cent de la production de raisins de cet Etat américain.

Un petit format...



Deux Montréalais, M. et Mme Alain Depaïron, en route pour Acapulco et la ville de Mexico, ont été arrêtés dans l'Etat de New York. Un policier voulait savoir si leur "véhicule" était conforme aux exigences du code de la route. Leur roulotte pesant 1,000 livres, est tirée par une motocyclette. La roulotte leur sert de chambre à coucher.

Une randonnée avec "SKI WHIZ" vaut plus que mille mots. Voyez comment il est facile à posséder.

PAUL SIMONEAU
ROUTE DE WINDSOR
RICHMOND — Tel.: 826-2324
1261, King Est — 569-8535
Sherbrooke, 29208

Votre vendeur Massey-Ferguson vous renseignera sur les plans de financement M. F.

nouvelles brèves... nouvelles brèves... nouvelles brèves

Le Boeing-747: nouvelle ère

NEW YORK (AFP) — La mise en service du quadricoureur géant Boeing-747, en février prochain, va faire entrer l'aviation de ligne dans une nouvelle ère. La décennie 1960 a été marquée par le remplacement, sur la plupart des lignes aériennes, du moteur à hélices par le moteur à réaction. Les années 1970 vont être marquées par une double révolution: celle du gigantisme et celle de la vitesse supersonique.

Avec ses 200 pieds d'envergure, ses 230 pieds de long et ses 65 pieds de hauteur, le 747 est le premier géant de l'aviation civile. Il est un peu plus petit que le C-5 Galaxy construit par la société Lockheed, mais son dernier est un avion exclusivement militaire, encore que son constructeur envisage une version civile en avion cargo. Il pourra transporter jusqu'à 490 passagers, soit plus du double de la capacité du Boeing 707, le plus vendu des quadricouleurs longs courriers. La plupart des compagnies aériennes l'ont toutefois commandé dans une version offrant environ 390 places.

Fondamentalement un long courrier, le 747 sera suivi dans deux ans par deux autres géants: le L-1011 Tristar de Lockheed et le DC 10 de McDonnell Douglas, conçus pour les trajets moyens. Il faudra aussi sans doute y ajouter l'Airbus qui étudie les constructeurs européens.

Université de Toronto: 46% non-canadiens

TORONTO (PC) — Une étude faite par la commission sur l'administration universitaire de l'Université de Toronto fait voir que 46 pour cent des membres du personnel enseignant à la faculté d'arts et de sciences de cette institution ne sont pas canadiens.

Le rapport précise que 54 pour cent des membres du personnel enseignant ne sont pas canadiens. D'après le rapport, 16 pour cent des membres du personnel enseignant sont des Américains et 13 pour cent des Britanniques.

Adieu faisans et perdrix hongroises...

EDMONTON (PC) — Le cabinet albertain a annoncé mercredi l'annulation de la saison 1969 de la chasse au faisan et à la perdrix hongroise.

Le Dr J. Donovan Ross, ministre des Terres et Forêts, a expliqué au cours d'une conférence de presse que la teneur en mercure résiduel des tissus de ces oiseaux était actuellement supérieure au niveau acceptable et que le gouvernement ne pouvait pas déclencher une grève générale.

Invitation à ne pas déclencher de grève

CHICOUTIMI (PC) — Le directeur du service des grèves à la Confédération des syndicats nationaux (CSN), M. Raymond Couture, a recommandé fortement, hier, aux employés d'hôpitaux du Québec de ne pas déclencher une grève générale. S'adressant à des employés d'hôpitaux de Chicoutimi, M. Couture a déclaré qu'un arrêt de travail dans les hôpitaux n'apporterait rien aux travailleurs, puisque le gouvernement s'y attend et est bien préparé.

Selon le leader syndical, ni le gouvernement du Québec pas plus que l'Association des hôpitaux, qui constituent à eux deux l'employeur, ne parviendront à inciter les travailleurs du secteur hospitalier à descendre dans la rue. M. Couture a plutôt suggéré aux employés d'hôpitaux de recourir à la grève du zèle ou à la tactique actuellement en cours à l'hôpital de Joliette.

FAITES-LE MAINTENANT

- Main-d'œuvre spécialisée disponible
 - Réduction du coût des travaux
 - Travaux accomplis sans inconvénients.
- GARANTIE ALCAN 20 ans. — TRAVAUX GARANTIS
Estimation gratuite — Termes faciles.

Revêtement Alcan

- Clapboard aluminium
- Portes Fenêtres
- Corniche en aluminium
- Auvents (fibre de verre)

PERMAMUR QUEBEC LTEE
965 ouest, rue Galt, Sherbrooke
Tel.: 562-8585

* Veuillez m'envoyer sans aucune obligation de ma part plus d'informations sur les produits indiqués d'un "X" ci-joint mentionnés.

NOM _____
ADRESSE _____ TEL: _____
VILLE _____ PROV. _____



FENÊTRE 3 RAINURES PREMIÈRE QUALITÉ.

MIRACLE MART

PRODUITS D'HYGIÈNE ET DE BEAUTÉ À PRIX D'ÉCONOMIE!

COUPE DE PRIX

Pourquoi dépenser beaucoup pour les produits d'hygiène et de beauté? Les PRIX MIRACLE et les ACHATS BONIS de Miracle Mart vous aident à réduire le coût de ces produits!

AU CHOIX

LOTION BUCCALE SCOPE
PRIX MIRACLE
91¢ ch.
Format de 12 oz à 1.21

DÉSODORISANT AEROSOL SECRET
PRIX MIRACLE
91¢ ch.
Format 5 oz à 1.49



Bromo Seltzer
antiacide
PRIX MIRACLE
77¢ ch.
Format familial de 1.15



Fixatif capillaire Breck
PRIX MIRACLE
157¢ ch.
Formules: extra-ferme et ordinaire. Format 16 oz à 2.25.



Rinçage-crème Tame
PRIX MIRACLE
88¢ ch.
Format de 8 oz à 1.29



Désodorisant à bille Secret
PRIX MIRACLE
91¢ ch.
Format de 1.5 oz à 1.45

1819-1969 UN SIÈCLE ET DEMI DE TRADITION

BEAUX RAISINS GRAND COGNAC

Bisquit

Que c'est donc intéressant...

pour tous les membres de la famille!

LA TRIBUNE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE N.D.

LE JOURNAL QUI S'OFFRE A TOUS!

— Chaque jour LA TRIBUNE apporte les nouvelles les plus attendues, ou les plus intéressantes. Informations locales, régionales, nationales et internationales, plus de nombreuses chroniques très intéressantes.

— C'est un cadeau fait agréable à recevoir pour toute personne, ou famille, qui réside ou qui a résidé dans les Cantons de l'Est.

— N'oubliez surtout pas le fil ou la fille qui doit temporairement s'absenter pour poursuivre des études, faire du service militaire, etc.

— C'est un cadeau qui vous rappellera à la pensée de ces personnes qui vous sont chères.

Directeur du Tirage, La Tribune, 1500, rue St-Jacques, P. Qué.

Veuillez s.v.p. expédier un abonnement à La Tribune pour une période d'un an ou six mois à l'adresse ci-dessous. Chèque ou mandat de poste inclus.

Livraison par la poste, sans droits de douane par camélot.

6 mois	\$12.00	6 mois	\$15.60
Un an	\$18.00	Un an	\$31.20

États-Unis (par la poste)

6 mois	\$18.00	Autres pays, outre-mer, etc.	\$50.00
Un an	\$30.00		

A être expédié à:

Nom _____ Rue _____
No. _____
Ville _____ Prov. _____

Offerts en cadeau par:

Nom _____ Rue _____
No. _____
Ville _____ Prov. _____

Projecteur Bell & Howell Super 8 359C

Pour projeter films. Modèle 359C à réenroulage automatique, marche avant, arrière et arrêt sur image, commande de vitesse variable, objectif zoom puissant.

8997 ch.

Projecteur Cavalier auto-focus diapositives

Modèle 1001. Exclusivité Miracle Mart! Mise au point automatique, télécommande. Lampe puissante de 500 watts procurant maximum de luminosité. Dans un étui à poignée.

8997 ch.

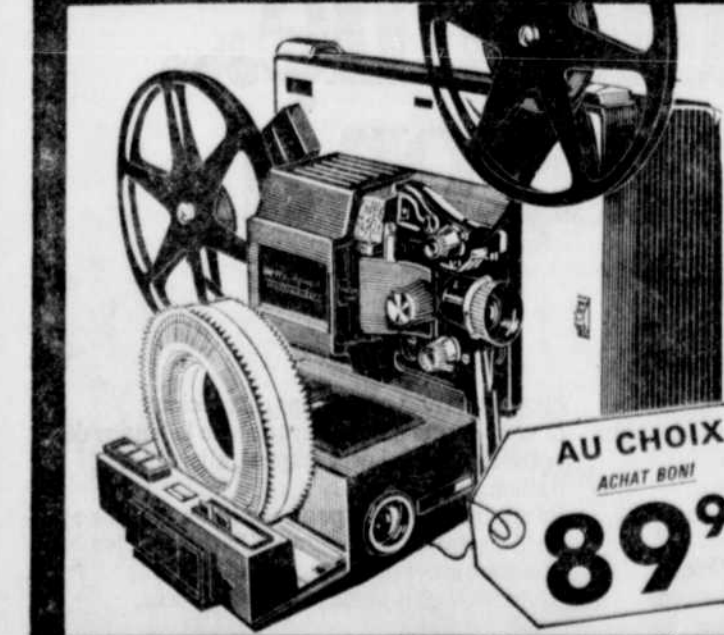
Fascicules Miracle Mart 3 cubes 99¢



Visionneuse BAIA Super 8

Appareil compact permettant de choisir les meilleures séquences des films et de les unir de façon professionnelle. Ne manquez pas notre offre exceptionnelle!

ACHAT BONI
1397 ch.



AU CHOIX
ACHAT BONI
8997 ch.

PLACE BELVEDERE BELVEDERE ET GALT

OUVERT LE SOIR JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9H.30



D'après les mémoires reçus à la commission Gendron

L'établissement du français comme langue de travail serait possible dans le Québec

Par EDDIE LABRIE
 QUÉBEC (PC)—La Commission Gendron, chargée d'étudier la situation du français et les droits linguistiques au Québec, a reçu, au cours de ses audiences publiques tenues lundi, mardi et hier à Québec, un total de dix-huit mémoires, dont sept émanaient de sociétés essentielles francophones et six anglophones.



Dans le cadre de la récente promotion de la Place Belvédère, Mme Alice Gauthier a gagné un voyage à Vancouver. Elle reçoit ci-haut la confirmation officielle de son prix des mains de MM. Lloyd Scheib et Richard Morad, respectivement représentant commercial et président de l'Association des marchands de la Place Belvédère.

Les cinq autres documents ont été soumis par des associations francophones et anglophones.

L'établissement du français comme langue de travail dans les entreprises anglophones et francophones de la province, du plus bas au plus haut niveau, semble pas impossible, d'après, du moins, les nombreuses discussions qui ont suivi la présentation des mémoires.

Au cours des trois jours d'audiences, les commissaires désiraient savoir si une entreprise anglophone ou francophone, au Québec, pouvait progresser même en utilisant, au niveau des cadres supérieurs et moyens, le français comme langue de travail.

Ils voulaient également savoir si, à l'intérieur de la province, ces entreprises pouvaient communiquer en français avec leurs succursales ou autres entreprises.

Ce fut là, en quelque sorte, la plus grande difficulté rencontrée par les responsables de la Commission Gendron.

Il appert donc que la situation actuelle est que l'anglais est la langue de travail au niveau des cadres, mais que l'utilisation du français comme langue de travail à ce même niveau de l'entreprise est possible, dans l'avenir, au Québec.

On s'est même accordé à dire que ça ne nuirait pas à la stabilité.

Unilinguisme radical
 D'après les mémoires, chez les francophones, les recommandations vont de l'unilinguisme radical au français prioritaire, en passant par plusieurs formules de compromis.

Il est à noter que les entreprises francophones qui précèdent l'unilinguisme sont en général non commerciales.

Chez les anglophones, on note le sens d'un bilinguisme nouveau, soit réciproque, au Québec. En d'autres mots, les anglophones sentent autant le besoin pour eux de parler le français que pour les francophones celui de s'exprimer en anglais.

Toutefois, de façon unanime, les mémoires soumis par les anglophones ont établi que la connaissance de l'anglais était indispensable à l'accès aux postes de commande dans les grandes sociétés.

Selon eux, "l'anglais est la langue internationale des affaires".

L'enquête de la Commission Gendron, qui reprendra les 19, 20 et 21 novembre à Montréal, a pour but de décider si vraiment, il est possible de vivre en français, dans quelque temps d'ici, au Québec.

Mémoire de l'Association des mines d'amiante

Une formule permettant de fonctionner sur une base bilingue dans certaines régions

QUÉBEC (CNW) — "Il faut en venir à une formule qui permette à certaines régions et à certaines activités économiques de fonctionner normalement sur une base bilingue, quitte à ce que d'autres centres et autres secteurs de l'économie mettent en pratique une politique de la langue qui soit en accord avec leurs aspirations et leurs objectifs culturels".

Cette suggestion quant à une politique de bilinguisme au Québec est une des principales recommandations contenues dans le mémoire de l'Association des mines d'amiante du Québec à la Commission Gendron sur la situation de la langue française et sur les droits linguistiques au Québec.

Le document de 3.000 mots fut déposé officiellement par le directeur général de l'Association des mines d'amiante du Québec, M. Paul-A. Filteau. Étaient aussi présents à l'audience, MM. F. P. Smith, président de la Bell Asbestos Mines Ltd., et M. J. Messel, président de la Lake Asbestos of Quebec Ltd., administrateurs de l'AMAQ.

L'Association des mines d'amiante du Québec comprend les sept sociétés minières d'amiante de la province dont les exploitations sont situées dans les régions de Thetford Mines et d'Asbestos dans les Cantons de l'Est, où l'on produit de la fibre d'amiante depuis plus de 90 ans.

Parmi les 6.000 employés de l'industrie, il y en a 95,9 pour cent qui sont francophones, et il est dit dans le mémoire. En tout, 99,9 pour cent des employés payés à l'heure et 80 pour cent du personnel salarié sont de langue française.

Les Canadiens de langue française unilingues comptent pour 67 pour cent de la main-d'œuvre dans les mines d'amiante, alors que les Canadiens français ou anglais bilingues représentent 30,7 pour cent. Les Canadiens anglais unilingues ne forment que 2,3 pour cent des employés, selon le mémoire déposé.

L'Association des mines d'amiante du Québec fait remar-

Remède efficace contre l'accumulation de cholestérol!

TOKYO (PA)—Une firme japonaise de produits pharmaceutiques a révélé mercredi qu'elle a réussi à tirer des champignons un nouveau médicament destiné à combattre le durcissement des artères découlant de l'accumulation de cholestérol.

La compagnie Tanabe Seiyaku a déclaré qu'elle dévoilera son nouveau médicament le 8 novembre prochain, lors d'une réunion de la Société japonaise de pharmacologie.

Le nouveau médicament est extrait du champignon shiitake, dont on fait grandement usage dans la cuisine japonaise. Il y a des siècles, a dit un représentant de la compagnie, que Chinois et Japonais connaissent les qualités thérapeutiques du shiitake et en font usage dans les traitements contre le durcissement des artères.

Me ARMAND NADEAU MAIRE DE SHERBROOKE VOUS INVITE A PARTICIPER A SA TAXE VOLONTAIRE

1er PRIX \$30,000.00



65 GAGNANTS

\$1.00 CHAQUE PARTICIPATION
 6 POUR \$5.00

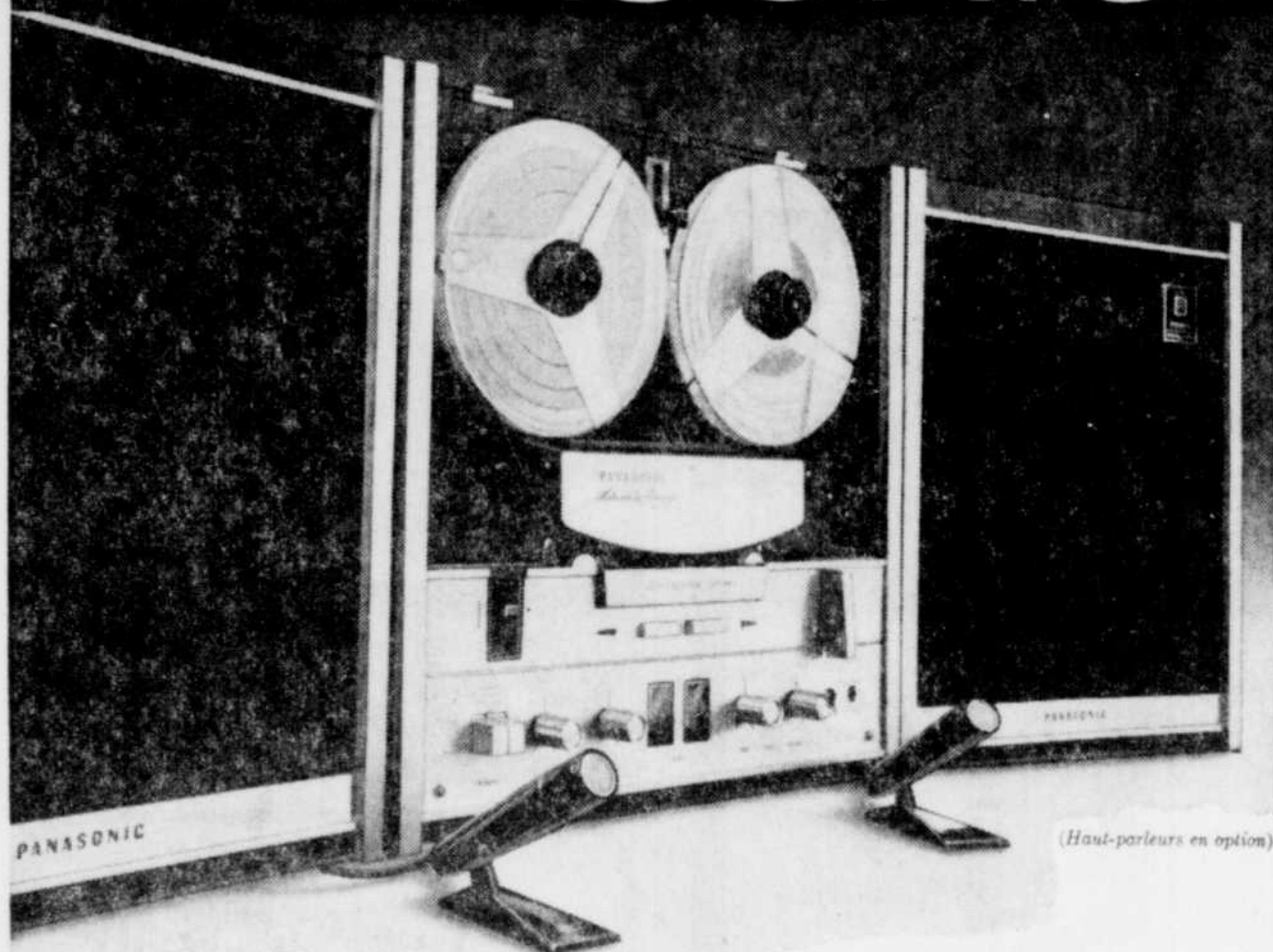
\$60,000.00
 EN
 PRIX

Nom: _____
 No.: _____ Rue: _____
 Ville: _____ Prov.: _____
 Tél.: _____ Pays: _____ K

TAXE VOLONTAIRE DE SHERBROOKE
 CASIER POSTAL 3333, SHERBROOKE, QUE.
 S. V. P. ECRIRE EN LETTRES MOULÉES

Vos participations seront acceptées aux endroits suivants: à toutes les banques, au Caisse populaires, au Centre d'Achats Belvédère, au Centre d'Achats Rock Forest, et à l'Hôtel de Ville de Sherbrooke.

PANASONIC



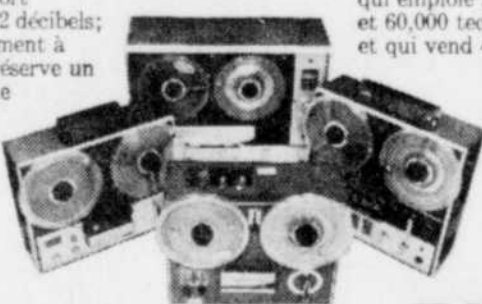
Tout à fait professionnel!

Nous voulons parler de notre modèle RS-790S... un instrument de travail sérieux, au fonctionnement rapide et simple!

Le RS-790S est un magnétophone stéréophonique à 4 pistes dont le mouvement de marche arrière automatique... vous paraîtra inversé! De fait, vous n'aurez plus jamais à retourner une bobine. Le RS-790S inverse de lui-même le son, sans manquer une note.

Et le RS-790S donne une réponse de 30 à 20,000 Hz à 7 1/2 po./sec. Son rapport signal/bruit est de plus de 52 décibels; et son système d'enregistrement à filtrage des parasites vous réserve un champ sonore d'une étendue remarquable.

Le Panasonic RS-790S possède encore d'autres caractéristiques qui vous donneront toute satisfaction, comme son entraînement à double cabestan et à trois vitesses, ses haut-parleurs électrodynamiques ovales jumelés



PANASONIC®
 à l'avant-garde du temps.

Gagnez des vacances gratuites à l'Expo 70 ou l'un des mille prix Panasonic. Le marchand Panasonic vous donnera tous les détails. T-6-69BF

DELTA RADIO & TV SERVICES ENR. 980 ouest, rue Galt Sherbrooke — Tél.: 569-0527	GERARD BLAIS LTEE 218, rue Alexandre Tél.: 562-7886 — Sherbrooke	VIDEOTECH INC. 910 ouest, rue King Sherbrooke — Tél.: 569-9963	AUDET & DELISIO ENR. 144 sud, rue Wellington Sherbrooke — Tél.: 562-2198
GRANBY ELECTRONIQUE 12 nord, rue St-Antoine Granby — Tél.: 378-3408	HARVEY & RACINE INC. Chemin Roston Granby — Tél.: 372-5896	MEUBLES GOODSELL FURNITURE 6, boul. Notre-Dame Rock Island — Tél.: 876-5359	YVON DUMONT T. V. ENR. Place Drummond, Drummondville — Tél.: 478-0485
JOLICOEUR TV INC. 835, rue Foster Waterloo — Tél.: 539-1808	THEOBALD POULIN Tapis — Prélarts 1562, rue Savoie Plessisville — Tél.: 362-7245	DOSTIE RADIO SERVICE T.V. INC. 88, rue St-Joseph Ouest Thetford Mines, P.Q. Tél.: 335-5045	BRUNELLE ELECTRONIQUE 385, rue St-Edouard — 849-3608 Coaticook
MARCEL TREMPÉ ENR. Meubles — accessoires électriques R.R. No. 1, Black Lake — Tél.: 423-4231	WARWICK RADIO TV 14, boul. Beaumier Warwick — Tél.: 358-2371	ROCHFORD RADIO & TELEVISION SERVICE 535, rue St-Jean — 472-6555 Drummondville, Qué.	DANVILLE ELECTRONICS RADIO TV SERVICE 4, rue du Carmel — Tél.: 839-2278 Danville
LUC E. GOSSELIN ENR. 75, rue Angus — 832-2700 East Angus	LAVERTU TELEVISION & RADIO SERVICE 266, rue St-Jean — Tél. 472-4323 Drummondville	W. SAPON RADIO & TV 176, rue Bourbeau — Tél. 879-2498 Asbestos, Qué.	ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS 304-919

Tout ce qui bafouille, bredouille, jargouille, charabiouille... est étranger à Berlitz.

CHEZ BERLITZ, dès la première leçon, vous parlerez la langue vivante répondant aux besoins actuels de votre profession. CHEZ BERLITZ, pas de longs devoirs. Chaque leçon est pratique et représente un pas vers l'avant. CHEZ BERLITZ, il n'y a qu'un seul élève: vous. Avec un cours adapté à vos besoins personnels.

CHEZ BERLITZ, votre temps est précieux et vous apprenez à parler très vite la langue de votre choix: anglais, espagnol, allemand, italien... Prenez rendez-vous pour une leçon gratuite et vous comprendrez pourquoi Berlitz, la plus ancienne école de langues au monde, est toujours la plus jeune et la plus efficace.

Berlitz®
 Près d'un siècle d'avant-garde.
 SHERBROOKE: 1845 ouest, rue King 569-9179

TROUVEZ LE MOT-PERDU

GAGNEZ des PRIX



COMMENT PARTICIPER AU CONCOURS :

Chaque jour, trouvez le nom caché dans la grille. A la fin de la semaine, vous nous faites parvenir quatre grilles complétées, parmi les six publiées du lundi au samedi. Les prix seront attribués par tirage au sort, parmi les bonnes réponses. Ce tirage aura lieu le jeudi suivant et les noms des gagnants seront publiés le samedi. Adressez vos réponses à MOT-PERDU, Casier 116, Sherbrooke, Qué. Les employés de Regent Importing et de La Tribune, ainsi que leurs familles, ne sont pas éligibles à ce concours.

N.B. — N'oubliez pas d'inclure les quatre grilles pour lesquelles vous donnez les réponses.

Le tirage aura lieu le 6 novembre pour les grilles publiées du 27 oct. au 1er nov.

Prix à gagner pour la semaine du 27 oct. au 1er nov.

- 1—cinéma Haminex automatique avec zoom. Une valeur de \$79.95
- 28 stylos Parker ou Waterman d'une valeur de \$1.98 chacun
- N.B. — Ces cadeaux étant emballés à l'avance, ils ne sont pas échangeables.

Face à la monnaie - 16 - 9 lettres

N	O	L	O	C	S	A	P	E	Q	U	E	E	C	L
K	R	O	N	E	F	A	D	T	T	U	I	P	O	A
R	N	N	P	N	U	R	O	I	N	A	O	E	U	E
E	R	O	A	I	I	E	A	B	N	E	L	S	R	R
L	I	R	E	U	A	R	R	N	L	A	C	O	O	G
L	A	T	E	N	Y	S	O	V	C	A	R	U	N	A
E	S	C	U	D	O	M	T	L	I	M	B	I	N	R
H	I	E	D	R	U	O	G	R	F	L	L	N	E	B
I	N	A	B	G	U	I	N	E	E	L	A	S	R	I
T	E	I	P	U	O	R	A	N	I	D	R	C	A	L
N	S	A	T	A	N	G	M	H	A	I	A	U	V	E
E	O	E	R	I	A	P	S	Y	E	N	L	I	I	K
G	M	O	N	N	A	Y	E	U	R	A	L	V	L	C
R	M	T	O	G	E	K	R	A	M	R	O	R	O	I
A	E	B	E	B	R	O	N	Z	E	A	D	E	B	N

Age anna argent	Franco florin	Paire peso piastre
Balboa bani bolivar bon bronze	Gourde guinée Heller Krone	Réal rouble roupie
Cent colon couronne cuivre	Libra lire livre	Sapèque satang shilling somme sou
Dinar dinar dinara dollar	Mark métal monnaie monnayeur	Yen yuan
Escudo étalon	Nickel Or	

SANYO un grand nom en électronique

Cette modulaire Radio AM/FM et Stéréo FM (Multiplex) est pourvue de commandes de volume, d'équilibrage, de graves et d'aigus. Elle est munie de deux grands haut-parleurs indépendants de 6 pouces; se compare aux appareils beaucoup plus dispendieux.

TRES SPECIAL 139.95

ENSEMBLE 3 valises rég \$39.95 SPECIAL	PHONOGRAPHE AUTOMATIQUE RCA Victor Listé à \$52.95 SPECIAL	RASOIR ELECTRIQUE Philishave — Modèle SC 8130 — 3 têtes—Trimmer un seul par client	PRODUITS CORNING WARE 20% d'escompte
24.95	36.95	19.88	

FILMS "DYNACHROME" — Ciné-couleur — Diapositives — Développement compris

35 MM 2.99 35 MM 36 poses **4.69** SUPER 8 **3.39** 8 MM rég. **2.99** No. 126 20 poses **2.99**

AMPOULES POUR FLASH
AGIB FLASHCUBES
(pat de 10) **99c** (pat de 3) **\$1.29**

REGENT IMPORTING
102, Wellington Nord — Sherbrooke

internationales... nouvelles internationales

Le calme après la tempête en Irlande...

BELFAST (AFP) — La ville de Belfast et la province de l'Ulster ont presque retrouvé le visage qu'elles avaient avant les sanglants affrontements du mois d'août et du second week-end d'octobre.

Les saut-conduits nocturnes pour les automobilistes ont été supprimés ainsi que les laissez-passer nécessaires auparavant pour circuler dans le quartier de Shankill et de Falls où les contrôles militaires et policiers sont cependant maintenus.

Les forces de l'ordre ont maintenant une autre tâche à propos de laquelle elles se montrent très discrètes: les navires dans les ports, les véhicules aux frontières sont fouillés par les militaires et les policiers qui sont

Le pays vit dans l'attente, prêt à de nouvelles violences imprévisibles. Si la tension n'est plus apparente, des incidents comme la fusillade dont a été victime mardi matin un ancien boxeur, la mort mystérieuse la semaine dernière d'un homme dans une cabine téléphonique, le sabotage à la frontière d'une station électrique, laissent penser que les esprits sont toujours prêts à l'affrontement.

Légers changements: électorat israélien

TEL AVIV (AFP) — L'élection précédente, c'est moins au profit du Gahal, la coalition de droite dirigée par M. Menahem Beïgin, que de la Liste d'Etat fondation de l'Etat, une remarquable stabilité.

Les légers changements qui ont pris place dans la composition de la nouvelle Knesseth (parlement) n'affectent pas sensiblement, en effet, les rapports de force entre les trois grandes formations traditionnelles: socialistes modérés, centre droit et partis religieux.

Mme Golda Meïr, à la tête du Parti du Travail, voit donc reconduire son mandat qui sera basé, comme le précédent, sur une large coalition. Si l'alignement a effectivement perdu la majorité absolue qu'il détenait

précédemment, c'est moins au profit du Gahal, la coalition de droite dirigée par M. Menahem Beïgin, que de la Liste d'Etat fondation de l'Etat, une remarquable stabilité.

Bombe et barricades incendiées en Italie

ROME (PA) — Des grévistes ont incendié des barricades aujourd'hui à Naples et des militants de gauche ont paralysé la circulation près de la grande foire de l'automobile à Turin.

Une grève générale de 24 heures freinait l'activité dans six villes du pays. Depuis sept semaines, l'Italie est en proie au tumulte alors que les travailleurs protestent

contre la hausse du coût de la vie. Les grèves générales ont été déclenchées à Naples, Trente, Ancona et Como. Les travailleurs doivent débayer jeudi à Asti, Ascoli Piceno, Macerata, Benevento, Mantova et Novara. Ce mouvement de grève qui doit s'étendre sur une vaste période.

Un appel à la collaboration des pays les plus riches

VICTORIA (PC) — M. Lester

Pearson, président de la Commission du développement international et ancien premier ministre du Canada, a affirmé hier que l'avenir de l'humanité serait sombre à moins que les pays les plus riches ne contribuent à l'émancipation des pays les plus pauvres.

Dans un discours prononcé durant la seconde journée des entretiens ministériels tenus dans le cadre de la 20e conférence annuelle du Plan de Colombo, M. Pearson a affirmé que le fossé qui sépare la richesse et la pauvreté s'élargissait de plus en plus et devenait "plus critique".

"On peut en tirer des conclusions tragiques et prévoir des conséquences effrayantes", a-t-il dit.

"Il y a beaucoup plus dans la vie qu'un salaire croissant; le développement n'est pas simplement un taux de croissance."

CONFIEZ-NOUS LE SOIN DE VOUS PREPARER
un superbe gâteau pour célébrer
L'HALLOWE'EN
Excellent choix de pâtisseries françaises et autres pour toutes vos réceptions.

PÂTISSERIE CHEZ HENRI
243, rue King Ouest — Près Peel
TEL.: 562-5433

Pour service rapide et facilité de STATIONNEMENT :
C'est la
FERRONNERIE BERNIER
Très grand stationnement avec accès au magasin par la porte arrière. (via rue St-Paul, au coin de l'édifice).

SAMEDI :
Ouverture de la chasse au chevreuil.

FERRONNERIE BERNIER
820, rue Belvédère Sud (angle Galt Ouest).
Voisin de Place Belvédère 569-5577
Depuis 23 ans, au service de la population de Sherbrooke et la région.

UNITED

VOTRE MAGASIN À RAYONS FAMILIAL

OFFRE GEANTE NO. 10

EN VENTE JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI, 30-31 OCT. ET 1er NOV. JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

PULLOVERS 100% LAINE POUR HOMMES ET JEUNES HOMMES

Chandails de fabrication canadienne de toute première qualité, 100% pure laine ou en fibre acrylique. Profitez de cette aubaine sans pareil!

Ne manquez pas de voir ce vaste assortiment de pullovers sports en tricot à grosses mailles, pullovers habillés ou cardigans, en laine d'excellente qualité, superbement tricotés et chauds. Grand choix de modèles aux motifs et couleurs variés.

ACHAT SPECIAL!
Rég. de 14.99 à 19.99
9.99 ch.

ENEZ TÔT JAMAIS VENDU À UN PRIX SI AVANTAGEUX

UTILISEZ NOS PLANS DE CRÉDIT OU MISE-DE-CÔTÉ PAS DE COMMANDE POSTALE OU TÉLÉPHONIQUE SUR CES ARTICLES

SATISFACTION GARANTIE OU VOTRE ARGENT REMBOURSE

UNITED

VOTRE MAGASIN À RAYONS FAMILIAL

SHERBROOKE 124 NORD WELLINGTON SHERBROOKE P.Q.
DRUMMONDVILLE 219 Henriot

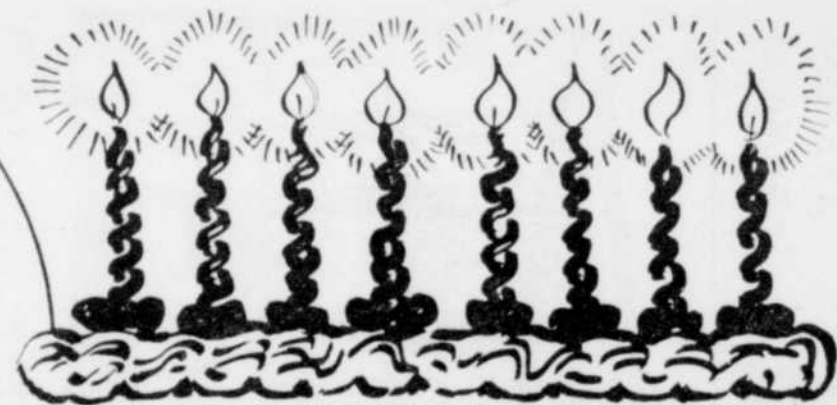
CHARGE
UTILISEZ NOS PLANS DE CRÉDIT OU MISE DE CÔTÉ

matelas à ressorts
54"
EXCELLENTE
CONFECTION
SEULEMENT:
21.88

50 DIVAN-LITS
tel qu'illustré
39.88



200 FAUTEUILS BERCANTS
tel qu'illustré
\$27.88



LA PLUS GRANDE VENTE DE MEUBLES
DE L'ANNÉE DANS L'ESTRIE
VENTE 8e ANNIVERSAIRE

25 MOBILIERS DE CUISINE
RÉGULIER
JUSQU'À \$225.
\$39.
à
\$99.

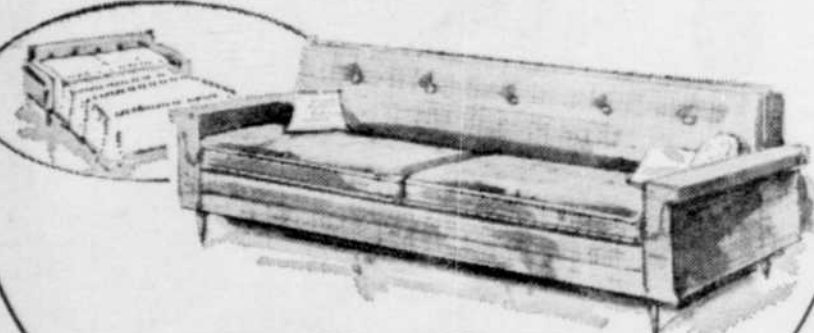


REFRIGÉRATEUR
11 pi.cu.
EXTRA
SPÉCIAL
164.88



MOBILIER DE
SALON
EN VINYL
sofa avec
gras fauteuil
BERÇANT
EXTRA
SPÉCIAL
69.88

25 SOFA-LITS
AVEC VÉRITABLE MATELAS
TEL QU'ILLUSTRÉ
\$128.88



POÊLE ELECTRIQUE ENTERPRISE
24"
fini tout porcelaine
fourneau automatique
tirbir utilisé
EXTRA
SPÉCIAL
129.88

\$300,000.

**DE MARCHANDISES
À PRIX RÉDUITS**

**voyez les étiquettes
jaunes
par tout le magasin**

39"
SEULEMENT:
2/78.88

39.88 TABLE 30" X 48"
4 CHAISES
MOBILIERS DE CUISINE CHROMÉS
78.88 TABLE 36" X 60"
6 CHAISES



congélateur
7 pi.cu.
fini arborite noyer
\$179.88



tabouret
COMBINÉ
DISCOTHEQUE
10.88



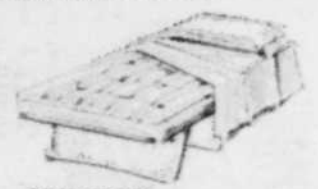
T.V. portative
EXTRA SPÉCIAL
98.88

50 grands PUPITRES d'étudiant
CHAISE COMPRISE.
rég. \$54.95
SEULEMENT
37.95



MOBILIER DE SALLE À DINER
COMPLÉT 7 MCX
BUFFET TABLE 64" HUCHE 4 CHAISES
EXTRA
SPÉCIAL \$ **298.**

25 LITS PLIANTS
MATELAS DE COTON
SEULEMENT
\$19.88



CONGÉLATEUR
23 PI.CU.
lumière
paniers
etc...
serrure
séparations
218.88

NOUS LIVRONS GRATUITEMENT PAR TOUTE LA PROVINCE



La Grange à Pierre
LTEÉ

OUVERT TOUS LES SOIRS
2 milles de Sherbrooke Boul. Bourque
Tél. 864-4251 - 52 - 53

ACTIVITES AU PALAIS des Sports
de Sherbrooke
HOCKEY JUNIOR "A"
Jeudi, le 30 octobre, à 8 h. p.m.
VERDUN vs SHERBROOKE
Admission: 1.75 (rouge), 1.50 (bleu et jaune). Étudiants avec passe et photo: 75c. Enfants, moins de 14 ans: 50c.
POUR INFORMATIONS: 569-9217



LA TRIBUNE
569-9184



SPORT

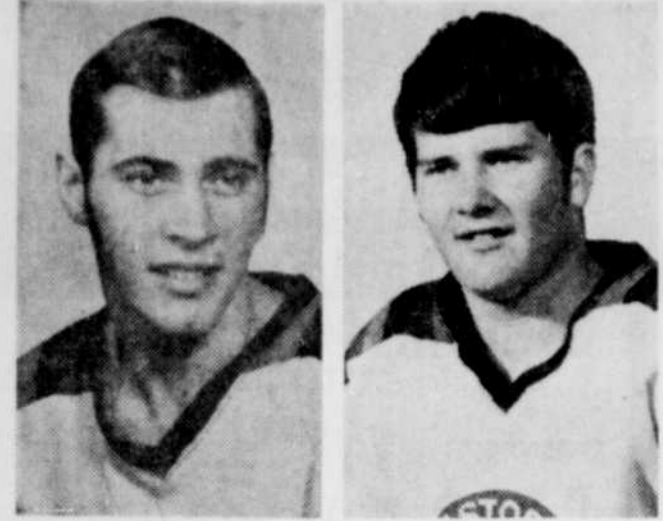
Pour un **CONFORT** total dans votre **FOYER**...

YVON FOURNIER INC.
—Rénovations et nouvelles constructions
—Chauffage, plomberie, climatisation, ventilation, humidification.
—Plan de financement: aucun comptant! Jusqu'à 10 ans pour payer.
—Plan de location pour appareils au gaz 417, RUE GALT D. SHERBROOKE
Tel.: 569-9159

Rédaction sportive: 569-9184

SHERBROOKE, JEUDI, 30 OCTOBRE 1969

21



Jean-Denis Royal



Bruno Landry

Tremblay et Pépin en tête des compteurs avec 9 points

VICTORIAVILLE — Le rapide et spectaculaire Clément Tremblay, des Tigres de Victoriaville, partage le premier rang des compteurs de la Ligue Senior Saguenay-Lac St-Jean avec six points. Son coéquipier Normand Pépin, un excellent joueur de centre.

Les deux membres des Tigres ont accumulé neuf points depuis le début de la saison, soit un de plus que Jacques Michel. Le club Victoriaville compte d'ailleurs sur cinq de ses joueurs dans les 10 premiers compteurs du circuit. Les deux autres sont Pierre Potvin et le défenseur Clément Boudreau.

Clément Tremblay a marqué le plus grand nombre de buts, soit cinq, alors que Normand Pépin s'est avéré le meilleur fabricant de jeu avec sept passes. Rémi Bernier, des Barons de Dolbeau, est le joueur le plus puni du circuit avec 27 minutes et ce club a écoupé d'ailleurs d'un total de 79 minutes à date cette saison.

Florent Gagnon, des Loups de La Tuque, affiche la meilleure moyenne chez les cerbères avec 2.75 alors que le duo de Jean-Guy Morrisette et Michel Mon-

gneau vient au second rang avec 3.00 buts par partie.

Victoriaville occupe le premier rang de la Ligue Senior Saguenay-Lac St-Jean avec six points, un de plus que les Saguenéens de Chicoutimi. La Tuque occupe le troisième rang avec trois points devant les clubs Alma et Dolbeau.

Tigres à Alma
Les Tigres de l'instructeur Pierre Roux entreprendront un autre long voyage demain en se rendant à Alma afin de se mesurer aux Aigles de l'endroit.

Lors du seul match disputé cette saison entre ces deux formations, les anciens détenteurs de la coupe Allan avaient facilement pris la mesure sur leurs rivaux par le compte de 11-4.

Nom	Buts	Ass.	Pts
Clément Tremblay, Victo.	5	4	9
N. Pépin, Victo.	2	7	9
J. Michel, Victo.	3	6	6
Gilles Delisle, Chic.	4	3	7
C. Bessière, Dolbeau	3	3	6
P. Potvin, Victo.	2	3	5
Y. Bouchard, La Tuque	2	3	5
P. Desjardins, Chic.	2	3	5
C. Boudreau, Victo.	1	4	3
C. Tremblay, Chic.	4	0	4
André Aubry, Victo.	1	1	4
R. Sauvé, Dolbeau	3	1	4
L. Larocque, Alma	2	2	4
A. Lafrance, Victo.	0	4	4

LES NOTES DU JOUR

Luc Bergeron a enfilé trois buts pour conduire les Léopards à un gain de 4-1 sur les Eperviers, dans la Ligue Bantam de l'Association du hockey mineur à Sherbrooke. L'autre filet a été réussi par Bertrand Dumas, tandis que Mark Watkins évitait le blanchissage aux siens.

Les quelque 40 joueurs du secteur numéro 2 de la division Atomes de l'Association du hockey mineur de Sherbrooke, soit ceux qui demeurent dans les paroisses St-Jeanne-d'Arc et Notre-Dame-du-Rosaire, tiendront une première pratique samedi de 8 heures à 9 heures à l'aréna de la rue du Parc. Le responsable de cette zone, Jean-Paul Pépin, invite tous les jeunes et leur demande d'apporter leur équipement.

Les joueurs de catégorie Atome de la paroisse Coeur-Immaculé de Marie, dont le responsable est Rosaire Létourneau, sont priés de prendre note qu'il y aura première séance d'entraînement demain après-midi à 2 heures à l'aréna de la rue du Parc. Les joueurs, de six, sept et huit ans, sont priés d'être sur les lieux pour 1 h. 30.

Le même secteur, mais dans la catégorie Mosquito, tiendra une pratique à 3 heures, sous la direction de Claude Bouchard. Les joueurs sont priés de se présenter sur les lieux une demi-heure avant la séance d'entraînement.

Le président des As-Fédéral de Magog, de la Ligue Junior "B" des Cantons de l'Est, Robert Leblanc, a fait part hier soir, de la signature d'un autre joueur de défense, en la personne de Pierre Laporte. Ce dernier évoluait dans la classe Juvenile à Magog l'an dernier.

Le comité des sports de Cookshire a procédé, hier soir, au tirage hebdomadaire de son moitié-moitié qui rapporte au détenteur du numéro 3401, la somme de \$79. Le billet, non encore réclamé, a été tiré au sort par Eugène Ménard, bien connu dans la sphère du hockey.

Le Elite Business a vaincu les Lions de Deauville 7-2, hier soir, dans la ligue de hockey de l'Amitié, pendant que les co-détenteurs du premier rang, les Voltigeurs de Fern Gagné et les Cobra Jet de Val-Estrie ont fait match nul 3-3. Roger Déry a enfilé quatre buts pour le Elite, les autres allant à Guy Lessard, Serge Gosselin et M. Duquette. Les compteurs des Lions ont été G. Bilodeau et Georges Jutras. Laurent Quirion a réussi un but et obtenu une passe, tandis que Bruno Breton et Oscar Beaudoin marquaient les autres buts du Fern Gagné qui s'est rallié avec deux filets en 3e pour annuler avec le Val-Estrie dont les compteurs ont été C. Ducloux, Steve Hawkes et F. Lessard. Dimanche à 5 h. 15, le Elite sera opposé au Val-Estrie, tandis qu'à 6 h. 30, Lions et Voltigeurs s'affronteront au Palais des sports.

Frank Clair, dont les Rough Riders d'Ottawa ont toujours participé aux séries éliminatoires en 14 saisons, a été élu pilote de l'année de la Ligue canadienne de football pour la deuxième fois hier soir.

VENTE A NE PAS MANQUER
Commencant vendredi, le 10 oct. à 7 h. p.m. à la
BOUTIQUE DE SKI EAST ANGUS ENR.

Afin de mieux servir notre nombreuse clientèle, nous avons agrandi et rénové notre boutique.
Parmi nos subventions: Skis Sohier, Grewing et Imura, en bois, métal, époxy et fibre de verre. Skis pour enfants, avec carres en acier, à partir de \$4.95 — Skis pour adultes: Régulier: \$24.95 Réduits à: \$19.95 \$25.95 \$28.95

GRAND SPECIAL:
Skis bois et fibre de verre. Rég. \$59.95. Spécial: **\$44.95**

Bottes de ski Le Trappeur, Henke et Tyrol
Finis plastiques rouges, bleus, blancs ou noirs. \$29.95
Grand Special: Bottes à 5 boucles. Seulement \$25.95
Autres modèles rég. 60\$, réduits à: \$47.95

Fixation Nevada, Tyrols et Cubes.
Chaussettes après-ski, à rabais de 20% à 30%
Chandails "White Stag", modèles de cette année, rabais de 20%
PANTALONS ET ANORAKS "WHITE STAG":
Régulier: \$20.00 \$22.00 \$24.00 \$26.00 \$28.00
En vente: \$14.95 \$15.95 \$17.95 \$19.95 \$21.95

Réparations et service effectués par des experts.
Heures d'offices: le vendredi de 7 à 10 h. p.m.; samedi et dimanche de 1 h. à 4 h. 30 p.m.
Billets pour ski du soir remis gratuitement à chaque client.
Rendez-vous à East Angus, ça vaut la peine.
Tel.: 832-3350 ou 832-3413

L'équipe d'André Savard au Palais des Sports à 8 h. — Sorel à Drummondville

Première visite des Leafs de Verdun

SHERBROOKE — Le calendrier de cinquante-six parties de la Ligue Junior "A" du Québec d'accorde guère de repos aux jeunes joueurs et les activités reprendront ce soir avec la présentation de quatre joutes dans des villes de la "belle province". La lutte est fort intéressante dans les deux divisions et tout porte à croire que les résultats de ce soir apporteront d'autres changements au présent classement.

Les Castors de Sherbrooke sont les hôtes au Palais des Sports à compter de 8 heures des Leafs de Verdun alors qu'à Drummondville les Rangers affronteront les Eperviers de Sorel. Shawinigan reçoit la visite des Remparts de Québec alors que Cornwall va disputer la victoire aux Alouettes de St-Jérôme.

Sorel occupe le premier rang de la division Est avec 6 points, quatre de plus que les Remparts de Québec. Shawinigan suit avec dix points sur un même pied d'égalité que les Rangers et les Ducs de Trois-Rivières. Sherbrooke ferme la marche avec huit points tout en ayant joué onze parties contre neuf pour les Rangers et dix pour les Bruins. A l'exception des Eperviers de Sorel, la lutte devrait être intéressante dans l'Est.

Cornwall domine la division Ouest avec 12 points, deux de plus que les Alouettes. Rosemont, Verdun et Laval suivent dans l'ordre.

Première visite des Leafs de Verdun
Les Leafs de Verdun seront les visiteurs ce soir au Palais des Sports de Sherbrooke pour la première fois cette saison et sous la direction du directeur-gérant André Savard qui remplace le pilote Claude Labossière, congédié au début de la semaine. André Savard n'en sera pas à sa première visite à Sherbrooke car nous avons eu l'occasion de le rencontrer à titre de gérant des Pirates de Verdun de l'ancienne Ligue Provinciale Senior du Québec.

André Savard a fait ses débuts comme pilote cette saison avec un gain de 2-1 sur Cornwall et

Cornwall et il a aggravé sa blessure sur son but contre les Saints de Laval. Une décision ne sera prise dans son cas avant le match de ce soir.

Jean-Denis Royal est de retour dans l'uniforme des Castors et le pilote Lou Podquin a utilisé aussi contre les Ducs le jeune défenseur André Landry.

Bruno Landry va manquer à l'appel en raison de sa suspension de trois parties. Bruno partage avec Normand Piché le premier rang chez les compteurs des Castors avec 11 points. Normand Piché a amassé le plus de passes avec huit.

Dans une brève entrevue, le directeur-gérant des Castors, Réal Veilleux, a laissé savoir qu'il chercherait toujours du renfort pour son équipe mais que ceci n'était pas facile à cette période de la saison.

En vue du match de ce soir, les joueurs à surveiller dans le camp des Leafs seront Normand Cournoyer, jeune frère d'Yvan, des Canadiens de Montréal, Marc Lamy, Steve Jones, Serge Martel, Altomare et Ken Oliphant. Un intéressant match en perspective pour les amateurs au Palais des Sports.

Nouvel uniforme
Les amateurs de hockey de Sherbrooke et de la région auront l'occasion de voir des Castors habillés tout en neuf ce soir. En effet, le gérant Réal Veilleux nous a annoncé hier que son club porterait le nouvel uniforme blanc avec un écusson plus grand.

De plus, il a fait remarquer que la partie aurait lieu à 8 heures et non à 8h.30 comme on serait porté à le penser.

Les parties du vendredi soir sont à 9 heures et celle du dimanche à 7h.30.

Les Rangers
Les Rangers, de l'instructeur Bruce Cline reçoivent ce soir la visite des meneurs de la division Est et champions des séries de fin de saison, l'andernier les Eperviers de Sorel. Le ténor alors de leur faire subir leur deuxième revers de la saison. Présentement, les protégés de l'instructeur Bruce Cline ont 10 points, et sont égaux en troisième position avec les Bruins de Shawinigan et les Ducs de Trois-Rivières qui ont cependant deux et une joute de plus disputées que les Rangers.

Bruce Cline
Commentant la victoire des siens, mardi soir, le sympathique instructeur des Rangers, Bruce Cline a déclaré qu'il était très heureux de la tenue de ses joueurs lors de ce match. "Je m'attends", dit-il, "à ce que le jeu soit très serré ce soir". Il est probable cependant, de continuer l'instruction. Cline, que Pierre Plante, blessé à une jambe et Bertrand Houli, blessé à une épaule ne soient pas en uniforme pour affronter les Eperviers.

Prochaines joutes
Les Rangers ont à faire face à un dur calendrier cette semaine. En effet, ils ont affronté les Alouettes de St-Jérôme mardi soir, ils feront face aux meneurs, les Eperviers de Sorel, ce soir, se rendront à Québec demain et à Cornwall dimanche.



Bruce Cline

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

A prix égal, insurpassables!

Achetez les meilleurs pneus à neige
POLYGLAS
Suburbanites
Leur semelle dure deux fois plus longtemps que celle des autres marques

GOODYEAR Suburbanite GRAND PRIX RECHAPÉS 1^{re} QUALITÉ

14.95 775 — 14 Flanc noir (avec capot) Mêmes économies dans les autres dimensions

ADHÉRENCE SUPÉRIEURE BAS PRIX

- La semelle extra-large en Tufsyn résistant mord davantage dans la neige — longue durée
- Sculptures agrippantes, robustes et profondes
- Carcaasses vérifiées à l'usine pour assurer votre sécurité
- Livrables aussi en dimensions ultra-larges "wide tread"

GARANTIE GOODYEAR "ILLIMITEE"

PLUS DE 25,000 MILES? POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, VENEZ NOUS VOIR POUR UN

REGARNISSAGE DE FREINS 29.95
GARANTIE 24 mois ou 24,000 miles

- Caractéristiques de freins remplies par des caoutchoucs liants — 4 roues
- Vérification de tous les cylindres de frein
- Vérification du maître-cylindre et des pistons de frein
- Vérification des billes et des joints d'étanchéité des roues avant
- Remplacement des roulements des roues avant

MÉNAGEZ PNEUS ET DIRECTION!
ALIGNEMENT DES ROUES 8.95
pour la plupart des voitures — pneus en supplément

Nos spécialistes en parallélisme effectueront les opérations suivantes: inspection du train avant, rear-end, amortisseurs et organes de direction, parallélisme des roues avant (reglage du cambrage, de la chasse et de la convergence).

RÉPARATIONS GARANTIES

George Armstrong refuse l'offre du gouvernement

TORONTO (PC) — Le capitaine-obligé à s'absenter de chez lui ne des Maple Leafs de Toronto de trois à six mois par année, à sa retraite, George Armstrong, a révélé hier qu'il a refusé un poste qui lui a offert le gouvernement fédéral.

Armstrong a dit qu'il a informé M. Ian Howard, adjoint au ministre de la Santé et du Bien-être, M. John Munro, de sa décision de ne pas accepter l'emploi qui lui a été offert et qui consistait à travailler auprès des jeunes Indiens d'un coin à l'autre du Canada.

L'ailier droit de 39 ans a déclaré qu'il avait rejeté l'offre parce que son travail l'aurait



FINI... la pelle avec la SOUFFLEUSE JACOBSEN
Modèles à essence et à électricité

MOTO-SKI 1970 à prix réduits
Costumes d'auto-neige, traîneaux, remorques d'auto-neige. Service complet de réparation sur toutes marques de souffleuses et d'auto-neige.

LACROIX SPORT & CAMPING Inc.
Boul. Bourque — Sherbrooke — 563-1833

Credit instantané — Pas de comptant — Facilités de paiement

MAGASIN DE SERVICE GOODYEAR
2025 ouest, rue King — 569-9288
Sherbrooke, Qué.

Heures d'affaires: de 8 h. a.m. à 6 h. p.m., du lundi au jeudi inclusivement. Vendredi, de 8 h. a.m. à 9 h. p.m. — Samedi, de 8 h. a.m. à midi —

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE



NOTRE GRANDE VENTE D'ENTREPOT
ET SURPLUS DE MANUFACTURIERS SE CONTINUE
au 151, RUE WELLINGTON NORD

NAP. CÔTÉ
SPORTS

\$175,000. D'ARTICLES DE
SPORT D'HIVER

A SACRIFIER
A DES RABAIS
JUSQU'A

60%

LES SKIS DE 1970
sont maintenant arrivés!

HEAD - SOHLE - KNEISSL

AINSI QUE LES
NOUVELLES BOTTES

"LANGE"

LA SENSATION
DE 1970!

ENSEMBLE
"Pacesetter"
EUROPEEN

\$14.95

SKIS
avec base de plastique;
première qualité,
lames d'acier de
fabrication parfaite.

HARNAIS
à double sécurité et
déclenchement
rapide.

ENSEMBLE
INNSBRUCK
Pour dames et messieurs

SKIS EUROPEENS
multilaminés,
avec lames
d'acier.

HARNAIS
DE SECURITE
double

BATONS
en métal léger.

BOTTINES
à 4 boucles

Valeur
\$85.00

SPECIAL
\$49.95

ENSEMBLE
GRENOBLE

SKIS EUROPEENS
multilaminés, pourvus de
semelles Kofix et
lames d'acier.

HARNAIS
de sécurité à câble.

BOTTINES
Moteverde, 5 boucles

BATONS
en métal
légers.

Valeur
\$150.00

SPECIAL
\$79.

ENSEMBLE "PAMARO"
d'Europe. "STEP-IN"

comprenant :

SKIS
"PAMARO"
En fibre de verre,
avec Kofix

HARNAIS
Tyrolia autrichiens, à
double sécurité.

BOTTES
Tyrol, à 5 boucles, et
semelles moulées.

BATONS
de métal

Val. \$160.00

\$99.

J.-C. KILLY et NANCY GREEN
vous invite dans un monde du ski perfectionné,

avec
LANGE-FLO
1970

SKIS
HEAD

"FR-1"
et
'STANDARD'
en
METAL

\$100.

très spécial

ENSEMBLES POUR
GARÇONS ET FILLES
VRAIES BELLES VALEURS!

LONGUEURS DES SKIS:

3 1/2' Valeur \$16.95 **12.95**

4' Valeur \$17.95 **13.95**

5' Valeur \$17.95 **17.95**

HARNAIS
SECURITE GENRE
"Step In"

SKIS
avec lame
d'acier

SKIS
GASTEIN

En fibre de verre,
jamais vus à Sherbrooke

Valeur de
\$90.00

SPECIAL
\$69.

VÊTEMENTS
DE **SKI**

Pour
toute la
famille

20 à 50% DE RABAIS

TYROL NOUVEAU MODELE
'70

"PAMARO" pour dames et messieurs;
semelles moulées.

\$45.

Valeur
régulière
\$70.

BOTTES
"MONTEVERDE"
EUROPEENNES

Bottes de 5 boucles, avec semelles parallèles
moulées; boucles ajustables. Valeur \$60.00.

\$35.90

HEAD

MODELE
J.-C. KILLY
En fibre de verre. Garantie
de 5 ans.

NO. 606
\$165.

NO. 800
\$215.

ÉQUIPEMENT DE
HOCKEY
20% à 40%
DE RABAIS

FAMEUX PATINS
ADIDAS

Tendons professionnels, inté-
rieur entièrement de cuir, a
vec entre-doublure de caout-
chouc-mousse. GARANTIS

POUR UN AN. Pointures: 6
à 13.

Val. \$40. **\$29.95**

PEE-WEE PRO

Modèles lavables;
3 à 7 points

\$19.95

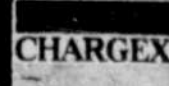
Val. \$30.

Autre modèle semblable
Spécial **\$11.99**

AMATEURS D'AUTO-NEIGE
GRAND SPÉCIAL
sur Habits, Bottes,
Casques protecteurs,
Mitaines pour
Hommes — Dames — Enfants

NAP. CÔTÉ SPORTS

151 NORD, RUE WELLINGTON
TÉL.: 569-9069



JUSQU'A 36 MOIS
POUR PAYER

Seule joute à l'affiche dans l'Indépendante

Première visite des Pompiers aux Comets

MAGOG, (JGP) — La lutte se poursuivra ce soir dans la Ligue de hockey indépendante des Cantons de l'Est, alors que les Comets de Magog recevront pour la première fois la visite des Pompiers de Waterville.

Le match, comme tous les au-

tres en semaine, débutera à 8 heures précises.

Les Comets, du pilote Serge Gosselin et les Pompiers, dirigés par le joueur-instructeur Robert "Bob" Bédard, seront en quête d'une seconde victoire, mais Magog aura disputé une partie de plus que ses adversaires de ce soir. Ces derniers ont enfilé 20 buts en deux parties seulement, battant les Dynamiques de Coaticook 13-4 dimanche dernier, après un revers de 8-7 aux mains du Sher-Wood le 19 octobre dernier. Le cerbère des Pompiers, Doug Campbell, a toutefois accordé 14 filets à ses rivaux.

Pour leur part, les Comets ont compté neuf buts en trois parties, tandis que le gardien Alain Boudreau en donnait 11.

Si l'on se base sur les résultats des dernières parties, le match de ce soir sera très contesté et les amateurs de hockey assisteront encore à de très belles pièces de jeu.

Même s'ils ont perdu deux parties sur trois, les Comets présentent une offensive qui ne lâche pas pendant les 60 minutes de jeu, tout comme la défensive qui est partout au bon moment. Mardi soir, c'aurait pu tout aussi bien être une victoire pour les Comets que pour le Sher-Wood qui a eu de la forte opposition.

Il semble bien que le seul absent dans le camp des Comets sera le défenseur Guy Béliveau encore au rancart en raison d'une épaule disloquée.

Pour les Pompiers, il se peut que certains soient absents, en raison de leur travail ou autres préoccupations qui prévalent sur le hockey.

Le gérant Camille Bonsant est toutefois confiant de revenir de Magog avec une autre victoire qui permettrait aux siens de rejoindre les Indiens au second rang du circuit Tom Seminaro et à deux points du Sher-Wood.



Tom Seaver, des Mets de New York, meilleur lanceur des majeures avec 25 victoires, a été choisi hier gagnant du trophée Cy Young comme meilleur lanceur dans la Ligue nationale en obtenant 24 des 25 votes du scrutin. Phil Niekro, de l'Atlanta, a récolté l'autre. Seaver, qui a conduit les Mets à leur premier championnat du circuit et à leur première conquête de la Série mondiale, est le premier Met à décrocher un tel honneur et le premier New-yorkois à ce faire depuis Whitey Ford, des Yankees, en 1961. Bob Gibson, du St-Louis, avait remporté cet honneur l'an dernier, en plus d'être élu le joueur le plus utile du circuit.

Cours de leader en natation

offerts: Service des loisirs

SHERBROOKE. — Les cours de leader en natation offerts par le Service des loisirs de la cité de Sherbrooke se donneront le vendredi soir entre 7 heures et 10h.30.

Comme pré-requis, le régisseur Guy Blais exige un certificat senior ou une médaille de bronze ainsi qu'un certificat de naissance. Il faut aussi être âgé de 15 ans au 31 décembre 1969.

L'inscription doit se faire ce soir, demain et vendredi et les cours se donneront à la piscine Montcalm au coût de \$15 pour la série.

East Angus doté d'un club de judo affilié à l'Association des ceintures noires

SHERBROOKE — Les adeptes de judo de la ville d'East Angus et de la région apprendront avec plaisir qu'East Angus possède maintenant un club de judo affilié à l'Association des ceintures noires de judo Kodokan du Québec (ACNJKQ).

Ce club tiendra ses activités au collège St-Louis-de-France, rue St-Jacques. Le chargé des cours et responsable de ce nouveau club sera Jean-Paul Vaché, ceinture noire depuis plus de sept ans et qui a fait sa marque il y a quelques années dans les championnats provinciaux pour ceintures noires de la province.

Vaché enseignera le judo les lundis et vendredis soir de cha-

que semaine. Ces cours débuteront demain et dureront de 8 heures à 10 heures.

East Angus aura désormais un club de judo affilié à la seule Association de judo de la province reconnue par l'Association nationale du pays, la Pan-Américaine et la Fédération internationale de Judo.

Les judokas de cette municipalité et ceux qui sont intéressés à le devenir pourront maintenant se faire valoir sur les plans local, régional et provincial.

East Angus devient donc un autre centre de judo qui s'ajoute aux clubs déjà établis de Sherbrooke, Coaticook, Thetford Mines, Université Bishop

JEAN ETHIER
CHEZ VAL ESTRIE AUTO



En effet, Jean Ethier est maintenant au service de la maison Val Estrie Automobile. Sa vaste expérience dans le domaine de l'automobile, est maintenant à la disposition des clients de cette firme. M. Ethier remercie tous ses clients qui l'ont encouragé au cours de sa carrière de représentant des ventes et souhaite avoir le plaisir de les servir à nouveau.

Pour rendez-vous, avec Jean Ethier, signalez : 569-9093 ou rendez-vous au 2615 de la rue King Ouest, à Sherbrooke. 20773

Ils sont assurés du premier rang mais ne prendront pas les choses aisément (Parker)

VANCOUVER (PC) — Le pilote Jackie Parker, des Lions de la Colombie-Britannique, a déclaré avec sagesse au sujet des Roughriders de la Saskatchewan:

"Parce qu'ils sont assurés du premier rang, cela ne signifie pas qu'ils prendront les choses aisément."

Parker parlait du match le plus important que ses Lions vont livrer ce soir aux Riders dans le but de mériter le 3e et dernier rang dans la Conférence de football de l'Ouest dont droit à la participation aux séries de fin de saison.

Les Riders s'en prendront d'ailleurs dimanche aux Eskimos d'Edmonton, qui sont sur un pied d'égalité avec les Lions en 3e place dans l'Ouest.

Les Eskimos devront vaincre les Riders à tout prix dimanche, peu importe le résultat du match de ce soir, car ils accusent un déficit de 1-2 contre les Lions au cours du calendrier régulier.

Entre-temps, Parker est inquiet de l'état de ses blessés, notamment le bloqueur offensif Bob Duncom incapable de s'entraîner depuis qu'il a subi une blessure à une cheville contre Winnipeg en dernière fin de semaine. Parker le remplacera probablement par la recrue canadienne Dave Golinski.

De plus, Rich Robinson est blessé à la hanche et est un débutant douteux.

Par ailleurs, Jim Young et Dave Tobey devraient s'aligner même s'ils sont handicapés par des blessures.

Duel

Les Lions attendent quelque 36.000 spectateurs qui surveilleront de près le duel entre George Reed, des Riders, et leur favori Jim Evenson. Ce dernier

DE LUXE DRIVE YOURSELF ENR.
Affilié à Hertz Rent-a-Car
Location d'auto et de camion de déménagement local et longue distance.
C-11940
297-4933

CARRIÈRES PROFESSIONNELLES ET OFFRES D'EMPLOIS

OFFRE D'EMPLOI

COMMISSAIRE INDUSTRIEL

COMMISSAIRE INDUSTRIEL expérimenté est requis à temps plein par la Cité de Granby.

Doit être bilingue et établir résidence dans Granby.

Position permanente.

Les candidatures doivent être soumises par écrit au plus tard le 30 novembre 1969 à :

Donat Brosseau,
Contrôleur — Greffier,
Hôtel de Ville,
Case Postale 37,
Granby, P. Q.

Vente de pneus d'hiver Gulf \$26⁸⁸* chacun,

FLANC BLANC
ET CRAMPONS
INCLUS.

ACHETEZ-LES AVEC VOTRE CARTE-VOYAGE GULF
ET CHOISISSEZ VOTRE PROPRE MODE DE PAIEMENT.

*Pneu d'hiver Gulf Blazer à flanc blanc et crampons
(Dimensions 7.75 x 14 et 15 — Flanc blanc)
Existe aussi en 8.25 x 14, 8.25 x 15 et 7.00 x 13, à prix spéciaux.

Élégant flanc blanc

Qualité bien au-dessus des standards canadiens de sécurité



Crampons en acier au tungstène installés en fabrique

Robustesse assurée par 4 épaisseurs de nylon

Autre primeur Gulf...

L'option de paiements échelonnés est une exclusivité Gulf qui vous permet de choisir votre propre mode de paiement. Achetez vos pneus avec votre carte-voiture Gulf et à la réception de votre relevé vous aurez le choix entre payer la somme totale ou l'échelonner sur plusieurs mensualités.

Pneu d'hiver Gulf Winter Way 70 Sport

Prix spécial \$82.66 (crampons en sus) \$70-44 et \$5 (7.75-14 et 15)

Le pneu dernier cri pour voitures sport et voitures de luxe. Deux épaisseurs de fibre de verre et deux de nylon ceinturées en biais offrent millage et traction accrues. Flanc blanc d'un côté, rouge de l'autre.

GRATUIT! Sacs en plastique

Pour faciliter la manipulation et le remisage des pneus d'été.



Pneu d'hiver Gulf Winter Way 78

Prix spécial \$30.88 (crampons en sus) \$18-14 et 15 (7.75-14 et 15)

Pneu à 4 épaisseurs de nylon. Semelle plus épaisse et 18% plus large que celle des pneus courants, offrant ainsi traction accrue et roulement silencieux. Bande blanche simple d'un côté, double de l'autre.

On n'a pas les deux pieds dans la même botte.



GULF OIL CANADA LIMITÉE

Garantie des pneus Gulf

Les produits Gulf vous donneront entière satisfaction ou seront remplacés sans discussion. Cette garantie est respectée dans les 38,000 stations-service Gulf par toute l'Amérique du Nord.

Spécial! \$5.00 pour votre batterie à l'achat d'une neuve!

C'est toute une offre! Achetez n'importe laquelle de ces batteries à la station Gulf de votre voisinage et vous bénéficierez d'une allocation de \$5.00 pour votre vieille batterie, quel que soit son état.

GULF SUPREME
Garantie de 60 mois
GULF POWER CREST SUPER
Garantie de 50 mois
GULF POWER CREST
Garantie de 36 mois

Les Obligations d'Épargne du Canada

Elles sont en or!
Elles rapportent 8% rendement annuel moyen à l'échéance

La meilleure façon d'envisager l'avenir avec le sourire, de prévoir l'imprévisible, c'est encore d'avoir des Obligations d'Épargne du Canada. Elles sont un moyen simple, sûr et rentable de faire fructifier vos économies. Et cette année, c'est le moment d'en profiter: elles n'ont jamais tant rapporté!

• Doublez votre argent en 9 ans!
Les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada ont un rendement annuel moyen à l'échéance de 8%!

Ce qui veut dire qu'une obligation de \$100.00 vous rapporte \$7.00 d'intérêt la première année, \$8.00 par an pendant les deux années suivantes, et \$8.25 chacune des six dernières années. De plus, vous pouvez gagner de l'intérêt sur l'intérêt: doublez ainsi votre argent en 9 ans!

• À votre portée!
Vous pouvez en acheter de \$50 à \$25,000, au comptant ou par versements, à votre travail, auprès de votre banque, caisse populaire, société de fiducie ou courtier.

• Argent instantané!
Vous pouvez encaisser vos obligations en tout temps, à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru. Les Obligations d'Épargne du Canada... c'est vraiment un placement exceptionnel!

Achetez-en beaucoup dès maintenant!

Les prix cotés sont des prix de détail suggérés. Tous les produits à prix spéciaux sont disponibles dans la plupart des stations Gulf. La vente de pneus expire le 31 décembre 1969 et celle des batteries, le 31 janvier 1970.

L'équipe nationale du Canada disputera 10 matches contre les Russes et Tchèques

WINNIPEG (PC) — Hockey-Canada a fait part, hier, des dates des visites des équipes de hockey nationales de la Russie et de la Tchécoslovaquie.

Les Russes, champions mondiaux du hockey amateur, joueront cinq de leurs huit parties au Canada contre l'équipe nationale canadienne. Les Tchèques, qui ont fini en deuxième place au tournoi mondial de l'an dernier, joueront chacune de leurs

cinq parties au pays contre l'équipe du Canada. Les représentants du Canada avaient fini en quatrième place au tournoi mondial de l'an dernier.

Les Russes joueront contre l'équipe du Canada à Winnipeg les 17 et 18 décembre, à Vancouver le 20 décembre et à Victoria le 21 décembre. Le 23 décembre, les Russes seront à Ottawa pour un match contre les 67, qui représentent la capitale dans

la ligue Junior A de l'Ontario. A cette occasion, les 67 obtiendront du renfort d'un groupe d'étoiles de leur circuit.

Les Knights de London, de la même ligue, avec de l'aide, eux aussi, d'un groupe d'étoiles de la ligue Junior A, joueront contre les Russes le 25 décembre.

Les Tchèques

La dernière joute entre les équipes nationales du Canada et de la Russie sera présentée à Toronto le 26 décembre et la visite des Russes au pays se terminera par un match, le 29 décembre, au Forum contre les

étoiles du réseau de filiales des Canadiens de Montréal.

Les Tchèques joueront leurs joutes à Winnipeg les 28 et 30 décembre, à Toronto le 1er janvier, à London le 2 janvier, et à Ottawa le 4 janvier.

Buck Houle, gérant général de Hockey-Canada, a déclaré que ces joutes contre les équipes de Russie et de Tchécoslovaquie fourniront l'occasion de faire une dernière évaluation de certains des membres de l'équipe nationale du Canada avant le début du tournoi pour les championnats mondiaux en mars prochain, à Montréal et à Winnipeg.

Woolco

De l'ordinaire... à l'EXTRAordinaire

avec les finis bois veinés et les finis antiques



Finis bois veiné 'Flecto'

Allez... servez-vous de votre imagination pour redécouvrir votre foyer au moyen des finis bois veiné 'Flecto'. Choix de 8 couleurs attrayantes qui sauront donner un renouveau superbe aux meubles, portes et murs. 'Flecto' s'applique sur toutes les surfaces.

Finis antiques 'Flecto'

Découvrez les merveilleux finis antiques 'Flecto'. Si facile à appliquer... Aucune peinture à enlever... pas de teinture ou de décoloration. Deux applications toutes simples et les meubles de chambres à coucher, de salles à dîner, les tables sont transformées en véritables meubles d'époque.

Venez voir les démonstrations

le 31 octobre de 6h p.m. à 10h p.m.
le 1er novembre de 1h p.m. à 6h p.m.

ENSEMBLE DE PINCEAUX
1 1/2" x 2" x 2 1/2"
SPECIAL 1.99

Le seul magasin
à rayons de la
région ouvert
tous les soirs
jusqu'à 10 heures

SATISFACTION
GARANTIE
"Marchandises
satisfaisantes.
Echange ou
argent remis"

COTON A FROMAGE pour
les finis antiques et grain
de bois Flecto. SPECIAL 2.99

2000, BOULEVARD BOURQUE
CENTRE D'ACHATS ROCK FOREST

L'OPINION

de J.-B.-S. Huard



Enfin! On s'occupe du chevreuil

Il y a belle lurette que les clubs et associations de chasse et de pêche de la région demandent au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche de s'occuper du chevreuil afin qu'on puisse profiter de tous les renseignements possibles sur lesquels on puisse baser une véritable politique d'aménagement de nos troupeaux.

On a commencé l'an dernier à faire quelques travaux de recensement, tout particulièrement dans les ravages d'hiver. Cet automne, ces travaux prendront encore plus d'envie avec la collaboration du département de biologie de l'Université Bishop de Lennoxville, selon un communiqué du Service de la faune.

Afin de recueillir tous les renseignements nécessaires à des recherches qui détermineront l'état actuel de nos troupeaux de chevreuils, deux stations de recensement seront installées dans les Cantons de l'Est, l'une au bureau touristique, situé route No 1 à Magog, près de la gare du Canadien Pacifique, et l'autre à l'extrémité de la rue Hope à Scotstown, dans le comté de Compton. Des panneaux indicateurs seront installés sur les routes principales conduisant à ces stations.

On y fera d'abord l'enregistrement officiel demandé par la loi en plus d'un examen pour déterminer l'âge, le sexe, le poids et la condition générale de la bête tuée. On sait que l'âge du chevreuil se calcule d'après le degré d'usure des dents. Tous ces renseignements seront donnés sur place aux chasseurs qui se présenteront avec leur chevreuil.

Pour un examen plus complet, les chasseurs pourront laisser la mâchoire inférieure de l'animal tué. En retour, ils recevront une lettre leur donnant des renseignements plus complets au sujet du chevreuil abattu. De plus, tous les chasseurs qui se présenteront aux stations avec un chevreuil, recevront un écusson pour signifier la collaboration qu'ils auront apportée à l'aménagement du chevreuil dans la région.

Nous demandons donc, à tous les chasseurs de chevreuils et cela dans leur intérêt et celui de la chasse, de collaborer avec le Service de la faune pour que cette expérience soit un véritable succès. Nous félicitons également le Service de la faune pour cette initiative que nous attendions depuis longtemps. Nous espérons que le ministère ne se montrera pas trop avare d'informations et qu'il tiendra le public au courant du progrès des études entreprises. Trop souvent, on a tenu le public dans l'ignorance de ces travaux qui l'intéressent au plus haut point. En le tenant au courant, c'est le meilleur moyen, à mon avis, d'obtenir sa collaboration.

PRUDENCE! PRUDENCE! PRUDENCE!

A l'occasion de l'ouverture de la saison de chasse au chevreuil, nous nous permettons de rappeler aux chasseurs qu'ils doivent observer toutes les règles de sécurité dans le maniement des armes à feu. Nous leur demandons surtout de toujours manier fusils et carabines comme si ces armes étaient chargées et prêtes à tirer. Quand ils ne pointent pas vers un gibier quelconque, les canons doivent pointer à terre ou encore dans l'air, vers le ciel, là où personne n'est menacé. De plus, on ne doit jamais tirer quand on n'est pas vraiment sûr de sa cible. Mieux vaut manquer un chevreuil que d'assassiner un compagnon!

La ronde des quilles

Ligue Industrielle
SHERBROOKE — Le club Sportif a continué sa poussée et domine toujours le classement des équipes de ce circuit grâce à une victoire de 4-0 sur la Pharmacie Savard. Dans cette rencontre, André Bergeron a brillé avec un triple de 329.

Le Pat's Kentucky a présenté le plus haut triple d'équipe grâce surtout aux performances de J.-P. Jacques avec 248 et de N. Bérard avec 224.

André Bergeron a conservé la meilleure moyenne avec 173 suivi de R. Léveillé avec 164, J. Després avec 163, A. Prince et G. Laflamme avec 157.

Le classement est maintenant le suivant: club Sportif (25), P. V. Messieurs (23), Bureau et Bureau (20), Sherbrooke Laundry (18) Bijouterie Girard (17), W. H. Adam (16), Pat's Kentucky (13), Pharmacie Savard (12), De Luxe Auto (11) et Lee Café (5).

Ligue Féminine
Indépendante Labatt
SHERBROOKE — Louise Potvin affiche la plus forte moyenne de la Ligue Féminine Indépendante Labatt avec 140 alors que Murielle Roy avec un simple de 193 et Marthe Gaudreault avec un triple de 420 ont été les étoiles de la dernière semaine.

Le Marché Bilodeau occupe le premier rang avec un total de 17 points, un seul de plus que La Grange à Pierre. Le Marché Bilodeau totalise 8,343 quilles contre 8,338 pour La Grange à Pierre. Blais Express et Salon Félix sont sur un pied d'égalité avec 13 points. Les autres sont dans l'ordre: Réseau Electrique Potvin 12, Potvin Réfrigération 11; Pharmacie Belmont et La Lingerie du Coin 8; Lamontagne Camping 7; Moreault Construction 6; Peinture DeArmond 5 et Camp-Et 4.

SPORT EN BREF

Quarry vs Charles
NEW YORK (PA) — Jerry Quarry, 4e aspirant à la couronne des poids lourds, affrontera le vétéran George Chuvalo, de Toronto, dans un match de 10 rounds au Madison Square Garden le 12 décembre.

Raimy encore hospitalisé
TORONTO (PC) — Le demi Dave Raimy, du Toronto, opéré au genou gauche il y a 10 jours, a été hospitalisé de nouveau hier en raison d'infection à sa plaie.

45 Russes
WINNIPEG (PC) — Gordon Jukes, directeur de Hockey Canada, a révélé hier que Moscou avait demandé la présence de 45 journalistes aux championnats mondiaux de hockey 1970 à Montréal et Winnipeg. Jukes prévoit la présence de 350 rédacteurs et commentateurs sportifs à ce tournoi.

A L'OCCASION DE L'HALLOWE'EN PROCUREZ-VOUS UN APPAREIL "POLAROID"



Modèle 320

NOUVEAU MODELE A PRIX MODIQUE

Comprend :

- Télémètre et viseur luxueux à double fenêtre.
- Chargement rapide aussi bien pour la couleur que pour le noir et blanc. Chaque rouleau donne huit photos.
- Photos au flash automatique aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Plus de calculs ni de réglages.
- Poids plume car étant en plastique à haute résistance aux chocs, l'appareil est léger.

VENTE 64.95



APPAREIL "Color Pack 11"

Donne des photos en couleur instantanément. Le Color Pack 11 met la photographie en couleur à la portée de tout le monde. Pour les photos d'intérieur, en couleur, le cube-éclair pour quatre photos s'enclenche directement et aisément avec le film pack Polaroid.

VENTE 34.77



Modèle 360

MAGNIFIQUE CAMERA

ne nécessitant pas d'ampoules. Vos photos sont plus nettes car l'appareil ne bouge pas. Flash électronique qui fige l'action, même la chute de gouttes d'eau. — Chargeur automatique pour le flash électronique. La pose est inutile. Les photos les plus naturelles sont les meilleures.

VENTE 229.00

DEMONSTRATION
Jeudi, 30 oct., de 6h30 à 9h30 p.m.
Samedi, 1er nov., 1h30 à 4h30 p.m.

Le seul magasin
à rayons de la
région ouvert
tous les soirs
jusqu'à 10 heures

SATISFACTION
GARANTIE
"Marchandises
satisfaisantes.
Echange ou
argent remis"

DEMONSTRATION "POLAROID"
sur les lieux,
Jeudi et Samedi seulement.

2000, BOULEVARD BOURQUE
CENTRE D'ACHATS ROCK FOREST

VERIFIEZ! COMPAREZ! CONSTATEZ!...

AVANT D'ACHETER VOS MEUBLES
ET
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

VOYEZ NOS PRIX...
LES PLUS BAS DE LA REGION...

VENEZ VOUS RENDRE COMPTE VOUS-MEME

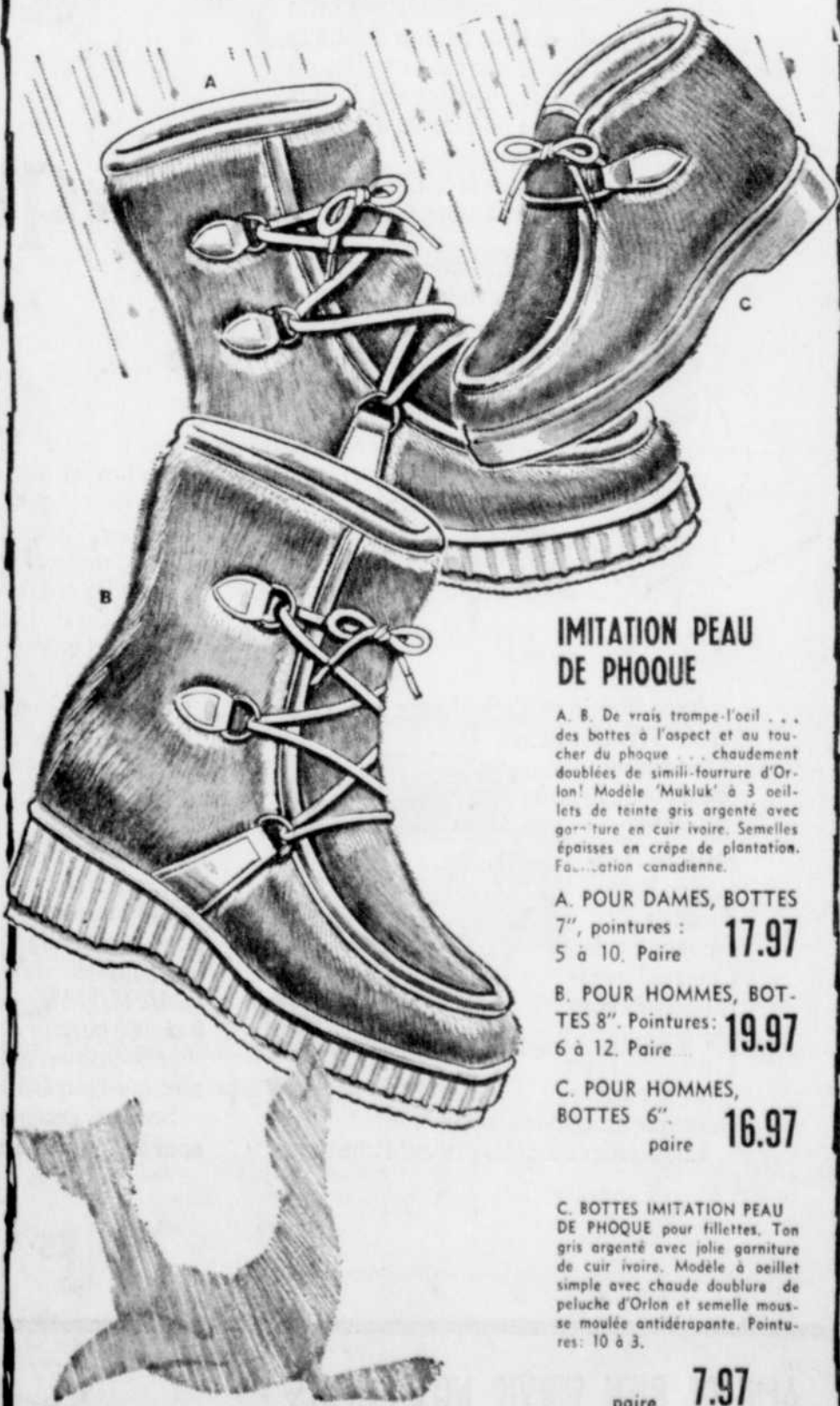
Au magasin

Raymond Bergeron LTÉE

Rue de l'Eglise - 846-2711 - Bromptonville

Woolco

TROMPE L'OEIL



IMITATION PEAU DE PHOQUE

A. B. De vrais trompe-l'œil... des bottes à l'aspect et au toucher du phoque... chaudement doublées de similifourrure d'Orlon! Modèle "Mukluk" à 3 œillets de teinte gris argenté avec garniture en cuir ivoire. Semelles épaisses en crêpe de plantation. Fabrication canadienne.

A. POUR DAMES, BOTTES 7", pointures : 5 à 10. Paire 17.97

B. POUR HOMMES, BOTTES 8". Pointures : 6 à 12. Paire 19.97

C. POUR HOMMES, BOTTES 6". Paire 16.97

C. BOTTES IMITATION PEAU DE PHOQUE pour fillettes. Tan gris argenté avec jolies garnitures de cuir ivoire. Modèle à œillet simple avec chaude doublure de peluche d'Orlon et semelle moulée antidérapante. Pointures : 10 à 3.

paire 7.97

Pour dames, 9.97

ACHETEZ-LES A CREDIT CHEZ WOOLCO!

SOULIERS SAVAGE
pour enfants
Pointures 4 à 6 7.98

Le seul magasin
à rayons de la
région ouvert
tous les soirs
jusqu'à 10 heures

SATISFACTION
GARANTIE
"Marchandises
satisfaisantes.
Echange ou
argent remis"

CIRAGE "TANA"
à votre disposition
chez Woolco.

2000, BOULEVARD BOURQUE
CENTRE D'ACHATS ROCK FOREST

ELECTROHOME

lance les stéréos



Chez Electrohome nous appelons cette gamme de modèles la collection Boutique originale... Originale car c'est en effet un ensemble de modèles absolument inédits dont le style s'inspire fidèlement d'authentiques meubles d'époque.

Voyez, par exemple, le secrétaire de style espagnol ci-dessus. Il a nom Cortez... et pour cause.

Le Salem rappelle les tables de toilette du début de

la colonisation nord-américaine.

C'est également une très pratique petite table de bout. Le mo-

dèle Classic, inspiré de la

tradition florentine, ornera agréablement

le coin d'un foyer. Les

stéréos Boutique Electrohome sont égale-

ment livrables dans

trois commodos

de style: le Renoir,

de style

rustique fran-

çais; le Bolero,

dans le goût

espagnol; et le

Cameo d'inspi-

ration très con-

temporaine.

L'ébénisterie de

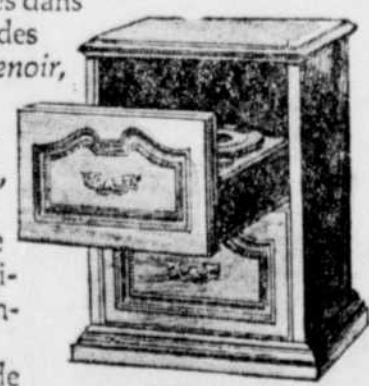
chaque meuble

Boutique est signée Deilcraft.

Chacun des modèles présente une orne-



LE SALEM



LE RENOIR

...qui "n'en ont pas l'air".

mentation et des ferrures délicatement

ouvrées.

De plus, chaque modèle Boutique pos-

sède une musicalité qui se compare à celle

de modèles coûtant des centaines de dol-

lars de plus.

En voici les secrets.

Jetez un coup d'oeil à l'intérieur

d'un meuble stéréo Boutique et

vous découvrirez une ébénisterie

exécutée avec une perfection

artisanale

et des

éléments ultra-

modernes: comman-

des à boutons-

poussoirs, cadran

de l'appareil

AM/FM/FMS

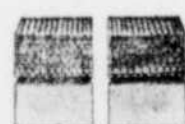
à règle à curseur,

tourne-disques auto-

matique Garrard 2025.

Sous cet ensemble,

sont logés un châssis



LES CUBES SONORES

stéréophonique

Electrohome de 30

watts et un bloc

d'accord aussi proche

de la perfection

qu'une interprétation

de virtuose. Le souci sans compromis

qu'Electrohome apporte à la qualité

sonore, voilà un des secrets de la qualité

de ces appareils.

Mais il y en a un autre.

Les haut-parleurs omnidirectionnels,

dits "cubes sonores", mis au point par

Electrohome. On peut les placer n'importe

où dans une pièce. Ils ne ressemblent en

rien à des haut-parleurs ordinaires stéréo-

phoniques et leur qualité sonore est tout à

fait exceptionnelle. Les cubes sonores

Electrohome ren-
dent possible le
grand écartement
qui convient à la re-
production stéréo-
phonique et permet-
tent de réduire
l'encombrement
de l'appareil, qui
est logé dans un
meuble aux lignes charmantes.



LE BOLERO

Il y a un autre secret: le prix. Un

Electrohome Boutique se vend \$369.00,

soit à un prix beaucoup plus bas

que celui auquel on pourrait

s'attendre.

En fait, une visite

chez un marchand

Electrohome; un

coup d'oeil à

l'ébénisterie des

modèles Boutique

et quelques

minutes d'écoute

vous convaincront

que ce "stéréo qui

n'en a pas l'air" a

sa place chez vous.

Et, si vos amis croient que votre stéréo

Boutique Electrohome coûte beaucoup

plus cher, à vous de garder le secret. Pour

recevoir une brochure illustrée en cou-

leur, écrivez à Electrohome Limited,

Kitchener (Ontario).

Collection Boutique

ELECTROHOME

AFIN DE BIEN SERVIR NOS CLIENTS

nous avons l'équipement le plus moderne et les techniciens les plus compétents.

VENTE et SERVICE : T.V. COULEURS - STEREO

Le plus grand centre de service des Cantons de l'Est.

VIDEOTECH

INC.

DEPOSITAIRES

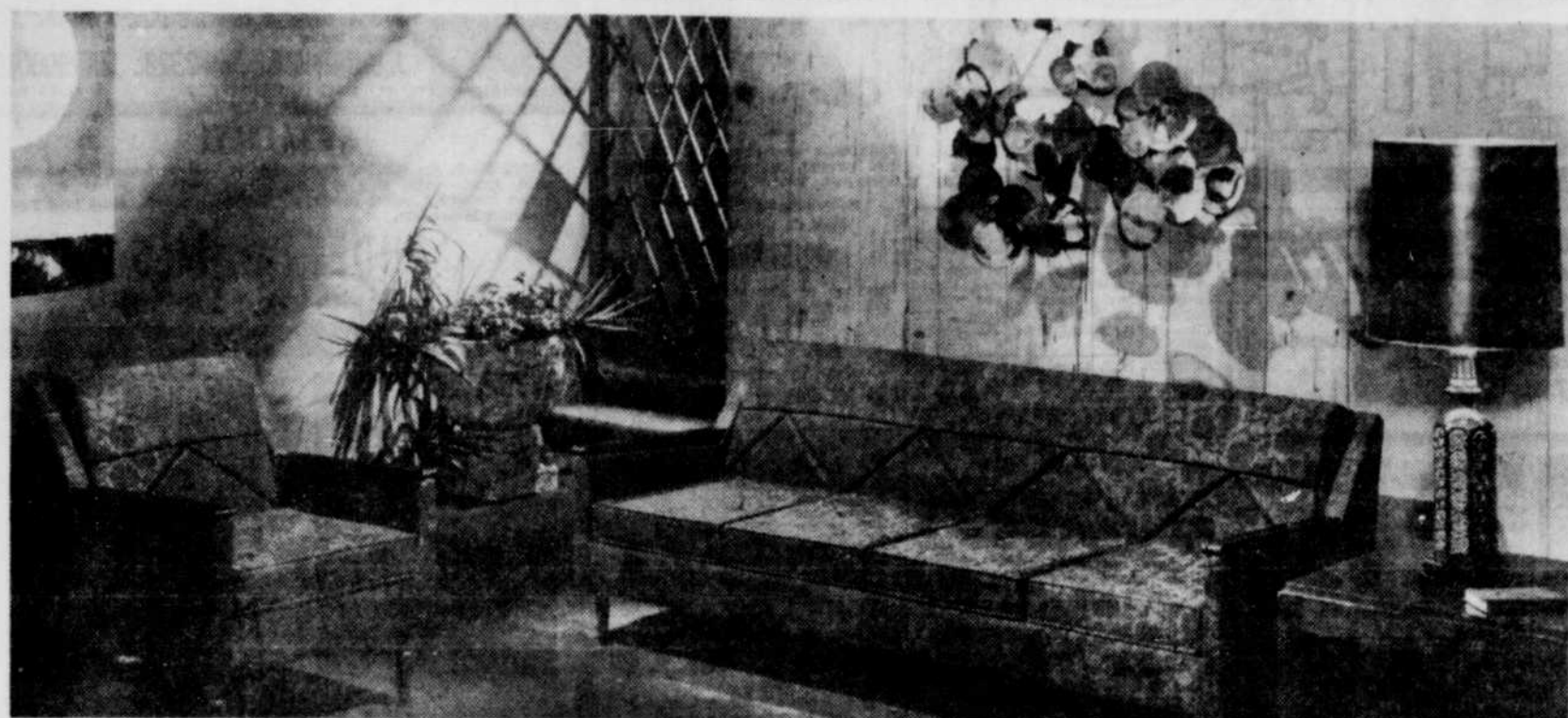
ELECTROHOME

910, KING OUEST, SHERBROOKE
TEL.: 569-9963

Woolco

3 JOURNEES INCOMPARABLES JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

SEULEMENT PLUS de \$10,000. en mobilier de salon à être vendu à TRÈS TRÈS BAS PRIX.

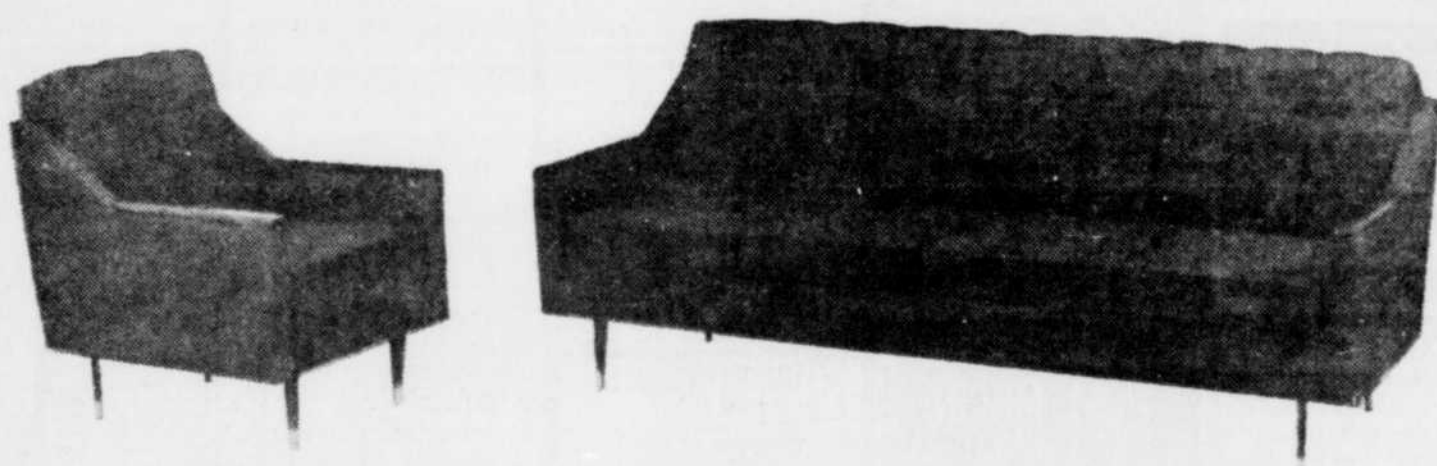


Modèle 1539

MAGNIFIQUE MOBILIER DE SALON comprenant 2 morceaux

Divan à 4 sièges ainsi qu'un fauteuil. Divan à dos moulé rembourré de caoutchouc-mousse. Appui-bras fini noyer robuste. Choix de couleurs. Tel qu'illustré.

SPECIAL 207.77

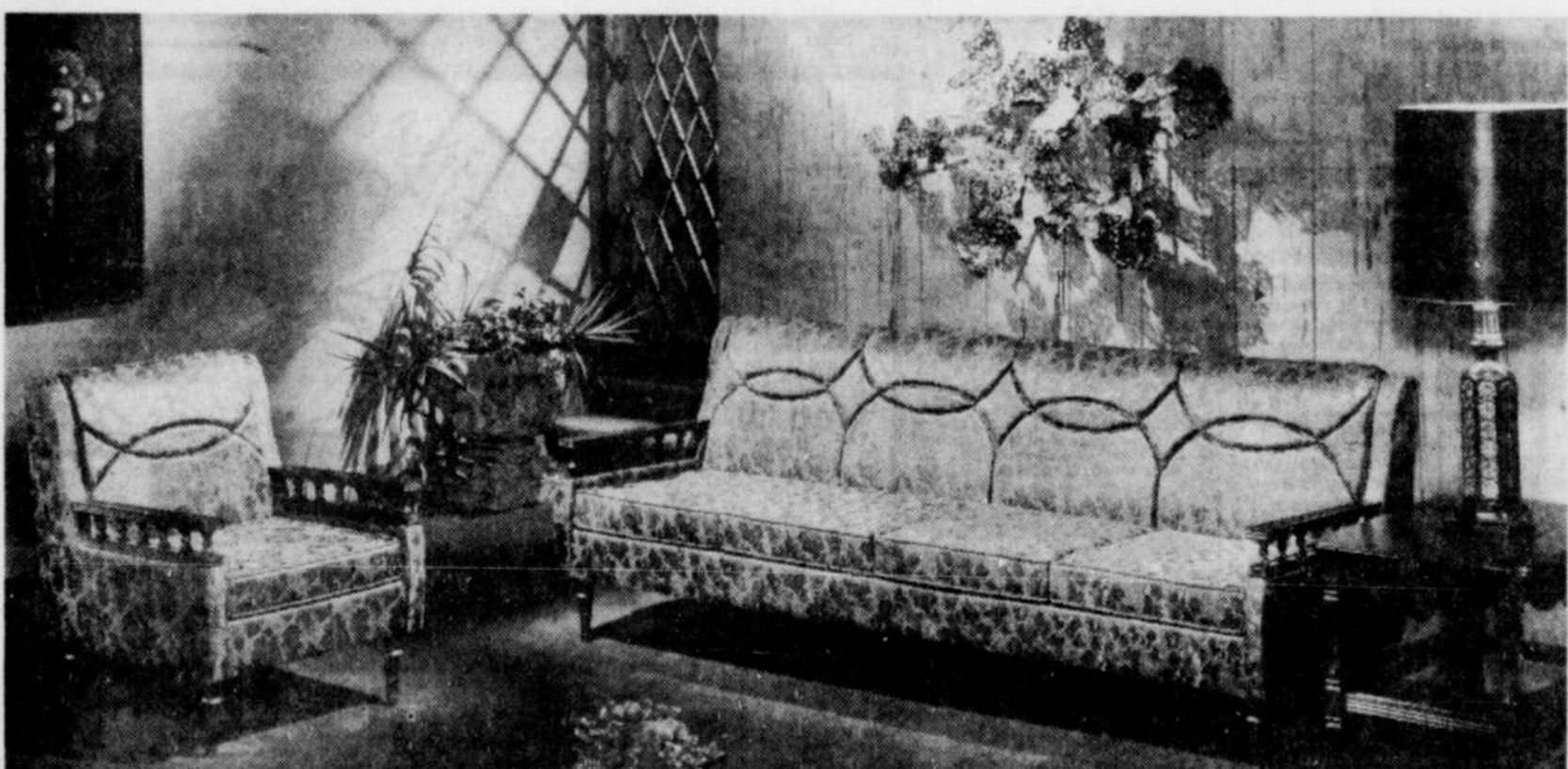


Modèle 5001

MOBILIER CHESTERFIELD comprenant 2 morceaux

Divan à 4 sièges, dossier haut et moulé. Rembourré de caoutchouc-mousse confortable. Appui-bras en noyer de bonne qualité. Assortiment de couleurs. Tel qu'illustré

SPECIAL 207.77



Modèle 1540

MAGNIFIQUE MOBILIER CHESTERFIELD comprenant 2 morceaux

Modèle style espagnol. Très beau modèle. Dos moulé. Choix de brun, turquoise, rouge, bleu. — Belle valeur. Tel qu'illustré.

SPECIAL 217.77

Autres spéciaux non illustrés

Modèle 500

DIVAN LIT "Davenport",

Vaste assortiment de couleurs. Idéal pour appartement où l'espace est restreint.

Prix spécial **47.77**

MOBILIER "DAVENPORT" 3 morceaux.

Comprend divan-lit, fauteuil berçant et fauteuil droit. Appui-bras fini noyer. Couverture en tissus couleurs assorties. Belle valeur. Spécial

157.77

Aussi même modèle mais recouvrement de vinyle. Spécial 169.77

UNE REELLE AUBAINE

MOBILIER CHESTERFIELD

comprenant 2 morceaux. Construction robuste. Appui-bras fini noyer. Assortiment de couleurs.

Spécial **157.77**

MOBILIER CHESTERFIELD, 2 morceaux

Très beau modèle. Divan à 4 sièges. Coussins du dossier détachés et séparés. Choix de couleurs. Belle valeur. Spécial

287.77

SUPER MOBILIER DE SALON 2 morceaux

Divan à dossier capitonné de belle apparence. — Très belles couleurs au choix. Aubaines. Spécial

237.77

MOBILIER DE SALON 2 morceaux

de style espagnol. Echantillon de plancher. Couverture rouge et noire. Bras en noyer. Divan 4 sièges, coussins séparés. 1 seulement. Une réelle aubaine. Spécial

177.77

MOBILIER DAVENPORT 2 morceaux

Recouvrement de vinyle noir combiné avec matériel de qualité, noir ou bleu. Spécial

157.77

MOBILIER DE CHESTERFIELD 2 morceaux

Divan à 3 sièges. Recouvrement en tissu de couleurs bronze et brun. Modèle de style contemporain. Un seulement. Spécial

187.77

FAUTEUIL INCLINANT ET BERÇANT

genre "Lazy-Boy". Recouvrement de vinyle. Choix de belles couleurs. Echantillon de plancher. 2 seulement. Vente

57.77

FAUTEUIL

berçant et tournant. Recouvert de vinyle. Echantillon de plancher 3 seulement. Rég. 119.88 SPECIAL

87.77

MOBILIER CHESTERFIELD

2 morceaux. Couverture brune. 1 seulement. SPECIAL

147.77

Le seul magasin à rayons de la région ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

CHARGEEX

SATISFACTION GARANTIE "Marchandises satisfaisantes. Echange ou argent remis"

MOBILIER DAVENPORT

2 morceaux. Recouvrement en tissu brun. — SPECIAL

157.77

MOBILIER CHESTERFIELD

2 morceaux. Recouvrement en tissu rouge. Appui-bras de noyer. 1 seulement. SPECIAL

147.77

2000, BOULEVARD BOURQUE

GENTRE D'ACHATS ROCK FOREST

LES ANNONCES CLASSEES, UN MOYEN IDEAL D'ANNONCER A BAS PRIX ET D'OBTENIR UN RESULTAT RAPIDE.

ANNONCES CLASSEES

TEL. 569-9501

TARIFS et REGLEMENTS

Minimum	\$ 1.00
Prix de 15 mots, le mot supplémentaire	10c
10% d'escompte pour trois insertions	
Six insertions consécutives, 15 mots	\$ 3.00
Le mot supplémentaire le vendredi	10c
Un mois, 15 mots	\$10.00
Surcharge de 38 après 10 jours.	

ANNONCES-PLACARDS

SHERBROOKE	
Factures à la ligne agate 11 y a 14 lignes agates au pouce	
1.000 lignes avec contrat	28c la ligne agate
2.000 lignes avec contrat	26c la ligne agate
3.000 lignes avec contrat	24c la ligne agate
4.000 lignes avec contrat	22c la ligne agate
5.000 lignes avec contrat	20c la ligne agate
6.000 lignes avec contrat	18c la ligne agate
7.000 lignes avec contrat	16c la ligne agate
8.000 lignes avec contrat	14c la ligne agate
9.000 lignes avec contrat	12c la ligne agate
10.000 lignes avec contrat	10c la ligne agate
11.000 lignes avec contrat	8c la ligne agate
12.000 lignes avec contrat	6c la ligne agate
13.000 lignes avec contrat	4c la ligne agate
14.000 lignes avec contrat	2c la ligne agate

Cartes d'affaires: 1/4 pence (11 lignes agates), 1 mois: \$30.00

- AVIS DE PECES:**
Sherbrooke: \$4.00 pour la première insertion, \$8.00 pour deux insertions et \$9.00 pour trois insertions.
- AVIS DIVERS:**
Fiançailles, mariages (sans vignette), naissances, services funéraires, non-responsabilité, prière Marie-Reine des cours, St-Jude, etc.
Les avis de naissance, fiançailles, mariages, comptes rendus de funéraires, non-responsabilité, ne sont pas acceptés par téléphone, ils doivent être donnés strictement à nos bureaux et signés.
Avis de fiançailles, mariages, gratifications, anniversaires, etc. (côté de la vignette spéciale) 31c po. x 2 col. \$10.00, 41c po. x 3 col. \$20.00 (texte plus la vignette).
Service anniversaire (vignette incluse), Funéraires, comptes rendus, facturés sur une base "Classified Display", avec texte fourni par le client. Le tout complet.
- HEURES-LIMITES:**
Tout texte d'annonce classée doit être donné avant 4 heures pour la publication du lendemain. Pour publication le samedi, le texte doit être donné avant 2 heures p.m. le vendredi; pour publication le dimanche avant 4 heures p.m. le vendredi (SAUF POUR LE GENRE PLACARD, "CLASSIFIED DISPLAY", qui doit être rendu au bureau avant 1 HEURE p.m. la veille).
- CORRECTIONS:**
Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Nous ne pouvons garantir la publication à une date spécifiée. Les éditeurs se réservent le droit de rejeter ou d'accepter toute annonce, et de la classer sous la rubrique qu'ils jugent appropriée. Notre responsabilité pour une annonce ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.
- LOYER D'UN CASIER:**
NOTE: Les timbres pour envoi des réponses reçues à l'annonceur sont toujours à la charge de ce dernier. Nous faisons en sorte que la correspondance adressée à l'annonceur par case postale (annonces classées ou grandes annonces) soit envoyée dans le plus bref délai possible. Cependant, nous ne pouvons être tenus responsables de tout dommage, perte, délai dans l'envoi de ce courrier, même causé par négligence ou omission.
- HEURES DE BUREAU:**
Lundi au vendredi: 8h30 a.m. à 5h00 p.m.

Nouvelles

Dr E. L. LESSARD, D. C.

Chiropraticien

Maintenant déménagé

222, RUE D'YVERVILLE

Bur.: 569-3772, Rés.: 567-4432

M-3 nov.

Appartements à louer

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, eau chaude, quartier Est. 567-9796. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, à louer. S'adresser: 275, Olivier. Tel.: 567-8948. M-3 nov.

DEMANDE PERSONNE pour partager appartement dans l'ouest de la ville. Tel.: Diane Provencier, 565-5488. M-3 nov.

KING ET BOWEN, 21c, chaufte, meublé, non chauffé, eau chaude, quartier Est. 567-9796. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

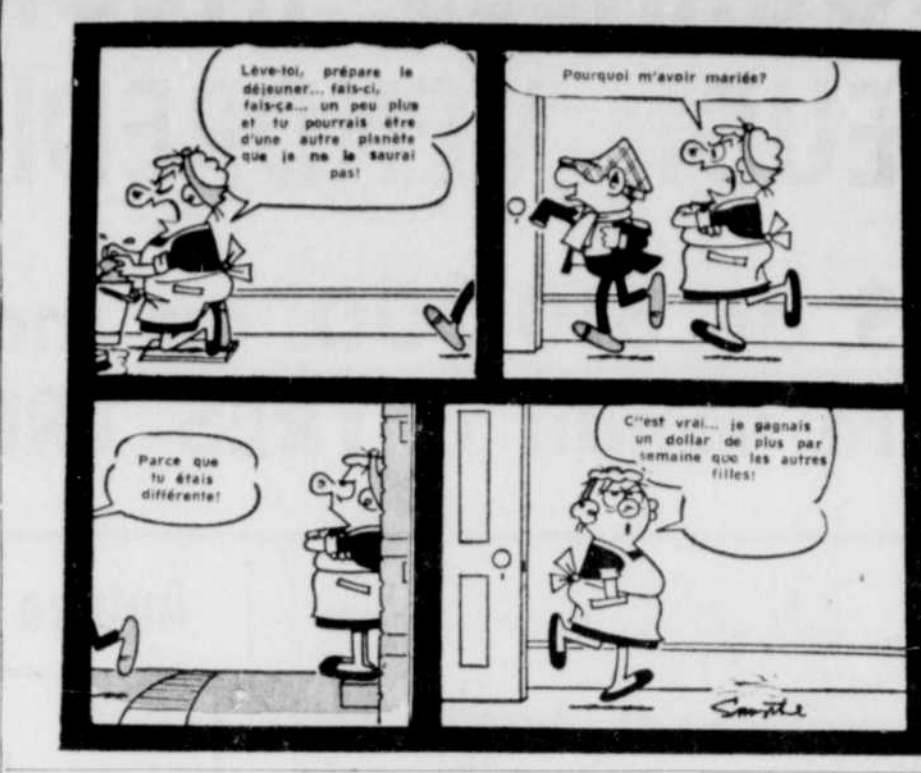
PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

APPELLEMENT meublé, 3/4 pièces, St-Jas 1901, Galt Ouest, près Université. S'adresser: 1951, Galt Ouest, app. 2. 30 c.

APPELLEMENT 2 pièces, meublé, non chauffé, 90c par mois. 35, Kennedy Nord. Tel.: 567-9200. 30 c.

PRES CEGEP — Appartement 1/2 pièce, meublé, chauffé, entrée privée. "Nort-Max" avec garage. 90c. L'ouest. 567-1037. 30 c.

MILORD



Bureaux à louer

BUREAUX CHAUFFES

8,000 pieds carrés. Ascenseur, stationnement attenant.

Seulement \$2.00 le pied carré.

455, KING EST — 569-6314

M-27 nov.

H. M. MORIN

2727, KING OUEST

569-9926

M-15 nov.

LOCAUX neufs à louer, 2,000 pieds carrés par cinq bureaux et une salle de conférence. Aussi espace à louer pour deux bureaux, 600 pieds carrés, dans un édifice neuf, chaufte, service conciergerie, pour comptables, médecins, dentistes, compagnie de finance ou d'assurance, etc. S'adresser: 372, King Ouest, 565-1971; voir: 565-0933. M-22 nov.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désiré. Tel. après 5 heures: 567-4123. 30 c.

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, si désir

33 Propriétés à vendre
1275, LÉVELLÉ, quartier Ouest; apt 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

34 Fermes à vendre
7,000 acres de terre, tout ensemble — 7,000 acres — 200 tonnes de foin — 600-550, St-Basile.

39 Argent à prêter
ARGENT A PRETER
1ère et 2e hypothèque, de \$1,000 à \$100,000, rapidement.
• Prêt obtenu par lettre ou en cash.
• Prêt obtenu par lettre ou en cash.
• Attention: prêt rapide à toutes les demandes sans aucune obligation.
Tous renseignements donnés sans aucune obligation.
ALPHONSE BADEAU, courtiers, permis 6761
706, King Ouest — 266, Murray (Sud) Sherbrooke.
Tél.: 369-2375 — 369-3181 — 369-3049. M-22 nov.

40 Prêts hypothécaires
PRETS HYPOTHECAIRES
• Première hypothèque à partir de 9%
• Deuxième hypothèque meilleur taux de marché.
• Ville ou extérieur.
• Argent de particuliers dans plusieurs cas.
• Service d'immobilier complet.
• Évaluation — administration.
DANIEL ROBERGE, courtier
278, MORRIS — 367-9332
M-29 nov.

49 Femmes demandées
2 JEUNES FILLES ou dames
Les candidates doivent avoir expérience d'un an ou plus. — Faire parvenir vos références au: **CASE 98, LA TRIBUNE** 1er nov.

43 Occasions d'affaires
PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2e disponibles
Ville ou extérieur
Service d'immobilier complet
J.P. LEBEVRE, Courtier
1154, LAVERGNE — 362-4322
Bureau 185, 5e Ave. — 367-3377
M-17 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS billets de bon foin et bon foin. Payons bon prix. Les Sherbrookes. — 875-3744. M-6 nov.

45 Demande à acheter
DEMANDE à acheter vieux tubes de coude pour rebuts, payant la livre. Aidez chercher. S'adresser: 55, rue St-Joseph, Sherbrooke. M-13 nov.

45 Demande à acheter
DEMANDE à acheter matériel agricole. Payons constant. — Signalez: 505-5251, Sherbrooke. M-31 oct.

45 Demande à acheter
SERAIS acheteur d'un autobus scolaire, 65 à 84 passagers. S'adresser: Waterville, 87-2346. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS "bus" ou "camion" en bon état de "bonne" qualité. Grandeur. Tél.: 838-4888. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS meubles anciens, valeurs, lampes, carafes, platons, assiettes, bijoux. Téléphonez avant: 367-1484. M-13 nov.

45 Demande à acheter
DEMANDE à acheter matériel agricole. Payons constant. — Signalez: 505-5251, Sherbrooke. M-31 oct.

45 Demande à acheter
SERAIS acheteur d'un autobus scolaire, 65 à 84 passagers. S'adresser: Waterville, 87-2346. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS "bus" ou "camion" en bon état de "bonne" qualité. Grandeur. Tél.: 838-4888. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS meubles anciens, valeurs, lampes, carafes, platons, assiettes, bijoux. Téléphonez avant: 367-1484. M-13 nov.

45 Demande à acheter
DEMANDE à acheter matériel agricole. Payons constant. — Signalez: 505-5251, Sherbrooke. M-31 oct.

45 Demande à acheter
SERAIS acheteur d'un autobus scolaire, 65 à 84 passagers. S'adresser: Waterville, 87-2346. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS "bus" ou "camion" en bon état de "bonne" qualité. Grandeur. Tél.: 838-4888. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS meubles anciens, valeurs, lampes, carafes, platons, assiettes, bijoux. Téléphonez avant: 367-1484. M-13 nov.

45 Demande à acheter
DEMANDE à acheter matériel agricole. Payons constant. — Signalez: 505-5251, Sherbrooke. M-31 oct.

45 Demande à acheter
SERAIS acheteur d'un autobus scolaire, 65 à 84 passagers. S'adresser: Waterville, 87-2346. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS "bus" ou "camion" en bon état de "bonne" qualité. Grandeur. Tél.: 838-4888. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS meubles anciens, valeurs, lampes, carafes, platons, assiettes, bijoux. Téléphonez avant: 367-1484. M-13 nov.

45 Demande à acheter
DEMANDE à acheter matériel agricole. Payons constant. — Signalez: 505-5251, Sherbrooke. M-31 oct.

45 Demande à acheter
SERAIS acheteur d'un autobus scolaire, 65 à 84 passagers. S'adresser: Waterville, 87-2346. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS "bus" ou "camion" en bon état de "bonne" qualité. Grandeur. Tél.: 838-4888. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS meubles anciens, valeurs, lampes, carafes, platons, assiettes, bijoux. Téléphonez avant: 367-1484. M-13 nov.

45 Demande à acheter
DEMANDE à acheter matériel agricole. Payons constant. — Signalez: 505-5251, Sherbrooke. M-31 oct.

45 Demande à acheter
SERAIS acheteur d'un autobus scolaire, 65 à 84 passagers. S'adresser: Waterville, 87-2346. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS "bus" ou "camion" en bon état de "bonne" qualité. Grandeur. Tél.: 838-4888. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS meubles anciens, valeurs, lampes, carafes, platons, assiettes, bijoux. Téléphonez avant: 367-1484. M-13 nov.

45 Demande à acheter
DEMANDE à acheter matériel agricole. Payons constant. — Signalez: 505-5251, Sherbrooke. M-31 oct.

45 Demande à acheter
SERAIS acheteur d'un autobus scolaire, 65 à 84 passagers. S'adresser: Waterville, 87-2346. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS "bus" ou "camion" en bon état de "bonne" qualité. Grandeur. Tél.: 838-4888. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS meubles anciens, valeurs, lampes, carafes, platons, assiettes, bijoux. Téléphonez avant: 367-1484. M-13 nov.

45 Demande à acheter
DEMANDE à acheter matériel agricole. Payons constant. — Signalez: 505-5251, Sherbrooke. M-31 oct.

45 Demande à acheter
SERAIS acheteur d'un autobus scolaire, 65 à 84 passagers. S'adresser: Waterville, 87-2346. M-13 nov.

45 Demande à acheter
ACHETONS "bus" ou "camion" en bon état de "bonne" qualité. Grandeur. Tél.: 838-4888. M-13 nov.

52 Hommes demandés
HOMMES ou femmes demandés pour travail à temps partiel. Pour renseignements: 367-8038. 1er nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

57 Représentants demandés
VENDEURS demandés pour visiter clients sur rendez-vous. Prospectus fournis. Aucun investissement. Ecrivez: 206, Lennoxville, Qué. M-13 nov.

AVIS PUBLIC
AVIS PUBLIC DE QUEBEC
VILLE DE VICTORIAVILLE

AVIS PUBLIC
AVIS PUBLIC DE QUEBEC
VILLE DE VICTORIAVILLE

AVIS PUBLIC
AVIS PUBLIC DE QUEBEC
VILLE DE VICTORIAVILLE

AVIS PUBLIC
AVIS PUBLIC DE QUEBEC
VILLE DE VICTORIAVILLE

Bill 63... Bill 63... Bill 63

A Victoriaville

Une "bombe" met fin à une réunion d'étudiants

VICTORIAVILLE. (Par Jacques Drapeau) — Une manifestation monstre réunissant quelques milliers d'étudiants du CEGEP et des écoles secondaires de Victoriaville, s'est déroulée hier après-midi dans le centre-ville en guise de protestation contre le bill 63.

On n'a déploré aucun incident sauf une alerte à la bombe qui a mis fin, de façon inattendue, à une réunion d'information des étudiants du CEGEP peu avant 10 heures hier matin.

Un plaisantin a logé un appel téléphonique au poste de police de Victoriaville annonçant qu'une bombe allait exploser au Collège de Victoriaville peu après 10 heures. Un contingent de policiers dirigés par le chef Omer Fournier ainsi qu'un camion du département des incendies ont été dépêchés sur les lieux.

Le collège a été évacué en l'espace de quelques minutes. Durant ce temps,

les policiers ont effectué des fouilles un peu partout mais aucune matière explosive n'avait été cachée.

La réunion d'information portant sur le bill 63 a été reprise vers 12 h. 30.

Les étudiants ont quitté la cour du Collège de Victoriaville vers 3 heures hier après-midi afin d'entreprendre une marche à travers les rues de la ville. La longue file était précédée d'une auto-patrouille de la Sûreté municipale de Victoriaville.

Le directeur de la Sûreté, M. Fournier, avait notifié la plupart de ses hommes pour les poster en faction aux différentes intersections du centre-ville. On a également aperçu une auto-patrouille de la Sûreté du Québec, détachement de Victoriaville.

Aucun policier n'a eu à intervenir.

Les étudiants brandissant toutes sortes de pancartes et scandant des slogans, ont emprunté la rue Notre-Dame en passant devant l'hôtel de ville.



A VICTORIAVILLE — Un groupe imposant d'étudiants de Victoriaville a parodé dans les rues au cours de la journée d'hier pour protester contre le bill 63.

(Photo La Tribune, Victoriaville)

Protestations d'un groupe de professeurs de Thetford Mines

THETFORD MINES — Le corps professoral de l'école normale de Thetford Mines, groupant une quinzaine d'enseignants, s'est réuni en session d'études et a décidé de proposer à l'unanimité que le bill 63 soit rejeté s'il ne contient pas l'amendement suivant à savoir que la priorité de la langue française soit officiellement proclamée comme langue d'usage.

Dans leur résolution, ces enseignants rappellent que le bill

63 confirme la possibilité pour les parents de choisir entre le français et l'anglais la langue dans laquelle les cours seront donnés à leurs enfants et que les cours donnés en langue anglaise doivent assurer aux enfants une connaissance d'usage de la langue française.

Concernant cette dernière position, les enseignants soulignent qu'il s'agit d'un pas en avant pour la langue française. Toutefois, ils ajoutent qu'il

existe une différence entre la loi et la réalité concrète.

La résolution mentionne ensuite que le bill 63 ne consacre pas la priorité de la langue française comme langue d'usage, soulignant que cette position est différente de l'unilinguisme français. On termine en disant que dans le contexte nord-américain, il semble que l'assimilation du français par l'anglais continuerait vraisemblablement de croître au même rythme.

Dans les Cantons de l'Est

La plupart des maires ne se prononcent pas sur le bill ne le connaissant pas

SHERBROOKE. — Les maires des principales villes des Cantons de l'Est, en général, ne peuvent pas se prononcer quant au bill 63 parce qu'ils ne le connaissent pas.

C'est ce qu'a révélé une enquête de La Tribune auprès des autorités municipales. Quelques maires ont cependant fait part de leur point de vue.

M. Hervé Maltais, maire d'East Angus et président de l'Association des cités et villes du district St-François, a déclaré qu'à son avis le bill 63 est un bon bill. M. Maltais a poursuivi en disant "qu'il n'y voit aucune objection et au contraire, même une nécessité, puisque nous sommes entourés de 200 millions d'anglophones."

M. Maltais a souligné que si le bill 63 s'avère un danger d'assimilation au cours des années à venir il sera possible de le "rappeler". Selon M. Maltais, toutes les lois sont susceptibles d'être "appelées". Il a déclaré qu'avant de critiquer quelque chose, il faut d'abord l'avoir essayé. Par ailleurs, revenant au danger de l'assimilation, il a fait remarquer que les changements se font toujours à longue échéance.

M. Donat Chapdelaine, maire de Cookshire, a déclaré qu'il n'est pas favorable au bill. "C'est effrayant", de dire M. Chapdelaine, qui a fait appel à un statut quo quant à la vie linguistique au Québec. "Je suis canadien et je res-

pecte ma langue, a-t-il ajouté, mais l'on ne doit pas jeter l'anglo-saxon par-dessus bord. Nous avons deux nations dans notre ville et l'on s'entend bien. Je n'opte pas à 100 pour cent contre le bill."

Pour ce qui est de la motion libérale, M. Thérioux est d'avis qu'il s'agit d'une nuance politique puisque le parti libéral demandait au gouvernement de faire marche arrière. Il a poursuivi en disant que l'amendement aurait pu contenir les suggestions et les modifications qu'on voulait apporter.

"Avec les enfants dans la rue, a dit M. Thérioux, et les professeurs payés pour enseigner, le gouvernement ne peut pas attendre."

Plus de 1,000 personnes marcheront à Drummondville

DRUMMONDVILLE. — Plus de 1,000 personnes feront une marche dans les rues de Drummondville dans le but de protester contre le bill 63 ce soir à compter de 7 heures.

Les manifestants partiront de l'école Jeanne Mance, emprunteront la rue Lindsay et Marchand et termineront leur marche face à l'édifice provincial où les dirigeants de la SNQ feront un exposé quant à l'avenir du français au Québec.

Cette manifestation sera pacifique et un service d'ordre a été mis sur pied afin que

rien de fâcheux ne se produise. De plus, quelques 500 étudiants de Drummondville se joindront aux quelques milliers d'autres qui sont attendus à la colline Parlementaire demain.

La Société nationale des Québécois, appuie un tel geste et elle s'efforcera d'aider les étudiants en les informant.

"Les étudiants ont demandé notre aide et nous en sommes très heureux. Nous déplorons le fait que les ouvriers ne participent pas plus activement à cette protestation contre ce bill", a déclaré Pierre Parent de la SNQ.

Ouverture de l'Hôtel Brunswick de Richmond

Félicitations et meilleurs vœux de succès à la nouvelle direction de l'Hôtel Brunswick!

IMPRIMERIE ROLLAND HOULE ENR.

Équipement de bureaux — Dactylos, etc...
Vente — Service — Location

36, Principale Nord — 826-3676 — Richmond

Nos meilleurs vœux à la nouvelle direction de l'Hôtel Brunswick!

LES INDUSTRIES PITTSBURGH

1581, rue Denault — 567-4846 — Sherbrooke

Succès à la nouvelle direction de l'Hôtel Brunswick!

RAYMOND OUELLET

Entrepreneur en Plomberie-Chauffage

167, Ball — 826-2475 — Richmond

Félicitations et vœux de succès à la nouvelle direction de l'Hôtel Brunswick!

JEAN-GUY HOUDE

Conseiller en assurance
de
La Métropolitaine et Cie d'Assurance-Vie

C. P. 29, Melbourne — 826-2838 — Qué.

Meilleurs vœux à la nouvelle direction de l'Hôtel Brunswick de Richmond!

YVON THIBEAU INC.

VICTORIAVILLE

Félicitations et meilleurs vœux de succès à la nouvelle direction "Hôtel Brunswick"

DU BARI VENDING MACHINES

Vente et location de PHONOS
et de VENDEUSES AUTOMATIQUES

1231, Cabana — 562-3525 — Sherbrooke

Nos meilleurs vœux de succès à la direction de l'Hôtel Brunswick, que nous sommes fiers de servir!

BUANDERIE DE MAGOG INC.

Léo Picotte, gérant.

Service de location industriel

183, rue Brassard — Tél.: 843-3351
Magog, Qué.

SOUS NOUVELLE ADMINISTRATION

VOS HOTES:

ETIENNE ST-ONGE
gérant

et

LEO HUARD
assistant-gérant

-40 chambres avec
bains et douches

-Salle à manger

-5 salles de
réceptions

-Bar-salon
taverne

-Lieu de rencontre
du club Lion



Lucien Boyer, chanteur, comédien, fantaisiste.

Grands spectacles:

JEUDI, VENDREDI
10h. 30 p.m. à 12h. 30 a.m.

SAMEDI
10h.30 et 11h. 30 p.m., 12h. 30 a.m.

DIMANCHE
9h.00 p.m., 11h.00 p.m., minuit



Pour réservations de

- BANQUETS
- SHOWERS
- RECEPTIONS

Signalez: 826-3786
RICHMOND

Venez célébrer
l'HALLLOWE'EN avec nous à
L'HOTEL BRUNSWICK
Prix au plus beaux costumes.
Bienvenue à tous!

Meilleurs vœux à la nouvelle direction de l'Hôtel Brunswick!

NETTOYAGE RICHMOND CLEANERS INC.

Lucien Cormier, prop.

36, Collège — 826-3773 — Richmond

Sincères félicitations à la nouvelle direction de l'Hôtel Brunswick!

ALYRE TREPANIER

EPICERIE LICENCIÉE

461, Principale — 826-2136 — Richmond

Bon succès à la nouvelle direction de l'Hôtel Brunswick!

LEO VALLIERES

Agent distributeur des produits pétroliers

444, 7e Ave. — Richmond, Qué. — Tél.: 826-2575



A l'occasion de l'ouverture de l'Hôtel Brunswick, de Richmond, sous nouvelle administration, la direction offrira de grands spectacles jeudi, vendredi et samedi soir.

Ces artistes seront de la fête: Lucien Boyer, chanteur, comédien, fantaisiste; Lady Jane, la meilleure danseuse 'strip' de Montréal; Lise Blais, chanteuse accompagnée de l'ensemble Clermont Fortin, de Sherbrooke.



M. Clermont Fortin et les Rythmers qui exécuteront des pièces de musique populaire.



Lise Blais, chanteuse, accompagnée de l'ensemble de musique populaire Clermont Fortin, de Sherbrooke.

Félicitations à la nouvelle direction de l'Hôtel Brunswick!

Votre quincaillerie

J. H. COLES INC.

Peintures

360, Main — 826-2641 RICHMOND

Les travaux d'électricité à l'Hôtel Brunswick, furent exécutés par...

LEO-PAUL OUELLET

317, Principale — 826-3474 RICHMOND

Nous sommes fiers de fournir l'Hôtel Brunswick de nos produits laitiers pasturisés!

LAITERIE LAMPRON

1316 Principale — 826-2151 — Richmond

Voeux de succès à la direction de l'Hôtel Brunswick!

MARCHE MARCHÉS ROUGE & BLANC

Bière et Porter — Fruits & légumes — Epicerie-Boucherie

53, Spooner Pond — 826-3690 — Richmond

Voeux de succès à la nouvelle direction de l'Hôtel Brunswick!

CLUB DE RICHMOND-MELBOURNE

Le club se rencontre tous les 2e et 4e jeudi du mois, à cet endroit.

Robert W. Simpson, président.

Félicitations et succès à la nouvelle direction de l'Hôtel Brunswick de Richmond!

W. J. EWING & CO. REG'D

Assurances Générales

Léonard R. Boast, gér.

295, Principale Sud — Bureau: 826-2353
Richmond — Résidence: 826-2273

Vous aurez le bonheur de déguster les délicieux pains et la succulente pâtisserie

GailuRon

à la salle à manger de l'Hôtel Brunswick, à la direction de laquelle, nous souhaitons: BON SUCCES!

BOULANGERIE LarochelleFrères

1520, rue King Ouest — 569-5917
Sherbrooke

Les travaux de rénovation et modernisation de l'Hôtel Brunswick

ont été exécutés par...

PAUL FILIAULT

Entrepreneur général en construction

Rue Jobin, — Tél.: 846-4294 — Bromptonville

VENTE DE 106^e ANNIVERSAIRE

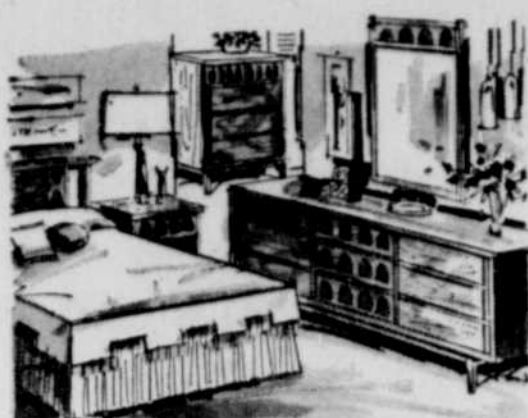
GRANDS SPECIAUX-MODE POUR LE FOYER CHEZ

H.C. WILSON & SONS LTD.

ACTUELLEMENT EN COURS

ACHETEZ SELON LE PLAN DE FINANCE PROPRE A WILSON BASE SUR 106 ANNEES DE VENTE A CREDIT.

61-67 NORD, RUE WELLINGTON — SHERBROOKE



MOBILIERS DE CHAMBRES

5 MODELES A VOTRE CHOIX

- Moderne • Traditionnel
- Colonial • Espagnol
- Provincial français

Tous en véritable contre-plaqué. Marques fameuses, telles: Collin, Kroehler, Vilas, Karfman, Gibbard, Baronet.

A des prix qui conviennent à votre budget.

H.C. WILSON & SONS LTD.



FAUTEUILS OCCASIONNELS

Depuis le modèle inclinant, jusqu'au modèle à dossier bas, à la berceuse, et ainsi de suite. — Nous les avons tous. En tissu de vinyle de toutes les teintes souhaitables.

Lazy-Boy, Kroehler, Vilas, Cooper, etc.

A prix d'économie appréciable.

RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET DE NOS VENTES A TERMES DIFFERES.

H.C. WILSON & SONS LTD.



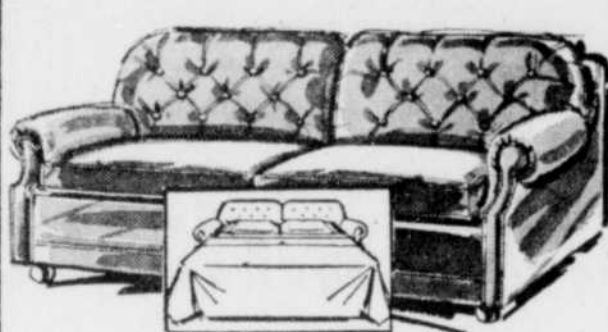
MOBILIERS CHESTERFIELD

Très bas prix — épargnes d'automne. Plus de 100 combinaisons au choix. Tous de marques renommées: Kroehler, Vilas, Superior, Cooper. Ce qu'il y a de plus récent en fait de modèles et de couleurs de tissu.

Achetez maintenant et économisez à la vente d'automne chez Wilson.

Ouvert le jeudi et le vendredi soir jusqu'à 9h.30; le samedi jusqu'à 5h. p.m.

H.C. WILSON & SONS LTD.



DIVAN-LIT "HIDE-A-BED"

Un achat spécial de la manufacture Simmons et Kroehler. Marchandise de 1ère qualité. Très vaste choix de couleurs.

Prix à compter de **\$179.00**

Entreposage gratuit, si désiré.

H.C. WILSON & SONS LTD.



DINETTES par "LIBERTY"

Répétition d'un grand succès. Toutes les couleurs: chrome, avoat, bronze, noir, blanc antique. — 4 chaises et une table; 6 chaises et une table; tables ovales; tables rondes de 3 dimensions différentes.

A partir de **\$79.00**

Ce sont d'excellentes valeurs.

MOBILIERS DE SALLES A DINER

Mobiliers de salles à diner, de style traditionnel, italien, provincial français, moderne. — Economisez jusqu'à **\$200.**

H.C. WILSON & SONS LTD.



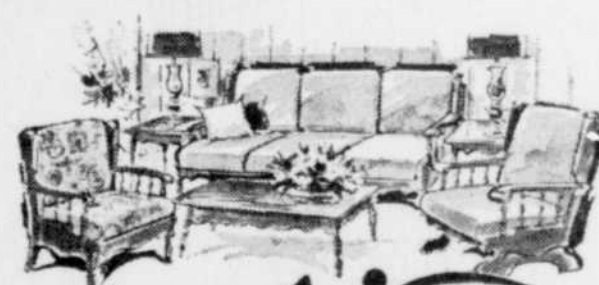
Appareils domestiques FRIGIDAIRE par General Motors

Réfrigérateurs, Congélateurs, Cuisinières, Sécheuses, Lessiveuses, Laveuses de vaisselle.

Tous à rabais appréciable signifiant de grandes économies. Durant notre vente, aucun supplément pour la couleur.

Wilson, le magasin de meubles et de musique d'avant-garde de Sherbrooke.

H.C. WILSON & SONS LTD.



SPECIAL Vilas

Wilson fait des achats d'exclusivité directement de la manufacture Vilas.

Mobilier Chesterfield 2 morceaux, colonial. 7 modèles au choix.

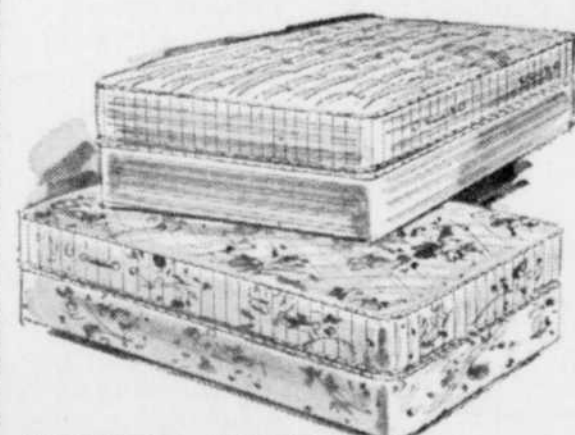
Fauteuils utilitaires assortis, 5 modèles.

Economisez **25%**

IMPORTANT — Nous ne pourrions plus répéter cette offre de mobiliers et de fauteuils Vilas. C'est une offre unique.

Ouvert le jeudi et le vendredi jusqu'à 9h.30 p.m., le samedi jusqu'à 5h.00 p.m.

H.C. WILSON & SONS LTD.



MATELAS, SOMMIERS LITS CONTINENTAUX par Simmons

Matelas et sommiers Simmons. Rég. 89.50 **67.88**

Grandeurs: 4'6", 3'3". En vente ch.

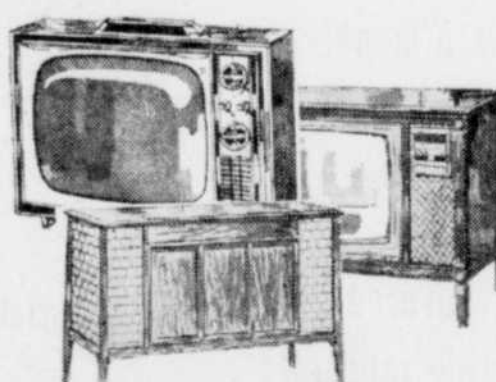
Lits "continental" de 3'3". **79.95**

Spécial

Une offre unique de la manufacture, à ces prix de vente.

Spéciaux d'articles pour le foyer, chez Wilson.

H.C. WILSON & SONS LTD.



TELECOULEURS Clairtone et R.C.A.

Nouveaux modèles 1970. Aucune marque ne surpasse Clairtone ou R.C.A. Entièrement garantis. Modèles console et de table. Ecran **\$679.**

25" à partir de

Aussi écrans de 19" et 15" en stock.

STEREOS R.C.A. et CLAIRTONE

Avant d'acheter comparez le son et la qualité.

Prix spéciaux durant notre vente d'articles à la mode, pour le foyer.

Le magasin de meuble et de musique d'avant-garde de Sherbrooke.

H.C. WILSON & SONS LTD.



TAPIS

A LA VERGE

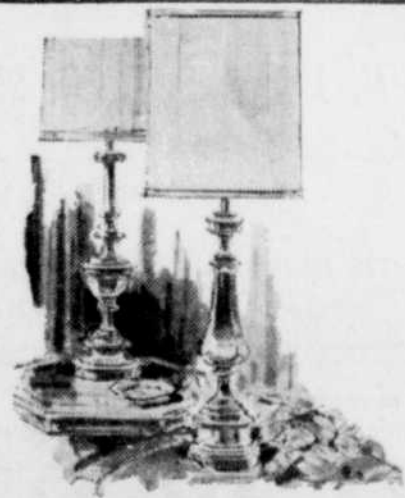
Tapis 9' x 12', 12' x 15', 12' x 20', etc.

Vous trouverez ces aubaines chez Wilson.

Marques de renom Barrymore, Celanese, Brinton. Laine, Nylon, Propylène, Acrylique. Toutes les nouvelles teintes.

Achetez maintenant et ECONOMISEZ

H.C. WILSON & SONS LTD.



LAMPES

De table, sur pied et lampes-poteaux. Moderne, traditionnel, colonial.

Economisez jusqu'à **1/3**

H.C. WILSON & SONS LTD.



DISQUES

Vente liquidation de manufacture.

Spéciaux sur disques stéréo — 45 tours.

Livres de musique (discontinues) Spécial pour les professeurs de musique.

Rabais de **30%**

H.C. WILSON & SONS LTD.

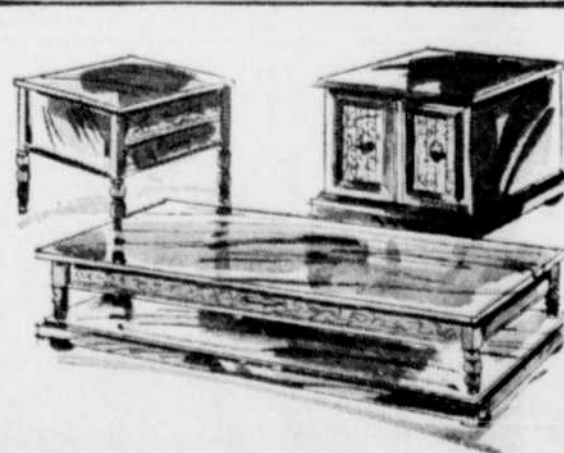


RADIOS A TRANSISTORS, TOUNRNE-DISQUES, ENREGISTREUSES, STEREO MAGNETOPHONES, STEREOS FM/AM, RADIOS

Voyez ces spéciaux juste à temps pour vos achats de Noël.

Achetez selon le plan de finance propre à Wilson basé sur 106 années de vente à crédit.

H.C. WILSON & SONS LTD.



TABLES

Pour toutes occasions. Tous les genres. Noyer, acajou, "Candlelight", espagnol et bois fruitier dans le stock régulier.

Rabais de **10% à 30%**

Achetez maintenant et économisez durant notre mode foyer de 3 semaines.

H.C. WILSON & SONS LTD.